

Den Europæiske Unions Tidende

L 324

Dansk udgave

Retsforskrifter

50. årgang

10. december 2007

Indhold

I Retsakter vedtaget i henhold til EF-traktaten/Euratom-traktaten, hvis offentliggørelse er obligatorisk

FORORDNINGER

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1392/2007 af 13. november 2007 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 for så vidt angår indberetning af nationalregnskabsdata ⁽¹⁾** 1
- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (forkyndelse af dokumenter) og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000** 79
- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1394/2007 af 13. november 2007 om lægemidler til avanceret terapi og om ændring af direktiv 2001/83/EF og forordning (EF) nr. 726/2004 ⁽¹⁾** 121

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

Pris: 26 EUR

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

I

(Retsakter vedtaget i henhold til EF-traktaten/Euratom-traktaten, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1392/2007

af 13. november 2007

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 for så vidt angår indberetning af nationalregnskabsdata

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 285, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank ⁽¹⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 af 25. juni 1996 om det europæiske national- og regionalregnskabssystem i Det Europæiske Fællesskab ⁽³⁾ udgør referencerammen for de fælles standarder, definitioner, klassifikationer og regnskabsregler, der skal anvendes ved udarbejdelsen af medlemsstaternes regnskaber til opfyldelse af Fællesskabets statistiske behov, således at der kan opnås resultater, der er sammenlignelige medlemsstaterne imellem. Det europæiske nationalregnskabssystem 1995, der indførtes ved nævnte forordning, betegnes »ENS 95«.

(2) Et komplet sæt sammenlignelige, relevante og aktuelle nationalregnskabsdata er nødvendigt for at føre monetær politik i Den Økonomiske og Monetære Union (ØMU), for effektivt at koordinere den økonomiske politik og for at føre strukturpolitik og makroøkonomisk politik.

(3) Bilag B til forordning (EF) nr. 2223/96 indeholder en række tabeller med nationalregnskabsdata til fællesskabsformål, som skal indberettes inden for nærmere fastsatte tidsfrister. Endvidere indeholder følgende forordninger bestemmelser om indberetning af en række yderligere data til Kommissionen: Kommissionens forordning (EF) nr. 264/2000 af 3. februar 2000 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 med hensyn til kortfristede statistikker over offentlige finanser ⁽⁴⁾, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2002 af 10. juni 2002 om ikke-finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service ⁽⁵⁾, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 501/2004 af 10. marts 2004 om finansielle kvartalsregnskaber for den offentlige forvaltning og service ⁽⁶⁾, Rådets forordning (EF) nr. 1222/2004 af 28. juni 2004 om udarbejdelse og indberetning af data vedrørende den kvartårslige offentlige gæld ⁽⁷⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1161/2005 af 6. juli 2005 om udarbejdelse af ikke-finansielle kvartalsregnskaber efter institutionelle sektorer ⁽⁸⁾. Nærværende forordning omfatter ikke de data, som indgår i de nævnte forordninger, men alle de tabeller og data, som er omhandlet i de seks forordninger, der er henvist til i denne betragtning, udgør tilsammen det komplette program for indberetning af nationalregnskabsdata.

⁽¹⁾ EUT C 55 af 7.3.2006, s. 61.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 25.4.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 22.10.2007.

⁽³⁾ EFT L 310 af 30.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1267/2003 (EUT L 180 af 18.7.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EFT L 29 af 4.2.2000, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT L 179 af 9.7.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 81 af 19.3.2004, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT L 233 af 2.7.2004, s. 1.

⁽⁸⁾ EUT L 191 af 22.7.2005, s. 22.

- (4) Programmet for indberetning af nationalregnskabsdata bør ajourføres for at tage højde for ændrede brugerbehov og nye politiske målsætninger, samt udviklingen af nye økonomiske aktiviteter i Den Europæiske Union.
- (5) I programmet for indberetning af nationalregnskabsdata bør der tages højde for de grundlæggende politiske og statistiske ændringer, der er sket i nogle medlemsstater i programmets referenceperioder.
- (6) I Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs statusrapport af 25. maj 2004 om informationsbehovet i ØMU, der blev godkendt af Rådet den 2. juni 2004, understregedes behovet for at ændre dataindberetningsprogrammet i overensstemmelse med kravene i ØMU-handlingsplanen og Lissabon-strategien.
- (7) Et pålideligt statistisk grundlag for sammensætningen af offentlige budgetter er afgørende for økonomiske reformer i overensstemmelse med Lissabon-strategien, og indberetning af data om sundhed, uddannelse og social sikring vil medvirke til virkeliggørelse heraf. Indberetning af disse data bør være obligatorisk efter en frivillig indberetningsfase.
- (8) Målet for den påtænkte forordning, nemlig at indføre fælles statistiske standarder, som gør det muligt at udarbejde harmoniserede nationalregnskabsdata, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor bedre nås på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for det Statistiske Program og Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2223/96 affattes således:

»1. Medlemsstaterne fremsender de i bilag B anførte regnskaber og tabeller til Kommissionen (Eurostat) inden for de for hver tabel fastsatte frister, under hensyntagen til de undtagelser, der er fastsat i nævnte bilag.«

Artikel 2

Bilag B til forordning (EF) nr. 2223/96 erstattes af teksten i bilaget til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 13. november 2007.

På Europa-Parlamentets vegne
H.-G. PÖTTERING
Formand

På Rådets vegne
M. LOBO ANTUNES
Formand

BILAG

»BILAG B

PROGRAM FOR INDBERETNING AF NATIONALREGNSKABSDATA

Oversigt over tabeller

Tabel nr.	Indhold	Frist t + måneder (dage, hvor angivet)	Indberettes første gang	Periode (*)
1	Vigtigste aggregater, på årsbasis	70 dage	2007	fra 1990
			2008	1980-1989
1	Vigtigste aggregater, på kvartalsbasis	70 dage	2007	fra 1990Q1
2	Vigtigste aggregater for den offentlige forvaltning og service, på årsbasis	3/9	2007	fra 1995
3	Tabeller fordelt på erhverv	9/21	2007	fra 1990
			2008	1980-1989
5	Husholdningernes udgifter til konsum efter formål	9	2007	fra 1990
			2008	1980-1989
6	Finansielle konti efter sektor (transaktioner)	9	2007	fra 1995
7	Statuskonti for finansielle aktiver og passiver	9	2007	fra 1995
8	Ikke-finansielle konti efter sektor, på årsbasis	9	2007	fra 1995
9	Skatteindtægter efter sektor	9	2007	fra 1995
10	Tabeller efter erhverv og region NUTS II	24	2007	fra 1995
11	Offentlig forvaltning og services udgifter efter formål	12	2007	fra 1995
12	Tabeller efter erhverv og region NUTS III	24	2007	fra 1995
13	Husholdningernes konti efter region (NUTS II)	24	2007	fra 1995
15	Tilgangstabel i basispriser inkl. omregning til køberpriser, A60 × P60	36	2007	fra 2000
16	Anvendelsestabel i køberpriser, A60 × P60	36	2007	fra 2000
17	Symmetrisk input-output tabel i basispriser, P60 × P60, på femårsbasis	36	2008	fra 2000
18	Symmetrisk input-output tabel for den indenlandske produktion i basispriser, P60 × P60, på femårsbasis	36	2008	fra 2000
19	Symmetrisk input-output tabel for importen i basispriser, P60 × P60, på femårsbasis	36	2008	fra 2000
20	Krydsklassificering af faste aktiver efter erhverv og aktiv, A17 × AN_F6 [†] , på årsbasis	24	2007	fra 2000
22	Krydsklassificering af faste bruttoinvesteringer efter erhverv og aktiv, A17 × AN_F6 [†] , på årsbasis	24	2007	fra 1995
26	Statuskonti for ikke-finansielle aktiver	24	2007	fra 1995

t = referenceperiode (år eller kvartal).

(*) Gælder for hele tabellen bortset fra enkelte komponenter (jf. oplysninger vedrørende de enkelte tabeller).

Tabel 1 — **Vigtigste aggregater — opgjort på kvartals-⁽¹⁾ og årsbasis**

Kode	Variabler	Opdeling ⁽²⁾	Løbende priser	Foregående års priser og kædeindekserede mængder
Værditilvækst og bruttonationalprodukt				
B.1g	1. Bruttoværditilvækst i basispriser	A6 [†]	x	x
D.21	2. a) produktskatter ⁽³⁾		x	x
D.31	b) Produktsubsidier ⁽³⁾		x	x
B.1*g	3. Bruttonationalproduktet i markedspriser		x	x
Bruttonationalproduktet — opgjort fra udgiftssiden				
P.3	4. Samlede udgifter til konsum		x	x
P.3	5. a) Husholdningernes udgifter til konsum (indenlandsk begreb)	Godernes varighed ⁽⁴⁾	x	x
P.3	b) Husholdningernes udgifter til konsum (nationalt begreb)		x	x
P.3	6. NPISH'ers udgifter til konsum		x	x
P.3	7. Offentlig forvaltning og services udgifter til konsum		x	x
P.31	a) Individuelle udgifter til konsum		x	x
P.32	b) Kollektive udgifter til konsum		x	x
P.4	8. Husholdningernes faktiske konsum		x	x
P.41	a) Faktisk individuelt konsum		x	x
P.5	9. Bruttoinvesteringer		x	x
P.51	a) Faste bruttoinvesteringer	AN_F6 ⁽⁵⁾	x	x
P.52	b) Lagerændringer		x	x ⁽⁶⁾
P.53	c) Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande		x	x ⁽⁶⁾
P.6	10. Eksport af varer (fob) og tjenester		x	x
P.61	a) Varer		x	x
P.62	b) Tjenester		x	x
	EU-medlemsstater og EU-institutioner ⁽⁷⁾		x	x
	EU-medlemsstater ⁽⁷⁾		x	x
	Medlemmer af ØMU ⁽⁷⁾		x	x
	EU-institutioner ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾		x	x
	Tredjelande og internationale organisationer ⁽⁷⁾		x	x
P.7	11. Import af varer (fob) og tjenester		x	x
P.71	a) Varer		x	x
P.72	b) Tjenester		x	x
	EU-medlemsstater og EU-institutioner ⁽⁷⁾		x	x
	EU-medlemsstater ⁽⁷⁾		x	x
	Medlemmer af ØMU ⁽⁷⁾		x	x
	EU-institutioner ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾		x	x
	Tredjelande og internationale organisationer ⁽⁷⁾		x	x
B.11	12. Udlandskontoens vare- og tjenestebalance		x	x

Kode	Variabler	Opdeling ^(?)	Løbende priser	Foregående års priser og kædeindekserede mængder
Indkomst, opsparing og fordringsrhvervelse, netto				
B.2g + B.3g	13. Bruttooverskud af produktionen og blandet indkomst		x	
D.2	14. Produktions- og importskatter		x	
D.3	15. Produktions- og importsubsidier		x	
D.1_D.4	16. a) Primær indkomst fra udlandet		x	(x)
D.1_D.4	b) Primær indkomst til udlandet		x	(x)
B.5*g	17. Bruttonationalindkomst i markedspriser		x	(x)
K.1	18. Forbrug af fast realkapital		x	x
B.5*n	19. Nettonationalindkomst i markedspriser		x	(x)
D.5, D.6, D.7	20. a) Løbende overførsler fra udlandet		x	(x)
D.5, D.6, D.7	b) Løbende overførsler til udlandet		x	(x)
B.6n	21. a) Disponibel indkomst, netto		x	(x)
B.6g	b) Disponibel indkomst, brutto		x	(x)
D.8	22. Korrektion for ændringer i husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver		x	(x)
B.8n	23. Samlet opsparing, netto		x	
D.9	24. a) Kapitaloverførsler fra udlandet		x	
D.9	b) Kapitaloverførsler til udlandet		x	
K.2	25. Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver		x	
B.9	26. Fordringsrhvervelse, netto		x	
Befolkning, beskæftigelse, aflønning af ansatte				
	27. Befolknings- og beskæftigelsesdata			
	a) Samlet befolkning (1 000 personer)			
	b) Arbejdsløse (1 000 personer) ⁽⁸⁾			
	c) Beskæftigelse i residenter produktionsenheder(1 000 beskæftigede, 1 000 udførte arbejdstimer, 1 000 arbejdspladser ⁽⁸⁾) og residenters beskæftigelse(1 000 personer)	A6 [†] ⁽⁹⁾		
	d) Selvstændige	A6 [†] ⁽⁹⁾		
	e) Ansatte	A6 [†] ⁽⁹⁾		
D.1	28. Aflønning af ansatte, der arbejder i residenter produktionsenheder, og aflønning af residenter ansatte	A6 [†] ⁽⁹⁾	x	
D.11	a) Bruttolønninger	A6 [†] ⁽⁹⁾	x	

(x) Reale værdier.

A6[†] NACE A6 inkl. »heraf fremstillingsvirksomhed«. Historiske data for »fremstillingsvirksomhed« fra 1990.

(1) Kvartalsdata indberettes i et ukorrigeret format, såvel som i et sæson- og arbejdsdagskorrigeret format. Bruttonationalproduktet (B.1*g) og bruttoværditilvæksten (B.1g) skal også indberettes i et arbejdsdagskorrigeret format. Indberetning af andre aggregater i et arbejdsdagskorrigeret format er frivillig.

(2) For den samlede økonomi, medmindre andet er angivet.

(3) Opdeling mellem skatter og subsidier for kvartalsregnskaber er frivillig.

(4) Opdeles efter varighed i de årlige regnskaber: varige goder, halvvarige goder, ikke-varige goder, tjenester.

Opdeles efter varighed i kvartalsregnskaberne: varige goder og øvrige.

Historiske data fra 1990.

- (⁵) AN_F6: Opdeling af faste aktiver:
- AN1111 boliger
 - AN1112 andre bygninger og anlæg
 - AN11131 transportmidler
 - AN11132 andre maskiner og udstyr
 - AN1114 avlede/dyrkede aktiver
 - AN112 immaterielle anlægsaktiver
- (⁶) Kun i foregående års priser.
- (7) Data (løbende og faste priser) som indberettes for referenceperioderne efter 2006 skal svare til sammensætningen af EU og ØMU ved udgangen af den periode, denne tabel omhandler. Kun medlemmer af ØMU i løbet af referenceperioden skal indberette en fordeling for ØMU; for ikke-medlemmer af ØMU er opdelingen frivillig.
- Historiske data (aggregater i løbende priser, referenceperioder frem til og inklusive 2006):
- a) Indberettes af alle medlemsstater, som i 2006 var medlemmer af EU, men ikke medlemmer af ØMU:
2002-2006: i alt/EU-25/EU-institutioner (frivillig)/tredjelande og internationale organisationer
- b) Indberettes af alle medlemsstater, som i 2006 var medlemmer af ØMU:
1999-2001: i alt/ØMU12
2002-2006: i alt/ØMU12/EU25/EU-institutioner (frivillig)/tredjelande og internationale organisationer
ØMU-12 = Den Økonomiske og Monetære Union med 12 medlemsstater pr. 1.1.2001.
- For lande, som i fremtiden bliver medlemmer af EU og ØMU:
- Et land, som bliver medlem af EU i år t efter 2006 skal indberette historiske data (i løbende priser) fra t-2 for transaktioner med EU (som sammensat inden EU-udvidelsen)
 - Et land, som bliver medlem af ØMU i år t efter 2006 skal indberette historiske data (i løbende priser) fra t-2 for transaktioner med ØMU (som sammensat inden ØMU-udvidelsen).
- (⁸) Frivilligt.
- (⁹) A6[†] kun for den samlede beskæftigelse, selvstændige og ansatte i residente produktionsenheder.

Tabel 2 — Vigtigste aggregater for den offentlige forvaltning og service

Kode	Transaktion	Sektorer og delsektorer (¹) (²)
P.1	Produktion	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.11 + P.12	— Markedsmæssig produktion og produktion til eget brug	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.13	— Anden ikke-markedsmæssig produktion	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.131	Betalinger for anden ikke-markedsmæssig produktion	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.132	Anden ikke-markedsmæssig produktion	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.11 + P.12 + P.131	Markedsmæssig produktion, produktion til eget brug og betalinger for anden ikke-markedsmæssig produktion	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.2	Forbrug i produktionen	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
B.1g	Værditilvækst, brutto	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
K.1	Forbrug af fast realkapital	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
B.1n	Værditilvækst, netto	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.1	Aflønning af ansatte	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.29	Andre produktionssubsidier	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.39	Andre produktionsskatter	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
B.2n	Overskud af produktionen, netto	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.2	Produktions- og importskatter	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.4	Formueindkomst, modtaget (²)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314

Kode	Transaktion	Sektorer og delsektorer ⁽¹⁾ ⁽²⁾
D.3	Subsidier	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.4	Formueindkomst, betalt ⁽²⁾	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.4_S.1311	heraf til delsektoren statslig forvaltning og service (S.1311)	S.1312, S.1313, S.1314
D.4_S.1312	heraf til delsektoren offentlig forvaltning og service på delstatsniveau (S.1312)	S.1311, S.1313, S.1314
D.4_S.1313	heraf til delsektoren kommunal forvaltning og service (S.1313)	S.1311, S.1312, S.1314
D.4_S.13.14	heraf til delsektoren sociale kasser og fonde (S.1314)	S.1311, S.1312, S.1313
D. 41	— Renter	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.42 + D.43 + D.44 + D.45	— Anden formueindkomst	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
B.5n	Primær indkomst, netto	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.5	Løbende indkomst- og formueskatter mv.	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.61	Bidrag til sociale ordninger	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.611	— Faktiske bidrag til sociale ordninger	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.612	— Imputerede bidrag til sociale ordninger	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.7	Andre løbende overførsler ⁽²⁾	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.5	Løbende indkomst- og formueskatter mv.	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.62	Sociale ydelser undtagen sociale overførsler i naturalier	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.6311 + D.63121 + D.63131	Sociale overførsler i naturalier vedrørende udgifter til produkter, der leveres til husholdninger gennem markedsfølsomme producenter	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.62 + D.6311 + D.63121 + D.63131	Sociale ydelser undtagen sociale overførsler i naturalier og sociale overførsler i naturalier vedrørende udgifter til produkter, der leveres til husholdninger gennem markedsfølsomme producenter	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.7	Andre løbende overførsler ⁽²⁾	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.7_S.1311	heraf til delsektoren statslig forvaltning og service (S.1311)	S.1312, S.1313, S.1314
D.7_S.1312	heraf til delsektoren offentlig forvaltning og service på delstatsniveau (S.1312)	S.1311, S.1313, S.1314
D.7_S.1313	heraf til delsektoren kommunal forvaltning og service (S.1313)	S.1311, S.1312, S.1314
D.7_S.1314	heraf til delsektoren sociale kasser og fonde (S.1314)	S.1311, S.1312, S.1313
B.6n	Disponibel indkomst, netto	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.3	Udgifter til konsum	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.31	— Udgifter til individuelt konsum	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.32	— Udgifter til kollektivt konsum	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314

Kode	Transaktion	Sektorer og delsektorer ⁽¹⁾ ⁽²⁾
D.8	Korrektion for ændringer i husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
B.8g	Opsparing, brutto	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
B.8n	Opsparing, netto	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.9	Kapitaloverførsler ⁽²⁾	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.91	— Kapitalskatter	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.92 + D.99	— Andre kapitaloverførsler og investeringstilskud	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.9	Kapitaloverførsler ⁽²⁾	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.9_S.1311	heraf til delsektoren statslig forvaltning og service (S.1311)	S.1312, S.1313, S.1314
D.9_S.1312	heraf til delsektoren offentlig forvaltning og service på delstatsniveau (S.1312)	S.1311, S.1313, S.1314
D.9_S.1313	heraf til delsektoren kommunal forvaltning og service (S.1313)	S.1311, S.1312, S.1314
D.9_S.1314	heraf til delsektoren sociale kasser og fonde (S.1314)	S.1311, S.1312, S.1313
P.5	Bruttoinvesteringer	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.51	— Faste bruttoinvesteringer	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.52 + P.53	— Lagerændringer og anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
K2	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.5 + K.2	Bruttoinvesteringer og anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
B.9	Fordringserhvervelse, netto	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
TE	Udgifter i alt	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
TR	Indtægter i alt	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.995	Kapitaloverførsler fra sektoren offentlig forvaltning og service til de relevante sektorer i form af skatter og bidrag til sociale ordninger, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽³⁾	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
EDP_D41	Renter herunder rentestrømme i forbindelse med swaps og FRA	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
EDP_B9	Fordringserhvervelse, netto, som led i proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314

⁽¹⁾ Offentlig forvaltning og service underopdelt i delsektorer:

- S.13 Offentlig forvaltning og service
- S.1311 Statslig forvaltning og service
- S.1312 Offentlig forvaltning og service på delstatsniveau
- S.1313 Kommunal forvaltning og service
- S.1314 Sociale kasser og fonde.

⁽²⁾ Data for sektor S.13 beregnes som summen af data for delsektorerne undtagen data vedrørende position D.4, D.7 og D.9 (og deres underpositioner), der udarbejdes som konsoliderede data for delsektorerne (med angivelse af modsektor).

Data for delsektor S.1312, S.1313 og S.1314 indberettes på frivillig basis for de data, der indberettes med en frist på t + 3 måneder for det seneste år.

Historiske data for S.1311, S.1312, S.1313 og S.1314 og angivelse af modsektor for D.4, D.7 og D.9 fra 1995.

⁽³⁾ Opdeling i modtagende sektorer frivillig.

Tabel 3 — Tabeller efter erhverv

Kode	Variabler	Opdeling ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Løbende priser	Foregående års priser og kædeindekse-rede mængder
Produktion				
P.1	1. Produktion i basispriser fordelt på erhverv	A31/A60	x	
P.2	2. Forbrug i produktionen i køberpriser fordelt på erhverv	A31/A60	x	
B.1g	3. Bruttoværditilvækst i basispriser fordelt på erhverv	A31/A60	x	x
K.1	4. Forbrug af fast realkapital fordelt på erhverv	A31/A60	x	x
B.2n + B.3n	5. Nettooverskud af produktionen og blandet indkomst	A31/A60	x	
D.29-D.39	6. Andre produktionsskatter minus produktionssubsidier	A31/A60	x	
Investeringer				
P.5	5. Faste bruttoinvesteringer fordelt på erhverv ⁽³⁾	A6	x	x
P.51	a) Faste bruttoinvesteringer fordelt på erhverv	A31/A60	x	x
	Opdeling efter faste aktiver AN_F6 [†]		x	x
	heraf boliger og andre bygninger og anlæg	A31/A60	x	x
P.52 + P.53	b) Lagerændringer og anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande efter erhverv ⁽³⁾	A6	x	x ⁽⁴⁾
	heraf lagerændringer ⁽⁵⁾		x	x ⁽⁴⁾
P.53	heraf anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande ⁽⁵⁾		x	x ⁽⁴⁾
Beskæftigelse og aflønning af ansatte				
D.1	6. Beskæftigelsen fordelt på erhverv (i 1 000 beskæftigede, 1 000 udførte arbejdstimer ⁽⁶⁾ , 1 000 arbejdspladser ⁽⁷⁾)	A31/A60		
	a) selvstændige fordelt på erhverv	A31/A60		
	b) ansatte fordelt på erhverv	A31/A60		
	heraf i sektoren offentlig forvaltning og service (S.13) ⁽⁷⁾			
	heraf i de øvrige sektorer (S.11 + S.12 + S.14 + S.15) ⁽⁷⁾			
D.1	7. Aflønning af ansatte fordelt på erhverv	A31/A60	x	
D.11	a) Lønninger fordelt på erhverv	A31/A60	x	

AN_F6[†]: Opdeling af faste aktiver:

AN1111	boliger
AN1112	andre bygninger og anlæg
AN11131	transportmidler
AN11132	andre maskiner og udstyr
heraf:	AN111321 kontormaskiner og edb-udstyr
	AN111322 telemateriel
AN1114	avlede/dyrkede aktiver
AN112	immaterielle anlægsaktiver
heraf:	AN1122 edb-software

⁽¹⁾ For den samlede økonomi, medmindre andet er angivet.

⁽²⁾ A6-A31: frist for indberetning: t + 9 måneder. Historiske data fra 1980.
A60: frist for indberetning: t + 21 måneder. Historiske data fra 1990.

⁽³⁾ A31/A60: Frivilligt.

⁽⁴⁾ Kun i foregående års priser.

⁽⁵⁾ Frivilligt.

⁽⁶⁾ Historiske data for udførte arbejdstimer:

— fra 1990: A31 obligatorisk, A60 frivillig

— før 1990: A6 obligatorisk, A31 frivillig.

⁽⁷⁾ Kun antal personer; historiske data begyndende i 1995.

Tabel 5 — Husholdningernes udgifter til konsum

Kode	Variabler	Opdeling	Løbende priser	Foregående års priser og kædeindekserede mængder
P.3	1. Husholdningernes udgifter til konsum efter formål	COICOP-grupper	x	x
P.3	2. Residente og ikke-residente husholdningers udgifter til konsum inden for det økonomiske område		x	x
P.33	3. Residente husholdningers udgifter til konsum i udlandet		x	x
P.34	4. Ikke-residente husholdningers udgifter til konsum inden for det økonomiske område		x	x
P.3	5. Residente husholdningers udgifter til konsum inden for det økonomiske område og i udlandet		x	x

Tabel 6 — Finansielle konti fordelt på sektorer

(Transaktioner, andre mængdemæssige ændringer og omvurdering — konsoliderede og ikke-konsoliderede — oplysninger om modsektor (*))

		Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber inkl. alle delsektorer ⁽¹⁾	Offentlig forvaltning og service inkl. alle delsektorer ⁽²⁾	Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger ⁽³⁾	Udlandet inkl. alle delsektorer ⁽⁴⁾
Transaktioner/mængdemæssige ændringer (**)/omvurdering af finansielle instrumenter (**)	ENS	S.1	S.11	S.12	S.13	S.14 + S.15	S.2
Finansielle aktiver	F.A	x	x	x	x	x	x
Monetært guld og særlige trækingsrettigheder (SDR)	F.1	x	x	x	x	x	x
Monetært guld	F.11	x	x	x	x	x	x
SDR	F.12	x	x	x	x	x	x
Sedler og mønt samt indskud	F.2	x	x	x	x	x	x
Sedler og mønt	F.21	x	x	x	x	x	x
Transferable indskud	F.22	x	x	x	x	x	x
Andre indskud	F.29	x	x	x	x	x	x
Værdipapirer undtagen aktier	F.3	x	x	x	x	x	x
Værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	F.33	x	x	x	x	x	x
Kortfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	F.331	x	x	x	x	x	x
Langfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	F.332	x	x	x	x	x	x
Finansielle derivater	F.34	x	x	x	x	x	x

		Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber inkl. alle delsektorer ⁽¹⁾	Offentlig forvaltning og service inkl. alle delsektorer ⁽²⁾	Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger ⁽³⁾	Udlandet inkl. alle delsektorer ⁽⁴⁾
Lån	F.4	x	x	x	x	x	x
Kortfristede lån	F.41	x	x	x	x	x	x
Langfristede lån	F.42	x	x	x	x	x	x
Aktier og andre ejerandelsbeviser	F.5	x	x	x	x	x	x
Aktier og andre ejerandelsbeviser, ekskl. andele i investeringsforeninger	F.51	x	x	x	x	x	x
Børsnoterede aktier	F.511	x	x	x	x	x	x
Ikke-børsnoterede aktier	F.512	x	x	x	x	x	x
Andre ejerandelsbeviser	F.513	x	x	x	x	x	x
Andele i investeringsforeninger	F.52	x	x	x	x	x	x
Forsikringstekniske reserver	F.6	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i livsforsikrings- og pensionskasserereserver	F.61	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i livsforsikringsreserver	F.611	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i pensionskasserereserver	F.612	x	x	x	x	x	x
Præmie- og erstatningsreserver	F.62	x	x	x	x	x	x
Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender	F.7	x	x	x	x	x	x
Handelskreditter og forudbetalinger	F.71	x	x	x	x	x	x
Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender undtagen handelskreditter og forudbetalinger	F.79	x	x	x	x	x	x
Passiver	F.L	x	x	x	x	x	x
Sedler og mønt samt indskud	F.2	x	x	x	x	x	x
Sedler og mønt	F.21	x	x	x	x	x	x
Transferable indskud	F.22	x	x	x	x	x	x
Andre indskud	F.29	x	x	x	x	x	x
Værdipapirer undtagen aktier	F.3	x	x	x	x	x	x
Værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	F.33	x	x	x	x	x	x
Kortfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	F.331	x	x	x	x	x	x
Langfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	F.332	x	x	x	x	x	x
Finansielle derivater	F.34	x	x	x	x	x	x

		Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber inkl. alle delsektorer ⁽¹⁾	Offentlig forvaltning og service inkl. alle delsektorer ⁽²⁾	Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger ⁽³⁾	Udlandet inkl. alle delsektorer ⁽⁴⁾
Lån	F.4	x	x	x	x	x	x
Kortfristede lån	F.41	x	x	x	x	x	x
Langfristede lån	F.42	x	x	x	x	x	x
Aktier og andre ejerandelsbeviser	F.5	x	x	x	x	x	x
Aktier og andre ejerandelsbeviser, ekskl. andele i investeringsforeninger	F.51	x	x	x	x	x	x
Børsnoterede aktier	F.511	x	x	x	x	x	x
Ikke-børsnoterede aktier	F.512	x	x	x	x	x	x
Andre ejerandelsbeviser	F.513	x	x	x	x	x	x
Andele i investeringsforeninger	F.52	x	x	x	x	x	x
Forsikringstekniske reserver	F.6	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i livsforsikrings- og pensionskassereserver	F.61	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i livsforsikringsreserver	F.611	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver	F.612	x	x	x	x	x	x
Præmie- og erstatningsreserver	F.62	x	x	x	x	x	x
Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender	F.7	x	x	x	x	x	x
Handelskreditter og forudbetalinger	F.71	x	x	x	x	x	x
Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender undtagen handelskreditter og forudbetalinger	F.79	x	x	x	x	x	x
Nettoændringer i finansielle aktiver ⁽⁵⁾	F.A	x	x	x	x	x	x
Nettoændringer i passiver ⁽⁵⁾	F.L	x	x	x	x	x	x
Finansielle nettotransaktioner ⁽⁵⁾		x	x	x	x	x	x
Statistiske afvigelser ⁽⁵⁾		x	x	x	x	x	x
Fordringserhvervelse, netto ⁽⁵⁾	B.9	x	x	x	x	x	x

(¹) Ikke-konsoliderede oplysninger om modpart: frivillig indberetning af tabel over følgende modsektorer:

- S.11 Ikke-finansielle selskaber
- S.12 Finansielle selskaber
- S.13 Offentlig forvaltning og service
- S.14 + S.15 Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger
- S.2 Udlandet.

(²) Mængdemæssige ændringer, omvurdering af finansielle instrumenter: indberetning af tabeller frivillig.

- (¹) Finansielle selskaber
- S.12 Finansielle selskaber — i alt
 - S.121 + S.122 Monetære finansielle institutioner
 - S.121 Centralbanken (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
 - S.122 Andre monetære finansielle institutioner (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
 - S.123 Andre finansielle formidlere
 - S.124 Finansielle hjælpeenheder
 - S.125 Forsikringselskaber og pensionskasser.
- (²) Offentlig forvaltning og service underopdelt i delsektorer:
- S.13 Offentlig forvaltning og service — i alt
 - S.1311 Statslig forvaltning og service
 - S.1312 Offentlig forvaltning og service på delstatsniveau
 - S.1313 Kommunal forvaltning og service
 - S.1314 Sociale kasser og fonde.
- (³) Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger:
- S.14 + S.15 Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger — i alt
 - S.14 Husholdninger (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
 - S.15 Non-profit institutioner rettet mod husholdninger (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
- (⁴) Udlandet:
- S.2 Udlandet — i alt
 - S.21 Den Europæiske Union (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
 - S.2111 Medlemmer af ØMU (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
 - S.22 Andre (ikke-EU-lande) (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
- (⁵) Kun for »transaktioner i finansielle instrumenter«, men ikke relevant for »mængdemæssige ændringer«, »omvurdering af finansielle instrumenter« og oplysninger om modsektor.

Tabel 7 — Statuskonti for finansielle aktiver og passiver

(Beholdning af finansielle instrumenter — konsolideret og ikke-konsolideret — oplysninger om modsektor (*))

		Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber inkl. alle delsektorer (¹)	Offentlig forvaltning og service inkl. alle delsektorer (²)	Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger (³)	Udlandet inkl. alle delsektorer (⁴)
Beholdning af finansielle instrumenter	ENS	S.1	S.11	S.12	S.13	S.14 + S.15	S.2
Finansielle aktiver	AF.A	x	x	x	x	x	x
Monetært guld og særlige trækningsrettigheder (SDR)	AF.1	x	x	x	x	x	x
Monetært guld	AF.11	x	x	x	x	x	x
SDR	AF.12	x	x	x	x	x	x
Sedler og mønt samt indskud	AF.2	x	x	x	x	x	x
Sedler og mønt	AF.21	x	x	x	x	x	x
Transferable indskud	AF.22	x	x	x	x	x	x
Andre indskud	AF.29	x	x	x	x	x	x
Værdipapirer undtagen aktier	AF.3	x	x	x	x	x	x
Værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	AF.33	x	x	x	x	x	x
Kortfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	AF.331	x	x	x	x	x	x
Langfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	AF.332	x	x	x	x	x	x
Finansielle derivater	AF.34	x	x	x	x	x	x
Lån	AF.4	x	x	x	x	x	x
Kortfristede lån	AF.41	x	x	x	x	x	x
Langfristede lån	AF.42	x	x	x	x	x	x

		Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber inkl. alle delsektorer ⁽¹⁾	Offentlig forvaltning og service inkl. alle delsektorer ⁽²⁾	Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger ⁽³⁾	Udlandet inkl. alle delsektorer ⁽⁴⁾
Aktier og andre ejerandels-beviser	AF.5	x	x	x	x	x	x
Aktier og andre ejerandels-beviser, ekskl. andele i investeringsforeninger	AF.51	x	x	x	x	x	x
Børsnoterede aktier	AF.511	x	x	x	x	x	x
Ikke-børsnoterede aktier	AF.512	x	x	x	x	x	x
Andre ejerandelsbeviser	AF.513	x	x	x	x	x	x
Andele i investeringsforeninger	AF.52	x	x	x	x	x	x
Forsikringstekniske reserver	AF.6	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i livsforsikrings- og pensionskassereserver	AF.61	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i livsforsikringsreserver	AF.611	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver	AF.612	x	x	x	x	x	x
Præmie- og erstatningsreserver	AF.62	x	x	x	x	x	x
Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender	AF.7	x	x	x	x	x	x
Handelskreditter og forudbetalinger	AF.71	x	x	x	x	x	x
Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender undtagen handelskreditter og forudbetalinger	AF.79	x	x	x	x	x	x
Passiver	AF.L	x	x	x	x	x	x
Sedler og mønt samt indskud	AF.2	x	x	x	x	x	x
Sedler og mønt	AF.21	x	x	x	x	x	x
Transferable indskud	AF.22	x	x	x	x	x	x
Andre indskud	AF.29	x	x	x	x	x	x
Værdipapirer undtagen aktier	AF.3	x	x	x	x	x	x
Værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	AF.33	x	x	x	x	x	x
Kortfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	AF.331	x	x	x	x	x	x
Langfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater	AF.332	x	x	x	x	x	x
Finansielle derivater	AF.34	x	x	x	x	x	x
Lån	AF.4	x	x	x	x	x	x
Kortfristede lån	AF.41	x	x	x	x	x	x
Langfristede lån	AF.42	x	x	x	x	x	x
Aktier og andre ejerandels-beviser	AF.5	x	x	x	x	x	x
Aktier og andre ejerandelsbeviser, ekskl. andele i investeringsforeninger	AF.51	x	x	x	x	x	x
Børsnoterede aktier	AF.511	x	x	x	x	x	x
Ikke-børsnoterede aktier	AF.512	x	x	x	x	x	x

		Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber inkl. alle delsektorer ⁽¹⁾	Offentlig forvaltning og service inkl. alle delsektorer ⁽²⁾	Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger ⁽³⁾	Udlandet inkl. alle delsektorer ⁽⁴⁾
Andre ejerandelsbeviser	AF.513	x	x	x	x	x	x
Andele i investerings-foreninger	AF.52	x	x	x	x	x	x
Forsikringstekniske reserver	AF.6	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i livsforsikrings- og pensionskassereserver	AF.61	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i livsforsikringsreserver	AF.611	x	x	x	x	x	x
Husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver	AF.612	x	x	x	x	x	x
Præmie- og erstatningsreserver	AF.62	x	x	x	x	x	x
Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender	AF.7	x	x	x	x	x	x
Handelskreditter og forudbetalinger	AF.71	x	x	x	x	x	x
Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender undtagen handelskreditter og forudbetalinger	AF.79	x	x	x	x	x	x
Finansielle aktiver ⁽⁵⁾	AF.A	x	x	x	x	x	x
Passiver ⁽⁵⁾	AF.L	x	x	x	x	x	x
Finansielle aktiver, netto ⁽⁵⁾	BF.90	x	x	x	x	x	x

(*) Ikke-konsoliderede oplysninger om modsektor: frivillig indberetning af tabel over følgende modsektorer:

- S.11 Ikke-finansielle selskaber
- S.12 Finansielle selskaber
- S.13 Offentlig forvaltning og service
- S.14 + S.15 Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger
- S.2 Udlandet.

(¹) Finansielle selskaber

- S.12 Finansielle selskaber — i alt
- S.121 + S.122 Monetære finansielle institutioner
- S.121 Centralbanken (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
- S.122 Andre monetære finansielle institutioner (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
- S.123 Andre finansielle formidlere
- S.124 Finansielle hjælpeenheder
- S.125 Forsikringsselskaber og pensionskasser.

(²) Offentlig forvaltning og service underopdelt i delsektorer:

- S.13 Offentlig forvaltning og service — i alt
- S.1311 Statslig forvaltning og service
- S.1312 Offentlig forvaltning og service på delstatsniveau
- S.1313 Kommunal forvaltning og service
- S.1314 Sociale kasser og fonde.

(³) Husholdninger og non-profit institutioner rettet mod husholdninger:

- S.14 + S.15 Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger — i alt
- S.14 Husholdninger (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
- S.15 Non-profit institutioner rettet mod husholdninger (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)

(⁴) Udlandet:

- S.2 Udlandet — i alt
- S.21 Den Europæiske Union (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
- S.2111 Medlemmer af ØMU (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)
- S.22 Andre (ikke-EU-lande) (Indberetning af data om institutionelle sektorer og delsektorer frivillig.)

(⁵) Kun for beholdning af finansielle instrumenter, men ikke relevant for oplysninger om modsektor.

Tabel 8 — Ikke-finansielle konti fordelt på sektorer

Kode	Transaktioner og saldposter	Sektorer														
		S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (1)	S.15 (1)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22
		Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer
I. Produktionskonto/udlandskonto for varer og tjenester																
Ressourcer																
P.1	Produktion	x	x	x	x	x	x	x								
P.11	— Markedsmæssig produktion	x	x	x	x	x	x	x								
P.12	— Produktion til eget brug	x	x	x	x	x	x	x								
P.13	— Anden ikke-markedsmæssig produktion	x			x	x		x								
P.7	Import af varer og tjenester									x	x	x	x	x	x	x
P.71	— Import af varer									x	x	x	x	x	x	x
P.72	— Import af tjenester									x	x	x	x	x	x	x
P.72F	— Import af FISIM															
D.21 — D.31	Produktskatter minus produkt-subsidier	x							x							
R1	Ressourcer i alt	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Kode Transaktioner og saldposter

		Sektorer														
		S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (1)	S.15 (1)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22
		Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer

Anvendelse

P.2	Forbrug i produktionen	x	x	x	x	x	x	x								
P.6	Eksport af varer og tjenester									x	x	x	x	x	x	x
P.61	— Eksport af varer									x	x	x	x	x	x	x
P.62	— Eksport af tjenester									x	x	x	x	x	x	x
P.62F	— Eksport af FISIM															
B.1g	Bruttonationalprodukt/bruttoværditilvækst	x	x	x	x	x	x	x	x							
B.11	Udlandskontoens vare- og tjenestebalance									x	x	x	x	x	x	x
U1	Anvendelse i alt	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
K.1	Forbrug af fast realkapital	x	x	x	x	x	x	x								
B.1n	Nettonationalprodukt/nettoværditilvækst	x	x	x	x	x	x	x	x							

II.1.1. Indkomstdannelseskonto

Ressourcer

B.1g	Bruttonationalprodukt/bruttoværditilvækst	x	x	x	x	x	x	x	x							
D.3	Subsidier, modtaget	x	x	x	x	x	x	x	x							
D.31	— Produktsubsidier	x							x							
D.39	— Andre produktionssubsidier	x	x	x	x	x	x	x								
R211	Ressourcer i alt	x	x	x	x	x	x	x	x							

Kode Transaktioner og saldposter

		Sektorer													
S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (!)	S.15 (!)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22	
Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer	

Anvendelse

D.1	Aflønning af ansatte	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x
D.2	Produktions- og importskatter	x	x	x	x	x	x	x	x							
D.21	— Produktskatter	x							x							
D.29	— Andre produktionsskatter	x	x	x	x	x	x	x								
B.2g_B.3g	Bruttooverskud af produktionen plus blandet indkomst	x	x	x	x	x	x	x	x							
B.3g	— Blandet indkomst, brutto	x				x	x									
U211	Anvendelse i alt	x	x	x	x	x	x	x	x							

II.1.2. Konto for allokering af primær indkomst

Ressourcer

B.2g_B.3g	Bruttooverskud af produktionen plus blandet indkomst	x	x	x	x	x	x	x	x							
B.3g	— Blandet indkomst, brutto	x				x	x									
D.1	Aflønning af ansatte	x				x	x									
D.11	— Løn	x				x	x	x	x	x	x	x				
D.12	— Arbejdsgiverbidrag til sociale ordninger	x				x	x	x	x	x	x					
D.2	Produktions- og importskatter	x				x										
D.21	— Produktskatter	x				x										
D.211	— Moms	x				x										

Kode Transaktioner og saldposter

Sektorer														
S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (1)	S.15 (1)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22
Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer

D.212	— Importskatte og told ekskl. moms			X				X	X				X	
D.214	— Produktskatte undtagen moms og importskatte			X				X	X				X	
D.29	— Andre produktionsskatte			X				X	X				X	
D.4	Formueindkomst	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.41	— Renter (2) (3)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.42	— Udloddet selskabsudbytte	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.43	— Reinvesteret indtjening på direkte udenlandske investeringer	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.44	— Formueindkomst henført til forsikringstagere	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.45	— Jordrente mv.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
R212	Ressourcer i alt	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
TINT	<i>Renter i alt (inkl. FISIM)</i>	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Anvendelse

D.3	Subsidier	X		X				X	X				X	
D.31	— Produktsubsidier	X		X				X	X				X	
D.39	— Andre produktionssubsidier	X		X				X	X				X	
D.4	Formueindkomst	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.41	— Renter (2) (3)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Kode Transaktioner og saldpoper

Sektorer														
S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (!)	S.15 (!)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22
Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer

D.42	— Udloddet selskabsudbytte	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X
D.43	— Reinvesteret indtjening på direkte udenlandske investeringer	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.44	— Formueindkomst henført til forsikringstagere	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.45	— Jordrente mv.	X	X	X	X	X	X	X						
B.5g	Bruttonationalindkomst/primær indkomst, brutto	X	X	X	X	X	X	X						
U212	Anvendelse i alt	X	X	X	X	X	X	X						
TINT	Renter i alt (inkl. FISIM)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

II.2. Sekundærindkomstfordelingskonto

Ressourcer

B.5g	Bruttonationalindkomst/primær indkomst, brutto	X	X	X	X	X	X	X						
D.5	Løbende indkomst- og formueskatter mv.	X			X				X	X	X	X	X	X
D.51	— Indkomstskatter	X			X				X	X	X	X	X	X
D.59	— Andre løbende skatter	X			X				X	X	X	X	X	X
D.6	Sociale bidrag og ydelser	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.61	— Bidrag til sociale ordninger	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.611	— Faktiske bidrag til sociale ordninger	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Kode Transaktioner og saldpoter

Sektorer														
S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (1)	S.15 (1)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22
Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer

D.612	— Imputerede bidrag til sociale ordninger	X	X	X	X	X	X							
D.62	— Sociale ydelser undtagen sociale overførsler i naturalier	X			X	X		X	X	X	X	X		X
D.63	— Sociale overførsler i naturalier	X			X	X								
D.7	Andre løbende overførsler	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.71	— Skadesforsikringspræmier, netto	X		X				X	X	X	X	X		X
D.72	— Skadesforsikringserstatninger	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X
D.74	— Løbende internationalt samarbejde	X			X			X	X	X	X	X	X	X
D.75	— Diverse løbende overførsler (3)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.751	— BNI-baseret fjerde indtægtskilde							X					X	
R22	Ressourcer i alt	X	X	X	X	X	X							

Anvendelse

D.5	Løbende indkomst- og formueskatter mv.	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X
D.51	— Indkomstskatter	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X
D.59	— Andre løbende skatter	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X
D.6	Sociale bidrag og ydelser	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X
D.61	— Bidrag til sociale ordninger	X			X	X		X	X	X	X	X		X

Kode Transaktioner og saldpoper

Sektorer														
S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (!)	S.15 (!)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22
Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer

D.611	— Faktiske bidrag til sociale ordninger	x				x	x							
D.612	— Imputerede bidrag til sociale ordninger	x				x	x							
D.62	— Sociale ydelser undtagen sociale overførsler i naturalier	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
D.63	— Sociale overførsler i naturalier	x			x	x		x						
D.7	Andre løbende overførsler	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
D.71	— Skadesforsikringspræmier, netto	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			x
D.72	— Skadesforsikringserstatninger	x		x	x									x
D.74	— Løbende internationalt samarbejde	x			x									x
D.75	— Diverse løbende overførsler ⁽³⁾	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
D.751	— BNI-baseret fjerde indtægtskilde	x			x									
B.7g	Korrigeret disponibel indkomst	x	x	x	x	x	x	x						
U22	Anvendelse i alt	x	x	x	x	x	x	x						
D.63	— (minus) Sociale overførsler i naturalier	x			x	x								
B.6g	Disponibel bruttoindkomst.	x	x	x	x	x	x	x						

Kode Transaktioner og saldposter

Sektorer														
S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (1)	S.15 (1)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22
Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer

II.4.1 Konto for anvendelse af disponibel indkomst

Ressourcer

B.6g	Disponibel bruttoindkomst.	x	x	x	x	x	x	x							
D.8	Korrektion for ændringer i husholdningernes nettoformue i pensionskasser	x				x	x		x	x	x	x	x		x
R241	Ressourcer i alt	x	x	x	x	x	x	x							

Anvendelse

P.3	Udgifter til konsum	x			x	x	x	x							
P.31	— Udgifter til individuelt konsum	x			x	x	x	x							
P.32	— Udgifter til kollektivt konsum	x			x										
D.8	Korrektion for ændringer i husholdningernes nettoformue i pensionskasser	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B.8g	Opsparing, brutto	x	x	x	x	x	x	x							
B.12	Saldo på udlandskontoens løbende poster								x	x	x	x	x	x	x
U241	Anvendelse i alt	x	x	x	x	x	x	x							

III.1.1 Konto for ændringer i nettoformue forårsaget af opsparing og kapitaloverførsler

Ændringer i nettoformue

B.8g	Opsparing, brutto	x	x	x	x	x	x	x							
------	-------------------	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--

Kode Transaktioner og saldpoper

Sektorer														
S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (!)	S.15 (!)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22
Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer

B.12	Saldo på udlandskontoens løbende poster								X	X	X	X	X	X	X
D.9	Kapitaloverførsler	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.91	— Kapitalskatter	X			X				X	X	X	X		X	
D.92	— Investeringstilskud ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	
D.92 fra S212 til S13	— Investeringstilskud fra EU-institutionerne til den offentlige forvaltning og service	X			X										
D.99	— Andre kapitaloverførsler ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
R311	Ændringer i nettoformue i alt	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Ændringer i aktiver

D.9	Kapitaloverførsler	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D.91	— Kapitalskatter	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	
D.92	— Investeringstilskud ⁽³⁾	X			X				X	X	X	X	X	X	
D.92 fra S212 til S13	— Investeringstilskud fra EU-institutionerne til den offentlige forvaltning og service								X	X			X		
D.99	— Andre kapitaloverførsler ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
K.1	Forbrug af fast realkapital	X	X	X	X	X	X	X							
B.10.1	Ændringer i nettoformue forårsaget af opsparing og kapitaloverførsler	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
U311	Ændringer i aktiver i alt	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Kode Transaktioner og saldposter

Sektorer															
S.1	S.11	S.12	S.13	S.14/S.15	S.14 (1)	S.15 (1)	S.1N	S.2	S.21	S.211	S.2111	S.2112	S.212	S.22	
Den samlede økonomi	Ikke-finansielle selskaber	Finansielle selskaber	Offentlig forvaltning og service	Husholdninger + non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Husholdninger	Non-profit institutioner rettet mod husholdninger	Ikke sektoropdelt	Udlandet	Den Europæiske Union	EU-medlemsstaterne	Medlemmer af ØMU	Ikke-medlemmer af ØMU	EU-institutionerne	Tredjelande og internationale organisationer	

III.1.2 Konto for erhvervelser af ikke-finansielle aktiver

Ændringer i nettoformue

B.10.1	Ændringer i nettoformue forårsaget af opsparing og kapitaloverførsler	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x
K.1	Forbrug af fast realkapital	x	x	x	x	x	x								
R312	Ændringer i nettoformue i alt	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x

Ændringer i aktiver

P.5	Bruttoinvesteringer	x	x	x	x	x	x								
P.51	— Faste bruttoinvesteringer	x	x	x	x	x	x								
P.52	— Lagerændringer	x	x	x	x	x	x								
P.53	— Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande	x	x	x	x	x	x								
K.2	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x
B.9	Fordringserhvervelse, netto	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x
U312	Ændringer i aktiver i alt	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x
DB.9	Afvigelse fra finansieringskontoens fordringserhvervelse, netto	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x

= ikke relevante felter

= obligatorisk

= frivillig

(¹) Opdeling mellem sektor S.14 og S.15 er frivillig.

(²) Renter anføres efter justering for FISIM.

(³) For transaktionen under sektor S.13 foretages konsolidering inden for hver delsektor og mellem alle delsektorer under offentlig forvaltning og service, dvs. statslig forvaltning og service, offentlig forvaltning og service på delstatsniveau, kommunal forvaltning og service og sociale kasser og fonde.

Opdeling af sektor S.2: De data, skal indberettes for referenceperioderne efter 2006, skal svare til medlemskabet af EU og ØMU ved udgangen af den periode, denne tabel omhandler. Kun medlemmer af ØMU i referenceperioden skal indberette en fordeling for ØMU; for ikke-medlemmer af ØMU er opdelingen frivillig.

Indberetning af data for S.212 (EU-institutioner) er frivillig.

Historiske data (referenceperioder op til og inklusive 2006):

- a) Indberettes af alle medlemsstater, som i 2006 ikke var medlemmer af ØMU:
 - 2002-2006: i alt/EU-25/EU-institutioner (frivillig)/tredjelande og internationale organisationer
- b) Indberettes af alle medlemsstater, som i 2006 var medlemmer af ØMU:
 - 1999-2001: i alt/ØMU12
 - 2002-2006: i alt/ØMU12/EU25/EU-institutioner (frivillig)/tredjelande og internationale organisationer

For lande, som i fremtiden bliver medlemmer af EU og ØMU:

- Et land, som bliver medlem af EU i år t efter 2006 skal indberette historiske data (i løbende priser) fra t-2 for transaktioner med EU (som sammensat inden udvidelsen)
- Et land, som bliver medlem af ØMU i år t efter 2006 skal indberette historiske data (i løbende priser) fra t-2 for transaktioner med ØMU (som sammensat inden udvidelsen)

Tabel 9 — Skatteindtægter og indkomne bidrag til sociale ordninger efter arten af skatter og bidrag og modtagende delsektor (*)

Kode	Transaktion
D.2	Produktions- og importskatter
D.21	Produktskatter
D.211	Moms
D.212	Importskatter og told ekskl. moms
D.2121	Told m.v.
D.2122	Importskatter ekskl. moms og told
D.2122a	Afgifter på importerede landbrugsprodukter
D.2122b	Monetære udligningsbeløb på import
D.2122c	Forbrugsskatter
D.2122d	Almindelige omsætningsafgifter
D.2122e	Skatter på specifikke tjenester
D.2122f	Importmonopolers udbytte
D.214	Produktskatter undtagen moms og importskatter
D.214a	Forbrugsskatter og andre afgifter
D.214b	Punktafgifter
D.214c	Skatter på finans- og kapitaltransaktioner
D.214d	Registreringsafgifter for biler
D.214e	Forlystelsesskatter
D.214f	Skatter på lotteri og spil
D.214g	Skatter på forsikringspræmier
D.214h	Andre skatter på specifikke tjenester
D.214i	Generelle skatter på salg
D.214j	Fiskale monopolers udbytte
D.214k	Eksportskatter og monetære udligningsbeløb opkrævet på eksport
D.214l	Andre produktskatter i.a.n.
D.29	Andre produktionsskatter
D.29a	Skatter på jord, bygninger og anlæg
D.29b	Skatter på brugen af faste aktiver
D.29c	Skatter på udbetalt lønsum og antal ansatte
D.29d	Skatter på internationale transaktioner
D.29e	Skatter i forbindelse med erhvervmæssige tilladelser og autorisationer
D.29f	Miljøafgifter
D.29g	Underkompensation for moms (standardsatser)
D.29h	Andre produktionsskatter i.a.n.
D.5	Løbende indkomst- og formuesskatter mv.
D.51	Indkomstskatter
D.51a + D.51c1	Skatter af personlige indkomster eller husholdningers indkomster inkl. kapitalvindingsskat
D.51a	Skatter af personlige indkomster eller husholdningers indkomster ekskl. kapitalvindingsskat (**)
D.51c1	Skatter af enkeltpersoners eller husholdningers kapitalgevinster (**)

Kode	Transaktion
D.51b + D.51c2	Selskabsskatter mv., inkl. kapitalvindingsskat
D.51b	Selskabsskatter mv., ekskl. kapitalvindingsskat (**)
D.51c2	Selskabers kapitalvindingsskat (**)
D.51c3	Andre skatter af kapitalgevinster (**)
D.51C	Kapitalvindingsskat
D.51D	Skatter af lotteri- eller spillegevinster
D.51E	Andre indkomstskatter i.a.n.
D.59	Andre løbende skatter
D.59a	Løbende kapitaler
D.59b	Kopskat
D.59c	Udgiftsskat
D.59d	Gebyrer betalt af husholdninger for tilladelser
D.59e	Skatter på internationale transaktioner
D.59f	Andre løbende skatter i.a.n.
D.91	Kapitaler
D.91a	Skatter på kapitaloverførsler
D.91b	Kapitalafgifter
D.91c	Andre kapitaler i.a.n.
D.2 + D.5 + D.91	Skatteindtægter i alt
D.611	Faktiske bidrag til sociale ordninger
D.6111	Faktiske arbejdsgiverbidrag til sociale ordninger
D.61111	Obligatoriske faktiske arbejdsgiverbidrag til sociale ordninger
D.61112	Frivillige faktiske arbejdsgiverbidrag til sociale ordninger
D.6112	Lønmodtagerbidrag til sociale ordninger
D.61121	Obligatoriske lønmodtagerbidrag til sociale ordninger
D.61122	Frivillige lønmodtagerbidrag til sociale ordninger
D.6113	Selvstændiges og ikke-beskæftigedes bidrag til sociale ordninger
D.61131	Selvstændiges og ikke-beskæftigedes obligatoriske bidrag til sociale ordninger
D.61132	Selvstændiges og ikke-beskæftigedes frivillige bidrag til sociale ordninger
D.612	Imputerede bidrag til sociale ordninger
D.995	Kapitaloverførsler fra sektoren offentlig forvaltning og service til de relevante sektorer i form af skatter og bidrag til sociale ordninger, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽¹⁾
D.99521	Produktsskatter, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽¹⁾
D.99529	Andre produktsskatter, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽¹⁾
D.99551	Indkomstskatter, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽¹⁾
D.99559	Andre løbende skatter, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽¹⁾
D.9956111	Faktiske arbejdsgiverbidrag til sociale ordninger, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽¹⁾
D.9956112	Lønmodtagerbidrag til sociale ordninger, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽¹⁾
D.9956113	Selvstændiges og ikke-beskæftigedes bidrag til sociale ordninger, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽¹⁾
D.99591	Kapitaler, der er ansat, men som ikke forventes at indgå ⁽¹⁾

Kode	Transaktion
D.2 + D.5 + D.91 + D.611 – D.995	Skatter og bidrag til sociale ordninger i alt efter fradrag af beløb, der er ansat, men som ikke forventes at indgå
D.2 + D.5 + D.91 + D.611 + D.612 – D.995	Skatter og bidrag til sociale ordninger i alt (inkl. imputerede bidrag til sociale ordninger) efter fradrag af beløb, der er ansat, men som ikke forventes at indgå

Herudover indberettes fuldt detaljerede nationale klassifikationer for skatter og sociale bidrag med de tilhørende beløb og ENS95-koder.

(*) Sektorer og delsektorer:

- S.13 Offentlig forvaltning og service underopdelt i delsektorer:
- S.13 Offentlig forvaltning og service
 - S.1311 Statslig forvaltning og service
 - S.1312 Offentlig forvaltning og service på delstatsniveau
 - S.1313 Kommunal forvaltning og service
 - S.1314 Sociale kasser og fonde
- S.212 EU-institutionerne

(**) Frivilligt.

(!) Opdeling i modtagende sektorer frivillig.

Tabel 10 — Tabeller fordelt på erhverv og region (NUTS II), løbende priser

Kode	Variabler	Opdeling
D.1	1. Aflønning af ansatte	A6
P.51	2. Faste bruttoinvesteringer	A6
	3. Beskæftigelse (i 1 000 udførte arbejdstimer)	
ETO	— I alt	A6
EEM	— Ansatte	A6

Tabel 11 — Udgifter i offentlig forvaltning og service efter formål

Kode	Variabler	Formål	Fordelt på delsektorer (1)
P.5 + K.2	Bruttoinvesteringer + anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.5	Bruttoinvesteringer	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.51	heraf faste bruttoinvesteringer (2)	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper	S.13
K.2	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.1	Aflønning af ansatte	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.3	Subsidier	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314

Kode	Variabler	Formål	Fordelt på delsektorer (1)
D.4	Formueindkomst (3)	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.4_S.1311	heraf til delsektoren statslig forvaltning og service (S.1311) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1312, S.1313, S.1314
D.4_S.1312	heraf til delsektoren offentlig forvaltning og service på delstatsniveau (S.1312) (2) (3)	COFOG hovedgr.	S.1311, S.1313, S.1314
D.4_S.1313	heraf til delsektoren kommunal forvaltning og service (S.1313) (2) (3)	COFOG hovedgr.	S.1311, S.1312, S.1314
D.4_S.13.14	heraf til delsektoren sociale kasser og fonde (S.1314) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1311, S.1312, S.1313
D.62 + D.6311 + D.63121 + D.63131	Sociale ydelser undtagen sociale overførsler i naturalier og sociale overførsler i naturalier vedrørende udgifter til produkter, der leveres til husholdninger gennem markedsmæssige producenter	COFOG-hovedgr. COFOG grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.2 + D.29 + D.5 + D.8	Forbrug i produktionen + andre produktionsskatter + løbende indkomst- og formueskatter mv. + korrektion for ændringer i husholdningernes nettoformue i pensionskasserereserver	COFOG-hovedgr. COFOG grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.2	Forbrug i produktionen	COFOG-hovedgr. COFOG grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.29 + D.5 + D.8	Andre produktionsskatter + løbende indkomst- og formueskatter mv. + korrektion for ændringer i husholdningernes nettoformue i pensionskasserereserver	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.7	Andre løbende overførsler (3)	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.7_S.1311	heraf til delsektoren statslig forvaltning og service (S.1311) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1312, S.1313, S.1314
D.7_S.1312	heraf til delsektoren offentlig forvaltning og service på delstatsniveau (S.1312) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1311, S.1313, S.1314
D.7_S.1313	heraf til delsektoren kommunal forvaltning og service (S.1313) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1311, S.1312, S.1314
D.7_S.13.14	heraf til delsektoren sociale kasser og fonde (S.1314) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1311, S.1312, S.1313
D.9	Kapitaloverførsler (3)	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper (2)	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
D.92	heraf investeringstilskud (2)	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper	S.13
D.9_S.1311	heraf til delsektoren statslig forvaltning og service (S.1311) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1312, S.1313, S.1314
D.9_S.1312	heraf til delsektoren offentlig forvaltning og service på delstatsniveau (S.1312) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1311, S.1313, S.1314
D.9_S.1313	heraf til delsektoren kommunal forvaltning og service (S.1313) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1311, S.1312, S.1314
D.9_S.1314	heraf til delsektoren sociale kasser og fonde (S.1314) (2) (3)	COFOG-hovedgr.	S.1311, S.1312, S.1313

Kode	Variabler	Formål	Fordelt på delsektorer ⁽¹⁾
TE	Udgifter i alt	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper ⁽²⁾	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314
P.3	Udgifter til konsum	COFOG-hovedgr. COFOG-grupper ⁽²⁾	S.13, S.1311, S.1312, S.1313, S.1314

⁽¹⁾ Fordeling på delsektorer:

- S.13 Offentlig forvaltning og service
- S.1311 Statslig forvaltning og service
- S.1312 Offentlig forvaltning og service på delstatsniveau
- S.1313 Kommunal forvaltning og service
- S.1314 Sociale kasser og fonde.

⁽²⁾ Frivilligt.

⁽³⁾ For delsektordata foretages konsolidering inden for hver delsektor, men ikke mellem delsektorer. Data for sektor S.13 beregnes som summen af data for delsektorerne undtagen data vedrørende position D.4, D.7 og D.9 (og deres underpositioner), der udarbejdes som konsoliderede data for delsektorerne.

Tabel 12 — Tabeller fordelt på erhverv og regioner (NUTS III)

Kode	Variabler	Fordeling
B1.g	1. Bruttoværditilvækst i basispriser (løbende priser)	A6
	2. Beskæftigelse (1 000 personer)	
ETO	— I alt	A6
EEM	— Ansatte	A6

Tabel 13 — Husholdningernes konti fordelt på regioner (NUTS II)

Husholdningernes konto for allokering af primær indkomst (S.14)			
Kode	Anvendelse	Kode	Tilgang
D.4	1. Formueindkomst	B.2/B.3	3. Overskud af produktionen/blandet indkomst
B.5n	2. Primær indkomst, netto	D.1	4. Aflønning af ansatte
		D.4	5. Formueindkomst
Husholdningernes sekundære indkomstfordelingskonto (S.14)			
Kode	Anvendelse	Kode	Tilgang
D.5	6. Løbende indkomst- og formueskatter mv.	B.5n	10. Primær indkomst, netto
D.61	7. Bidrag til sociale ordninger	D.62	11. Sociale ydelser undtagen sociale overførsler i naturalier
D.7	8. Andre løbende overførsler	D.7	12. Andre løbende overførsler
B.6n	9. Disponibel indkomst, netto		

Tabel 15 — Tilgangstabel i basispriser med omregning til køberpriser — løbende priser og priser fra foregående år

n = 60, m = 60

		Erhverv (NACE A60) 1 2 3 4 ... n	Σ (1)	Import cif	Tilgang i basispriser i alt	Handels- og transportavancer	Produktskatter minus produktsubsidier	Tilgang i køberpriser i alt	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
1	(1)	Produktion i basispriser efter produkt og erhverv		a) Intra-EU cif ⁽¹⁾ ⁽²⁾ b) Fra medlemmer af ØMU cif ⁽¹⁾ c) Fra ikke-medlemmer af ØMU cif ⁽¹⁾ d) Extra-EU cif ⁽¹⁾ ⁽²⁾ e) I alt					
2									
3									
4									
—									
—									
—									
Produkter (CPA)									
—									
—									
—									
m									
Σ (1)		Produktion i alt efter erhverv							
Korrektionsposter									
— Cif/fob-justeringer vedr. importen	(2)	—				—	—		
— Residenters direkte indkøb i udlandet		—				—	—		
(1) + (2)									
I alt, heraf:									
— Markedsmæssig produktion	(3)			—	—	—	—		
— Produktion til eget brug									
— Anden ikke-markedsmæssig produktion						—	—	—	—

⁽¹⁾ Frivilligt.

⁽²⁾ Opdeling af import: — EU/ØMU/medlemsstater ikke medlemmer af ØMU/tredjelande. EU og ØMU i deres sammensætning ved udgangen af den periode, denne tabel omhandler.

Tabel 16 — Anvendelsestabel i køberpriser (løbende priser og priser fra foregående år)

n = 60, m = 60

		Erhverv (NACE A60) 1 2 3 ... n	Σ (1)	Endelig anvendelse a) b) c) d) e) f) g) h) i) j)	Σ (3)	Σ (1) + Σ (3)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	(1)	Forbrug i produktionen i køberpriser efter produkt og efter erhverv		Endelig anvendelse i køberpriser:		
2				Udgifter til konsum:		
3				a) husholdninger		
—				b) NPISH		
—				c) det offentlige		
—				d) i alt		
Produkter (CPA)				Bruttoinvesteringer:		
—				e) faste bruttoinvesteringer		
n				f) lagerændringer		
				g) anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande ⁽¹⁾		
				Eksport fob ⁽²⁾ :		
				h) intra-EU ⁽¹⁾		
				— medlemmer af ØMU ⁽¹⁾		
				— ikke-medlemmer af ØMU ⁽¹⁾		
				i) extra-EU ⁽¹⁾		
				j) i alt		
Σ (1)	(2)	Forbrug i produktionen i alt efter erhverv		Endelig anvendelse i alt efter art		Anvendelse i alt
Korrektionsposter:						
— Cif/fob-justeringer vedr. eksporten	(3)	—		kun eksport	kun eksport	
— Residenters direkte indkøb i udlandet		—		kun husholdningers udgifter til konsum	kun husholdningers udgifter til konsum	
— Ikke-residenters indkøb på det nationale område		—		kun husholdningers udgifter til konsum og eksport	kun husholdningers udgifter til konsum og eksport	
Σ (2) + Σ (3)	(4)					
— Aflønning af ansatte ⁽³⁾ Løn ⁽³⁾	(5)					
— Andre produktionsskatter, netto ⁽³⁾						
— Forbrug af fast realkapital ⁽³⁾						
— Overskud af produktionen, netto ⁽³⁾						
— Overskud af produktionen, brutto ⁽³⁾ — Blandet indkomst, brutto ⁽¹⁾ ⁽³⁾						

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Værditilvækst i basispriser	(6)					
Produktion i basispriser i alt	(7)					
Supplerende data:						
— Faste investeringer ⁽¹⁾ ⁽³⁾	(8)					
— Fast realkapital ⁽¹⁾ ⁽³⁾						
— Forbrug af arbejdskraft (i 1 000 personer) ⁽¹⁾						

⁽¹⁾ Frivilligt.

⁽²⁾ Opdeling af eksport: — EU/ØMU/ikke medlemmer af ØMU/tredjelande. EU og ØMU i deres sammensætning ved udgangen af den periode, denne tabel omhandler.

⁽³⁾ Kun i løbende priser.

Tabel 17 — Symmetrisk input-output tabel i basispriser (produkt/produkt ^(*))
(løbende priser)

n = 60

	Produkter 1 2 3 ... n	Σ (1)	Endelig anvendelse a) b) c) d) e) f) g) h) i) j)	Σ (3)	Σ (1) + Σ (3)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 2 3 — — — Produkter — n	(1) Forbrug i produktionen i basispriser (produkt/produkt)		Endelig anvendelse i basispriser: Udgifter til konsum: a) husholdninger b) NPISH c) det offentlige d) i alt Bruttoinvesteringer: e) faste bruttoinvesteringer f) lagerændringer g) ændringer i beholdninger af værdigen- stande ⁽¹⁾ Eksport fob ⁽²⁾ : h) intra-EU ⁽¹⁾ — til medlemmer af ØMU ⁽¹⁾ — til ikke-medlemmer af ØMU ⁽¹⁾ i) extra-EU ⁽¹⁾ j) i alt		

		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Σ (1)	(2)	Forbrug i produktionen i alt i basispriser efter produkt		Endelig anvendelse i basispriser efter art		Anvendelse i alt i basispriser
Produktskatter minus produktsubsidier	(3)	Produktskatter, netto, efter produkt		Produktskatter, netto, efter den endelige anvendelses art		Produktionsskatter, netto, i alt
Σ (1) + (3)	(4)	Forbrug i produktionen i alt i køberpriser efter produkt		Endelig anvendelse i alt i køberpriser efter art		Anvendelse i alt i køberpriser
Aflønning af ansatte Løn	(5)					
— Andre produktionsskatter, netto						
— Forbrug af fast realkapital						
— Overskud af produktionen, netto						
— Overskud af produktion, brutto						
— Blandet indkomst, brutto ⁽¹⁾						
Værditilvækst i basispriser	(6)					
Produktion i basispriser i alt	(7)					
Import intra-EU ⁽¹⁾ ⁽²⁾	(8)					
— fra medlemmer af ØMU ⁽¹⁾						
— fra ikke-medlemmer af ØMU ⁽¹⁾						
Import extra-EU ⁽¹⁾ ⁽²⁾						
Σ (8)	(9)	Import cif efter produkt				
Tilgang i basispriser i alt	(10)	Tilgang i basispriser efter produkt				

^(*) Erhverv/erhverv, hvis dette er en egnet tilnærmet værdi for produkt/produkt.

⁽¹⁾ Frivilligt.

⁽²⁾ Opdeling af eksport/import: — EU/ØMU/medlemsstater ikke medlemmer af ØMU/tredjelande. EU og ØMU i deres sammensætning ved udgangen af den periode, denne tabel omhandler.

Tabel 18 — Symmetrisk input-output tabel for den indenlandske produktion i basispriser (produkt/produkt (°))

(løbende priser)

n = 60

	Produkter 1 2 3 ... n	Σ (1)	Endelig anvendelse a) b) c) d) e) f) g) h) i) j)	Σ (3)	Σ (1) + Σ (3)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	(1) Indenlandsk produktion: forbrug i produktionen i basispriser (produkt/produkt)		Endelig anvendelse i basispriser: Udgifter til konsum: a) husholdninger b) NPISH c) det offentlige d) i alt Bruttoinvesteringer: e) faste bruttoinvesteringer f) lagerændringer g) ændringer i beholdninger af værdigenstande (°) Eksport fob (°): h) intra-EU (°) — til medlemmer af ØMU (°) — til ikke-medlemmer af ØMU (°) i) extra-EU (°) j) i alt		
2					
3					
—					
—					
—					
Produkter					
—					
—					
n					
Σ (1)	(2) Forbrug i produktionen af den indenlandske produktion i alt i basispriser fordelt på produkter		Endelig anvendelse af den indenlandske produktion i basispriser		Indenlandsk produktion i alt i basispriser
Anvendelse af importerede produkter	(3) Forbrug i produktionen af importerede produkter i alt fordelt på produkter, cif		Endelig anvendelse af importerede produkter, cif		Import i alt
Produktskatter minus produktsubsidier	(4) Nettoskatter på produkter til forbrug i produktionen fordelt på produkter		Produktskatter, netto, til endelig anvendelse efter art		Produktskatter, netto, i alt
Σ (1) + (3) + (4)	(5) Forbrug i produktionen i alt i køberpriser fordelt på produkter		Endelig anvendelse i alt efter art i køberpriser		Anvendelse i alt i køberpriser
Aflønning af ansatte	(6)				
Løn					
— Andre produktionsskatter, netto					
— Forbrug af fast realkapital					
— Overskud af produktionen, netto					
— Blandet indkomst, brutto (°)					
— Overskud af produktion, brutto					

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Værditilvækst i basispriser	(7)				
Produktion i basispriser i alt	(8)				

(*) Erhverv/erhverv, hvis dette er en egnet tilnærmet værdi for produkt/produkt.

(¹) Frivilligt.

(²) Opdeling af eksport/import: — EU/ØMU/medlemsstater ikke medlemmer af ØMU/tredjelande. EU og ØMU i deres sammensætning ved udgangen af den periode, denne tabel omhandler.

**Tabel 19 — Symmetrisk input-output tabel for import i basispriser (produkt/produkt (*)) cif
(løbende priser)
n = 60**

	Produkter 1 2 3 ... n	Σ (1)	Endelig anvendelse a) b) c) d) e) f) g) h) i) j)	Σ (3)	Σ (1) + Σ (3)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	(1) Import: forbrug i produktionen i basispriser (produkt/produkt)		Endelig anvendelse i basispriser cif:		
2			Udgifter til konsum:		
3			a) husholdninger		
—			b) NPISH		
—			c) det offentlige		
—			d) i alt		
Produkter			Bruttoinvesteringer:		
—			e) faste bruttoinvesteringer		
—	f) lagerændringer				
n	g) ændringer i beholdninger af værdigen- stande (¹)				
			Eksport fob (²)		
			h) intra-EU (¹)		
			— til medlemmer af ØMU (¹)		
			— til ikke-medlemmer af ØMU (¹)		
			i) extra-EU (¹)		
			j) i alt		
Σ (1)	(2) Forbrug i produktionen af import i alt i basispri- ser fordelt på produkter		Endelig anvendelse af import i basispriser		Import i alt

(*) Erhverv/erhverv, hvis dette er en egnet tilnærmet værdi for produkt/produkt.

(¹) Frivilligt.

(²) Opdeling af eksport: — EU/ØMU/medlemsstater ikke medlemmer af ØMU/tredjelande. EU og ØMU i deres sammensætning ved udgangen af den periode, denne tabel omhandler.

Tabel 20 — Krydsklassificering af faste aktiver fordelt på erhverv og aktiver

Kode	Variabler	Erhverv (*)	Aktiver	Enhed
AN.11g	1. Faste aktiver, brutto	A17/A31/A60	AN_F6 [†]	— løbende genanskaffelsespriser — faste genanskaffelsespriser
AN.11n	2. Faste aktiver, netto	A17/A31/A60	AN_F6 [†]	— løbende genanskaffelsespriser — faste genanskaffelsespriser

(*) A17 obligatorisk
A31/A60: frivilligt.

Tabel 22 — Krydsklassificering af faste bruttoinvesteringer fordelt på erhverv og produkter

Kode	Variabler	Erhverv (*)	Aktiver	Enhed
P.51	1. Faste bruttoinvesteringer	A17/A31/A60	AN_F6 [†]	— Løbende priser — Foregående års priser og kædeindekserede mængder

(*) A31/A60: frivilligt.

Tabel 26 — Statuskonti for ikke-finansielle aktiver

Kode	Variabler (*)	Sektorer
AN.1	1. Producerede aktiver	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.11	2. Faste aktiver	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.111	3. Materielle faste aktiver	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.1111	4. Boliger	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.1112	5. Andre bygninger og anlæg	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.11121	6. Erhvervsbygninger	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.11122	7. Andre anlæg	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.1113	8. Maskiner og udstyr	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.1114	9. Avlede/dyrkede aktiver	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.112	10. Immaterielle faste aktiver	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.1121	11. Mineralefterforskning	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.1122	12. Edb-software	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.1123	13. Originalværker inden for underholdning, litteratur og kunst	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.1129	14. Andre immaterielle faste aktiver	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.12	15. Lagerbeholdninger	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.13	16. Værdigenstande	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.2	17. Ikke-producerede aktiver	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.21	18. Naturkapital	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.211	19. Jord	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.212	20. Aktiver i undergrunden	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.213 + AN.214	21. Ikke-avlede/dyrkede biologiske ressourcer og vandressourcer	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15
AN.22	22. Immaterielle ikke-producerede aktiver	S.1, S.11, S.12, S.13, S.14 + S.15

(*) Frivilligt: alle variabler undtagen AN.1111 boliger
Enhed: løbende genanskaffelsespriser.

UNDTAGELSESBESTEMMELSER EFTER MEDLEMSSTAT

1. BELGIEN

1.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Alle variabler/positioner: Foregående års priser og kædeindekserede mængder — på kvartalsbasis	1990-1994: indberettes første gang i 2008	1990-1994	2008
1	Alle variabler/positioner: Foregående års priser og kædeindekserede mængder — på årsbasis	1980-1994: indberettes første gang i 2008	1980-1994	2008
3	Alle variabler/positioner: Foregående års priser og kædeindekserede mængder	1980-1994: indberettes første gang 2008	1980-1994	2008
3	Opdeling af erhverv efter A60	1990-1994: indberettes ikke	1990-1994	indberettes ikke
5	Alle variabler/positioner: Foregående års priser og kædeindekserede mængder	1980-1994: indberettes første gang 2008	1980-1994	2008
5	COICOP-grupper og -hovedgr.	1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke

1.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Faste bruttoinvesteringer: opdeling efter AN_F6	Indberettes første gang i 2015	1990-2014	2015
1	Arbejdstimer for selvstændige — på kvartalsbasis	2000-2006: Indberettes første gang i 2008 1990-1999: indberettes ikke	2000-2006 1990-1999	2008 indberettes ikke
1	Husholdningers udgifter til konsum: Opdeles efter varighed — på kvartalsbasis	1995-2007: Indberettes første gang i 2008 1990-1994: indberettes ikke	1995-2007 1990-1994	2008 indberettes ikke
3	P.1, P.2, K.1, B.2n + B.3n, D.29-D.39, D.11: opdeling efter A31	1980-1994: Indberettes første gang i 2008	1980-1994	2008
3	Investeringer: opdeling A31	1980-1994: Indberettes første gang i 2008	1980-1994	2008
3	Lønmodtagere og selvstændige: opdeling efter A31 — arbejdstimer	1990-1994: indberettes ikke	1990-1994	indberettes ikke
6, 7	Strømme og beholdninger af derivater (F.34, A.F34)	Indberettes første gang i 2015	1995-2014	2015
10	Faste bruttoinvesteringer: Regional opdeling af P.51 for erhverv L-P	Indberettes første gang i 2008	1995-2006	2008
10	Samlet beskæftigelse: arbejdstimer	2000-2008: Indberettes første gang i 2010 1995-1999: indberettes ikke	2000-2008 1995-1999	2010 indberettes ikke
20	Faste aktiver: opdeling efter AN_F6 [†]	Indberettes første gang i 2015	2000-2013	2015

2. BULGARIEN

2.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
1	Alle variabler/positioner sæsonkorrigerede og korrigerede for arbejdsdage	1995-1997: indberettes ikke 1998-2007: indberettes første gang i 2008	1995-1997 1998-2007	indberettes ikke 2008
2	Alle variabler/positioner	1999-2001: indberettes første gang i 2008 1998: indberettes første gang i 2009 1995-1997: indberettes første gang i 2010	1999-2001 1998 1995-1997	2008 2009 2010
3	Alle variabler/positioner	1995-1997: indberettes ikke	1995-1997	indberettes ikke
5	Alle variabler/positioner — Foregående års priser og kædeindeksede mængder	1995-1997: indberettes første gang i 2010	1995-1997	2010
6	Alle variabler/positioner	1995-2000: indberettes ikke 2005: indberettes i T + 21 måneder 2006-2009: indberettes i T + 13 måneder Indberettes første gang i T + 9 måneder i 2011	1995-2000 2005 2006-2009	indberettes ikke 2011
7	Alle variabler/positioner	1995-1999: indberettes ikke 2005: indberettes i T + 21 måneder 2006-2009: indberettes i T + 13 måneder Indberettes første gang i T + 9 måneder i 2011	1995-1999 2005 2006-2009	indberettes ikke 2011
8	Alle variabler/positioner	2002-2005: indberettes første gang i 2007 1999-2001: indberettes første gang i 2008 1998: indberettes første gang i 2009 1995-1997: indberettes første gang i 2010 2006, 2007: indberettes i T + 20 måneder 2008, 2009: indberettes i T + 12 måneder Indberettes første gang i T + 9 måneder i 2011	2002-2005 1999-2001 1998 1995-1997	2007 2008 2009 2010 2011

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
9	Alle variabler/positioner	1999: indberettes første gang i 2008	1999	2008
		1998: indberettes første gang i 2009	1998	2009
		1995-1997: indberettes første gang i 2010	1995-1997	2010
10	Alle variabler	1995: indberettes første gang i 2009	1995	2009
11	Alle variabler	2003: indberettes første gang i 2007	2003	2007
		2000-2002: indberettes første gang i 2008	2000-2002	2008
		1998-1999: indberettes første gang i 2010	1998-1999	2010
		1995-1997: indberettes ikke	1995-1997	indberettes ikke
12	Alle variabler	1995: indberettes første gang i 2009	1995	2009
13	Alle variabler	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
		2000-2005: indberettes første gang i 2008	2000-2005	2008
		2005-2006: indberettes i T + 36 måneder	2005-2006	
		Indberettes første gang i T + 24 måneder i 2009		2009
15, 16	Alle variabler: løbende priser	2000-2004: indberettes første gang i 2008	2000-2004	2008
		2005-2006: indberettes første gang i 2009	2005-2006	2009
15, 16	Alle variabler: Foregående års priser	2000: indberettes ikke	2000	indberettes ikke
		2001-2007: indberettes første gang i 2010	2001-2007	2010
17, 18	Alle variabler	2005: indberettes første gang i 2009	2005	2009
19	Alle variabler	2005: indberettes første gang i 2009	2005	2009
20	Alle variabler	2000-2002: indberettes ikke	2000-2002	indberettes ikke
		2003-2009: indberettes første gang i 2012	2003-2009	2012

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
22	Alle variabler	2005: indberettes første gang i 2008	2005	2008
		2000-2004: indberettes første gang i 2010	2000-2004	2010
		1998-1999: indberettes første gang i 2011	1998-1999	2011
		1995-1997: indberettes ikke	1995-1997	indberettes ikke
26	Alle variabler	1995-2002: indberettes ikke	1995-2002	indberettes ikke
		2003-2009: indberettes første gang i 2012	2003-2009	2012

2.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Faste bruttoinvesteringer: opdeling efter AN_F6	2000-2009: indberettes første gang i 2010	2000-2009	2010
		1995-1999: indberettes første gang i 2012	1995-1999	2012
1	Husholdningers udgifter til konsum (P.3): opdeles efter varighed — på kvartalsbasis	2001-2007: indberettes første gang i 2008	2001-2007	2008
		1995-2000: indberettes første gang i 2010	1995-2000	2010
1	Husholdningers udgifter til konsum (P.3): opdeles efter varighed — på årsbasis	2001-2007: indberettes første gang i 2008	2001-2007	2008
		1995-2000: indberettes første gang i 2010	1995-2000	2010
1	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.53)	1995-2008: indberettes ikke	1995-2008	indberettes ikke
		Indberettes første gang i 2010	2009	2010
1	Eksport (P.6) og import (P.7): geografisk opdeling af tjenester	2005-2006: indberettes første gang i 2008	2005-2006	2008
1	Forbrug af fast realkapital (K.1) — foregående priser og kædeindekserede mængder	1995-2008: indberettes første gang i 2009	1995-2008	2009
1	Befolknings- og beskæftigelsesdata	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
1	Aflønning af ansatte, der arbejder i residente produktionsenheder, og aflønning af residente ansatte (D.1) Bruttolønninger (D.11)	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Korrektion for ændringer i husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver (D.8) — på kvartalsbasis	1995-2010: indberettes ikke Indberettes første gang i 2012	1995-2010 2011	indberettes ikke 2012
1	FISIM- fordeling på alle regnskaber — på kvartalsbasis	1995-2001: indberettes første gang i 2011	1995-2001	2011
1	FISIM- fordeling på alle regnskaber — på årsbasis	1995-2001: indberettes første gang i 2011	1995-2001	2011
2	Betalinger for anden ikke-markedsmæssig produktion (P.131)	2000-2008: indberettes første gang i 2009 1995-1999: indberettes første gang i 2011	2000-2008 1995-1999	2009 2011
3	Nettooverskud af produktionen og blandet nettoindkomst opdeling efter erhverv	1998-1999: indberettes første gang i 2009	1998-1999	2009
3	Andre produktionsskatter minus produktionssubsidier (D.29-D.39): opdeling efter erhverv	2000-2001: indberettes første gang i 2008 1998-1999: indberettes første gang i 2009	2000-2001 1998-1999	2008 2009
3	Forbrug af fast realkapital (K.1): opdeling efter erhverv — foregående års priser og kædeindekserede mængder	1998-2008: indberettes første gang i 2009	1998-2008	2009
3	Bruttoinvesteringer: opdeling efter erhverv (P.5)	2005-2009: indberettes første gang i 2010 2000-2004: indberettes første gang i 2012	2005-2009 2000-2004	2010 2012
	Faste bruttoinvesteringer: opdeling efter erhverv (P.51)	1998-1999: indberettes første gang i 2013	1998-1999	2013
3	Lagerændringer og anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.52 + P.53): opdeling efter erhverv	2005-2009: indberettes første gang i 2010 2000-2004: indberettes første gang i 2012 1998-1999: indberettes første gang i 2013	2005-2009 2000-2004 1998-1999	2010 2012 2013
3	Beskæftigelse opdelt efter erhverv A17	1998-1999: indberettes første gang i 2008	1998-1999	2008
	Beskæftigelse opdelt efter erhverv A60	2000-2006: indberettes første gang i 2009	2000-2006	2009

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Aflønning af ansatte: opdeling efter erhverv (D.1) Løn: opdeling efter erhverv (D.11)	1998-1999: indberettes første gang i 2009	1998-1999	2009
5	Narkotika (CP023), Prostitution (CP122)	Indberettes første gang i 2016 1995-2014: indberettes ikke	2015 1995-2014	2016 indberettes ikke
6	Variabler: F.34 Finansielle derivater: sektorer S.11, S.123, S.124, S.125, S.13, S.15, S.2 F.34 Finansielle derivater: sektor S.121 og S.122 F.52 Andele i investeringsforeninger	2001-2007: indberettes ikke 2001-2003: indberettes ikke 2001-2007: indberettes ikke	2001-2007 2001-2003 2001-2007	indberettes ikke indberettes ikke indberettes ikke
7	Variabler: AF.34 Finansielle derivater: sektorer S.11, S.123, S.124, S.125, S.13, S.15, S.2 AF.34 Finansielle derivater: sektor S.121 og S.122 AF.52 Andele i investeringsforeninger	2000-2006: indberettes ikke 2000-2002: indberettes ikke 2000-2006: indberettes ikke	2000-2006 2000-2002 2000-2006	indberettes ikke indberettes ikke indberettes ikke
8	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.53)	1995-2008: indberettes ikke Indberettes første gang i 2010	1995-2008 2009	indberettes ikke 2010
8	Investeringsstilskud	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
9	Variabler: D.29F Miljøafgifter D.214F Skatter på lotteri og spil	Historiske data fra 1995-1999 indberettes ikke Historiske data fra 1995-1998 indberettes ikke	1995-1999 1995-1998	indberettes ikke indberettes ikke
10	Faste bruttoinvesteringer (P.51)	2005-2006: indberettes første gang i 2009 2000-2004: indberettes første gang i 2011 1998-1999: indberettes første gang i 2012 1995-1997: indberettes ikke	2005-2006 2000-2004 1998-1999 1995-1997	2009 2011 2012 indberettes ikke

3. TJEKKIET

3.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
6, 7	Alle variabler — konsoliderede	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
6, 7	Alle variabler — ikke-konsoliderede	2006: indberettes første gang i 2008	2006	2008
11	Alle variabler	1995-2001: indberettes første gang i 2008	1995-2001	2008

3.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
8	Sektor S.2: geografisk opdeling	2002-2003: indberettes første gang i 2008	2002-2003	2008
3	Lagerændringer (P.52): Foregående års priser og kædeindekserede mængder	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008

4. DANMARK

4.1. Undtagelse vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
8	Alle variabler	2006-2007: indberetning i t + 12	2006-2007	
13	Husholdningssektoren	S.14 + S.15 indberettes	fra 1995	

4.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Opdeling mellem produktskatter (D.21) og produktsubsidier (D.31): Foregående års priser og kædeindekserede mængder — på årsbasis	1990-2009: Indberettes første gang i 2010 1980-1989: indberettes ikke	1990-2009 1980-1989	2010 indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
2	<p>Variabler:</p> <p>Markedsmæssig produktion og produktion til eget brug (P.11 + P.12)</p> <p>Anden ikke-markedsmæssig produktion (P.13)</p> <p>Betalinger for anden ikke-markedsmæssig produktion (P.131)</p>	Indberettes første gang i 2015 1995-2013: indberettes ikke	2014 1995-2013	2015 indberettes ikke
5	Narkotika (023) og prostitution (122)	1980-2013: Indberettes første gang i 2014	1980-2013	2014
5	Opdeling af Undervisning (100) i førskoleundervisning og grundskoleundervisning (101), undervisning på sekundærniveau (102), undervisning på videregående uddannelser ikke på universitetsniveau (103), undervisning på videregående uddannelser på universitetsniveau (104)	Indberettes første gang i 2015 1980-2013: indberettes ikke	2014 1980-2013	2015 indberettes ikke
6, 7	<p>Variabler:</p> <p>F.11 Monetært guld</p> <p>F.12 Særlige trækningsrettigheder (SDR)</p> <p>F.21 Sedler og mønt</p> <p>F.22 Transferable indskud</p> <p>F.29 Andre indskud</p> <p>F.33 Værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater</p> <p>F.331 Kortfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater</p> <p>F.332 Langfristede værdipapirer undtagen aktier, ekskl. finansielle derivater</p> <p>F.34 Finansielle derivater</p> <p>F.41 Kortfristede lån</p> <p>F.42 Langfristede lån</p> <p>F.51 Aktier og andre ejerandelsbeviser, ekskl. andele i investeringsforeninger</p> <p>F.511 Børsnoterede aktier</p> <p>F.512 Ikke-børsnoterede aktier</p> <p>F.513 Andre ejerandelsbeviser</p> <p>F.52 Andele i investeringsforeninger</p> <p>F.611 Husholdningernes nettoformue i livsforsikringsreserver</p> <p>F.612 Husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver</p> <p>F.71 Handelskreditter og forudbetalinger</p> <p>F.79 Andet</p>	<p>2004-2007: Indberettes første gang i 2008</p> <p>1995-2003: indberettes ikke</p>	<p>fra 2004</p> <p>1995-2003</p>	<p>2008</p> <p>indberettes ikke</p>
8	<p>Opdeling mellem importskatter og told ekskl. moms (D.212) og produktskatter undtagen moms og importskatter (D.214)</p> <p>Opdeling af produktion (P.1) for sektorerne S.13 offentlig forvaltning og service og S.1 den samlede økonomi</p>	Indberettes første gang i 2015 1995-2013: indberettes ikke	2014 1995-2013	2015 indberettes ikke

				ikke
Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
9	Opdeling mellem importskatter og told ekskl. moms (D.212) og produktskatter undtagen moms og importskatter (D.214) Importskatter ekskl. moms og told (D.2122) for offentlig forvaltning og service (S.13) og delsektorer Forbrugsskatter (D.2122C)	Indberettes første gang i 2015 1995-2013: indberettes ikke	2014 1995-2014	2015 indberettes
15	Markedsmæssig produktion Anden ikke-markedsmæssig produktion	Indberettes første gang i 2015 1995-2013: indberettes ikke	2014 1995-2013	2015 indberettes ikke

5. TYSKLAND

5.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1991: Forbunds-republikken Tyskland før foreningen:	Før 1991	
3	Opdeling efter A17 Opdeling efter A31	Indberetning i T + 9 måneder Indberetning i T + 21 måneder	fra 1980	

5.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variable/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	AN_F6 opdeling af faste bruttoinvesteringer (P.51) i AN11131 — transportmidler og AN 11132 — andre maskiner og udstyr	Indberetning i august i år t + 1 1990: indberettes ikke	fra 1991 1990	indberettes ikke
2	Opdeling af anden ikke-markedsmæssig produktion (P.13) i P.131 og P.132	Fra 1995: indberettes ikke	fra 1995	indberettes ikke
3	Bruttoinvesteringer (P.5), lagerændringer og nettoanskaffelser af værdigenstande (sum af P.52 + P.53): opdelinger	Indberettes ikke	fra 1980	indberettes ikke
3	Faste bruttoinvesteringer (P.51): opdeling	Opdeling efter erhverv kun for »nye faste aktiver«	fra 1980	
3	Beskæftigelse: opdeling efter A31 — arbejdstimer	Historiske data fra før 2002 indberettes ikke	1980-2001	indberettes ikke

Tabel nr.	Variable/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Beskæftigelse for sektoren »offentlig forvaltning«, personer	Indberetning i T + 12 måneder	fra 1980	
6	F.511 Børsnoterede aktier F.512 Ikke-børsnoterede aktier F.71 Handelskreditter og forudbetalinger F.79 Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender undtagen handelskreditter og forudbetalinger	1995-2007: Indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
7	AF.511 Børsnoterede aktier AF.512 Ikke-børsnoterede aktier AF.71 Handelskreditter og forudbetalinger AF.79 Andre forfaldne ikke-betalte mellemværender undtagen handelskreditter og forudbetalinger	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
9	Alle variabler: opdeling efter bogstav	Indberettes ikke		indberettes ikke
10	Beskæftigelse i arbejdstimer i NUTS II	1995-2003: indberettes ikke	1995-2003	indberettes ikke
10	Aflønning af ansatte (D.1)	1995: indberettes ikke	1995	indberettes ikke
10	Faste bruttoinvesteringer	1995-2001: indberettes ikke Opdeling efter erhverv kun for »nye faste aktiver«	1995-2001	indberettes ikke
12	Værditilvækst (B.1g): opdeling efter erhverv, Beskæftigelse: opdeling efter A6	1995: kun opdeling efter A3	1995	
13	Husholdningssektoren	S.14 + S.15 indberettes		
20, 22	Opdeling efter AN_F6 [†]	Indberettes ikke — opdeling efter AN_F6 indberettes i stedet for		indberettes ikke

6. ESTLAND

6.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
3	Alle variabler undtagen beskæftigelse (personer)	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
5	Alle variabler: opdeling efter formål	1995-1996: indberettes ikke	1995-1996	indberettes ikke
12	Alle variabler	1995: indberettes ikke	1995	indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
15, 16	Alle variabler: foregående års priser	2000: indberettes ikke	2000	indberettes ikke
		2001-2006: Indberettes første gang i 2009	2001-2006	2009
22	Alle variabler	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
26	Alle variabler	Indberettes første gang i 2008	2000-2006	2008
		1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke

6.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Beskæftigelse: arbejdstimer	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
1	Husholdningers udgifter til konsum (P.3): Opdeles efter varighed — på kvartalsbasis	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
1	Husholdningers udgifter til konsum (P.3): opdeles efter varighed — på årsbasis	1995-1997: indberettes ikke	1995-1997	indberettes ikke
1	Eksport (P.6) og import (P.7): geografisk opdeling	1995-2002: indberettes ikke	1995-2002	indberettes ikke
8	Sektor S.2: geografisk opdeling	2002: indberettes ikke	2002	indberettes ikke
10	Beskæftigelse: arbejdstimer	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke

7. GRÆKENLAND

7.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Alle variabler — på kvartalsbasis	1990-1994: Indberettes første gang i 2008	1990-1994	2008
1	Alle variabler — på årsbasis	1988-1994: Indberettes første gang i 2008	1988-1994	2008
1	Alle variabler (undtagen position 2, 3, 4, 9, 10, 11, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 27 i alt) — på årsbasis	1980-1987: indberettes ikke	1980-1987	indberettes ikke
3	Alle variabler	1988-1994: Indberettes første gang i 2008	1988-1994	2008
		1980-1987: indberettes ikke	1980-1987	indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
5	Alle variabler	1988-1994: Indberettes første gang i 2008	1988-1994	2008
		1980-1987: indberettes ikke	1980-1987	indberettes ikke
15, 16	Alle variabler	2000-2005: Indberettes første gang i 2008	2000-2005	2008
17, 18, 19	Alle variabler	2000 og 2005: Indberettes første gang i 2008	2000 og 2005	2008

7.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Indkomst, opsparing og fordrings- erhvervelse, netto: position 16-26 — på kvartalsbasis	Indberettes første gang i T + 70 dage i 2008	fra 1995	2008
		1990-1994: Indberettes første gang i 2011	1990-1994	2011
1	Indkomst, opsparing og fordrings- erhvervelse, netto: position 16-25 — på årsbasis	1988-1994: Indberettes første gang i 2010	1988-1994	2010
1	Befolkning, residenters beskæfti- gelse — på kvartalsbasis	1990-1994: Indberettes første gang i 2008	1990-1994	2008
1	Befolkning, residenters beskæfti- gelse — på årsbasis	1988-1994: Indberettes første gang i 2008	1988-1994	2008
1	Beskæftigelse — på kvartalsbasis	1990-1994: Indberettes første gang i 2011	1990-1994	2011
1	Beskæftigelse — på årsbasis	1988-1994: Indberettes første gang i 2010	1988-1994	2010
1	Husholdningers konsumudgifter: Opdeles efter varighed — på kvar- talsbasis	1990-1999: indberettes ikke	1990-1999	indberettes ikke
1	Husholdningers konsumudgifter: opdeles efter varighed — på års- basis	1980-1989: indberettes ikke	1980-1989	indberettes ikke
1	Eksport (P.6) og import (P.7): geo- grafisk opdeling: på kvartalsbasis	1990-1994: indberettes ikke	1990-1994	indberettes ikke
1	NPISH'ers udgifter til konsum — på kvartalsbasis	1990-1993: indberettes ikke	1990-1993	indberettes ikke
1	NPISH'ers udgifter til konsum — på årsbasis	1988-1993: indberettes ikke	1988-1993	indberettes ikke
1	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande	2014: Indberettes første gang i 2015	2014	2015
		1990-2013: indberettes ikke	1990-2013	indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Korrektion for ændringer i husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver — på kvartalsbasis	Indberettes første gang i 2015	2014	2015
	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver — på kvartalsbasis	1990-2013: indberettes ikke	1990	indberettes ikke
1	Korrektion for ændringer i husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver — på årsbasis	Indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010
		Historiske data 1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke
1	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver — på årsbasis	Indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010
		Historiske data 1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke
3	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande	Første indberetning i 2015	2014	2015
		1980-2013: indberettes ikke	1980-2013	indberettes ikke
8	Sektor S.2, geografisk opdeling	1999-2007: indberettes første gang i 2008	1999-2007	2008
26	Boliger (AN.1111)	1995-2006: indberettes første gang i 2008	1995-2006	2008

8. SPANIEN

8.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Alle variabler undtagen forbrug af fast realkapital (K.1), nettooverskud af produktionen og blandet indkomst (B.2n + B.3n)	1990-1994: indberettes første gang i 2008	1990-1994	2008
		1980-1989: indberettes første gang i 2009	1980-1989	2009
5	Alle variabler	1980-1994: indberettes første gang i 2008	1980-1994	2008
8	Alle variabler	1995-1999: indberettes første gang i 2007	1995-1999	2007
15, 16	Alle variabler: foregående års priser	2002-2004: indberettes første gang i 2008	2002-2004	2008
17, 18, 19	Alle variabler	2005: indberettes i 2009	2005	2009
20	Alle variabler	2000-2008: indberettes første gang i 2010	2000-2008	2010
22	Alle variabler	2000-2006: indberettes første gang i 2008	2000-2006	2008
		1995-1999: indberettes første gang i 2009	1995-1999	2009
26	Alle variabler	2000-2008: indberettes første gang i 2010	2000-2008	2010
		1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke

8.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Indkomst, opsparing og fordrings- erhvervelse, netto: position 16-26 — på kvartalsbasis	1990-1994: indberettes første gang i 2008	1990-1994	2008
1	Beskæftigelse: opdeling efter A6 — på årsbasis	1990-1994: indberettes første gang i 2008	1990-1994	2008
1	Beskæftigelse: opdeling efter A6 — på kvartalsbasis	1990-1994: indberettes første gang i 2008	1990-1994	2008
1	Import og eksport: geografisk opdeling — på årsbasis	Indberetning i t + 160		
1	Opdeling mellem produktskatter og produktsubsidier: Foregående års priser og kæde-indekserede mængder — på årsbasis	1990-1999: indberettes første gang i 2008 1980-1989: indberettes første gang i 2009	1990-1999 1980-1989	2008 2009
1	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.53) — på kvar- talsbasis	1990-1999: indberettes første gang i 2008	1990-1999	2008
1	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.53) — på års- basis	1990-1999: Indberettes første gang i 2008 1980-1989: Indberettes første gang i 2009	1990-1999 1980-1989	2008 2009
3	Forbrug af fast realkapital (K.1), nettooverskud af produktionen og blandet indkomst (B.2n + B.3n)	2000-2007: Indberettes første gang i 2008 1980-1999: indberettes ikke	2000-2007 1980-1999	2008 indberettes ikke
16	Forbrug af fast realkapital (K.1)	Indberettes første gang i 2008	2000-2005	2008
17, 18	Forbrug af fast realkapital (K.1)	2000: Indberettes første gang i 2008 2005, indberettes første gang i 2009	2000 2005	2008 2009

9. FRANKRIG

9.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Alle variabler: opdeling efter erhverv, A31, A60	1980-1998: indberettes første gang i 2011	1980-1998	2011
20	Alle variabler: Opdeling efter AN_F6 [†] efter erhverv A17	2000-2008: indberettes første gang i 2011	2000-2008	2011

9.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Beskæftigelse: opdeling efter erhverv, A6 — på årsbasis	1980-1989: indberettes første gang i 2011	1980-1989	2011
1	Bruttoværditilvækst (B.1g): opdeling efter A6 — på årsbasis	1980-1998: indberettes første gang i 2011	1980-1998	2011
1	Faste bruttoinvesteringer (P.51): opdeling efter AN_F6: på årsbasis	1980-2007: indberettes første gang i 2008	1980-2007	2008
1	Faste bruttoinvesteringer (P.51): opdeling efter AN_F6: på kvartalsbasis	1990-2011: indberettes første gang i 2011	1990-2011	2011
1	Aflønning af ansatte (D.1), løn (D.11): opdeling efter A6 — på årsbasis	1980-1998: indberettes første gang i 2011	1980-1998	2011
3	Faste bruttoinvesteringer, heraf boliger og andre bygninger og anlæg	Indberettes første gang i 2015 1990-2013: indberettes ikke	2014 1990-2013	2015 indberettes ikke
5	Opdeling af undervisning (CP101, CP102, CP103, CP104, CP105) Narkotika (CP023), Prostitution (CP122)	Indberettes første gang i 2015 1990-2013: indberettes ikke	2014 1980-2013	2015 indberettes ikke
6	For alle sektorer: F.3, F.33, F.3331, F.332, F.5, F.51, F.511, F.512, F.513, F.52, F.612 (konsolideret)	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
6	For alle sektorer, F.612 (ikke-konsolideret)	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
7	For alle sektorer: AF.3, AF.33, AF.3331, AF.332, AF.5, AF.51, AF.511, AF.512, AF.513, AF.52, AF.612 (konsolideret)	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
7	For alle sektorer, AF.612 (ikke-konsolideret)	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
8	Delsektorer af S.2: S.211, S.2112, S.212 for variable D.1, D.4, D.5, D.6, D.7, D.8.	1995-2009: Delsektorerne S.211, S.2112 S.212 indberettes første gang i 2011	1995-2009	2011
9	D.995 opdeling	Indberettes første gang i 2015 1995-2013: indberettes ikke	2014 1980-2013	2015 indberettes ikke

10. IRLAND

10.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Alle variabler — på kvartalsbasis	Indberetning i T + 90 dage, Første indberetning T + 70 dage i 2009 1990-1996: indberettes ikke	1997-2008Q3 fra 2008Q4 1990-1996	2009 indberettes ikke
1	Alle variabler — på årsbasis	Indberetning i T + 90 dage, Første indberetning T + 70 dage i 2009 1980-1994: indberettes ikke	1995-2007 2008 1980-1994	2009 indberettes ikke
3	Alle variabler: opdeling efter A60 Alle variabler: opdeling efter A31	1990-1999: indberettes ikke 1980-1994: indberettes ikke	1990-1999 1980-1994	indberettes ikke indberettes ikke
5	Alle variabler	1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke
6, 7	Alle variabler (undtagen sektor S.13 og delsektorer)	1995-2001: indberettes ikke	1995-2001	indberettes ikke
6, 7	Alle variabler (sektor S.13 og delsektorer)	1995-1997: indberettes ikke	1995-1997	indberettes ikke
15, 16	Alle variabler	2004: indberettes første gang i 2008 2005: indberettes første gang i 2009 2006: indberettes første gang i 2010	2004 2005 2006	2008 2009 2010
15, 16	Alle variabler i foregående års priser	2000-2012: indberettes første gang i 2015	2000-2012	2015
17, 18, 19	Alle variabler	2005: indberettes første gang i 2009	2005	2009
20	Alle variabler	2000-2008: indberettes første gang i 2010	2000-2008	2010

10.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Befolkning, beskæftigelse, aflønning af ansatte, bruttooverskud af produktionen og blandet indkomst	1990-1997: indberettes ikke	1990-1997	indberettes ikke
1	Forbrug af fast realkapital (K.1): Foregående års priser og kædeindekserede mængder — kvartalsbasis	1990-1996: indberettes ikke	1990-1996	indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Forbrug af fast realkapital (K.1): Foregående års priser og kædeindekserede mængder – på årsbasis	1995-2009: indberettes første gang i 2010 1980-1994: indberettes ikke	1995-2009 1980-1994	2010 indberettes ikke
1	Beskæftigelse: lønmodtagere og selvstændige, arbejdstimer — på kvartalsbasis	1990-1997: indberettes ikke	1990-1997	indberettes ikke
1	Beskæftigelse: lønmodtagere og selvstændige, arbejdstimer — på årsbasis	1980-1997: indberettes ikke	1980-1997	indberettes ikke
3	Produktion i basispriser (P.1) og forbrug i produktionen (P.2) i køberpriser	2000-2009: indberettes første gang i 2010 1980-1999: indberettes ikke	2000-2009 1980-1999	2010 indberettes ikke
3	Forbrug af fast realkapital (K.1): foregående års priser og kædeindekserede mængder	1995-2009: indberettes første gang i 2010 1980-1994: indberettes ikke	1995-2009 1980-1994	2010 indberettes ikke
3	Opdeling efter AN_F6 + for den samlede økonomi	2008: indberettes første gang i 2009 1980-2007: indberettes ikke	2008 1980-2007	2009 indberettes ikke
3	Boliger og andre bygninger og anlæg: opdeling efter A31 og A60	2008: indberettes første gang i 2009 1980-2007: indberettes ikke	2008 1980-2007	2009 indberettes ikke
3	Beskæftigelse: lønmodtagere og selvstændige, arbejdstimer	1980-1997: indberettes ikke	1980-1997	indberettes ikke
8	Alle variabler, undtagen sektor S.13 og S.2	2003: indberettes første gang i 2008 1995-2001: indberettes ikke	2003 1995-2001	2008 indberettes ikke
8	Alle variabler: sektor S.2	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
10	Beskæftigelse: arbejdstimer	1995-1997: indberettes ikke	1995-1997	indberettes ikke
13	Husholdningssektoren	S.14 + S.15 indberettes		
13	Bidrag til sociale ordninger (D.61) og sociale ydelser (D.62)	2000-2007: indberettes første gang i 2009	2000-2007	2009
22	Opdeling efter AN_F6 [†] : af positionerne (AN111321, AN111322, AN1122)	2008: indberettes første gang i 2009 2000-2007: indberettes ikke	2008 2000-2007	2010 indberettes ikke

11. ITALIEN

11.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
12	Alle variabler	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
15, 16	Alle variabler: foregående års priser	2000-2004: indberettes første gang i 2008	2000-2004	2008
26	Alle variabler	1995-2008: indberettes første gang i 2010	1995-2008	2010

11.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Eksport (P.6) og import (P.7): geografisk opdeling — på kvartalsbasis	Indberetning i T + 160 dage,		
1	Befolkning	Indberetning i T + 180 dage,		
3	Forbrug af fast realkapital (K.1): opdeling efter A60	1980-1994: indberettes ikke 1995-2014 indberettes første gang i 2015	1980-1994 1995-2014	indberettes ikke 2015
5	Opdeling af undervisning (CP101, CP102, CP103, CP104, CP105), Narkotika (CP023), Prostitution (CP122)	1980-1999: indberettes ikke 2000-2014: indberettes første gang i 2015	1980-1999 1995-2014	indberettes ikke 2015
6, 7	F.511 Børsnoterede aktier F.512 Ikke-børsnoterede aktier F.513 Andre ejerandelsbeviser F. 611 Husholdningernes nettoformue i livsforsikringsreserver F.612 Husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
10	Beskæftigelse: arbejdstimer	1995-2003: indberettes ikke 2004-2008: indberettes første gang i 2010	1995-2003 2004-2008	indberettes ikke 2010

12. CYPERN

12.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
1	Alle variabler: foregående års priser og kæde-indekserede mængder — på kvartalsbasis	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
6, 7	Alle variabler	1995-2008: Indberettes første gang i 2009	1995-2008	2009
15, 16	Alle variabler, løbende priser	2004: indberettes i 2008	2004	2008
15, 16	Alle variabler: foregående års priser	2002-2003: indberettes i 2008	2002-2003	2008
		2004-2005: indberettes i 2009	2004-2005	2009
		2006-2007: indberettes i 2010	2006-2007	2010
17, 18, 19	Alle variabler	2000: indberettes i 2009	2000	2009
		2005: indberettes i 2011	2005	2011
22	Alle variabler: Foregående års priser og kæde-indekserede mængder	1995-2006: indberettes første gang i 2008	1995-2006	2008

12.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Eksport (P.61) og import (P.71) af varer, eksport (P.62) og import (P.72) af tjenester — på kvartalsbasis	1995-2008: indberettes første gang i 2009	1995-2008	2009
1	Produktions- og importskatter (D.2) og produktions- og importsubsidier (D.3) — på kvartalsbasis	1995-2008: indberettes første gang i 2009	1995-2008	2009
1	FISIM- fordeling på alle regnskaber — på kvartalsbasis	1995-2008: indberettes første gang i 2009	1995-2008	2008
1	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle, ikke-producerede aktiver (K.2) — på kvartalsbasis	2000-2010: indberettes første gang i 2011	2000-2010	2011
		1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
1	Indkomst, opsparing og fordrings- erhvervelse, netto: position 16-26 i løbende priser — på kvartalsbasis	2000-2008: indberettes første gang i 2009	2000-2008	2009
		1995-1999: indberettes første gang i 2011	1995-1999	2011
1	Indkomst, opsparing og fordrings- erhvervelse, netto: position 16-26 i løbende priser — på årsbasis	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Indkomst, opsparing og fordrings-erhvervelse, netto: position 16-26 i faste priser — på kvartalsbasis	2000-2010: indberettes første gang i 2011 1995-1999: indberettes ikke	2000-2010 1995-1999	2011 indberettes ikke
1	Indkomst, opsparing og fordrings-erhvervelse, netto: position 16-26 i faste priser — på årsbasis	2000-2009: indberettes første gang i 2010 1995-1999: indberettes første gang i 2012	2000-2009 1995-1999	2010 2012
1	Husholdningers udgifter til konsum: opdeling efter varighed — foregående års priser og kæde-indekserede mængder — på årsbasis	2000-2007: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke	2000-2007 1995-1999	2008 indberettes ikke
1	Husholdningers udgifter til konsum: opdeling efter varighed — alle variabler — på kvartalsbasis	2000-2008: indberettes første gang i 2009 1995-1999: indberettes ikke	2000-2008 1995-1999	2009 indberettes ikke
1	Eksport (P.6) og import (P.7): geografisk opdeling — foregående års priser og kæde-indekserede mængder — på årsbasis	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
1	Eksport (P.6) og import (P.7): geografisk opdeling — løbende priser — på kvartalsbasis	2000-2008: indberettes første gang i 2009 1995-1999: indberettes første gang i 2011	2000-2008 1995-1999	2009 2011
1	Eksport (P.6) og import (P.7): geografisk opdeling — foregående års priser, kæde-indekserede mængder — på kvartalsbasis	2000-2008: indberettes første gang i 2009 1995-1999: indberettes første gang i 2011	2000-2008 1995-1999	2009 2011
3	Produktion, alle variabler: Opdeling efter A31 og A60 — foregående års priser, kæde-indekserede mængder	1995-2007 (A31): indberettes første gang i 2008 1995-2006 (A60): indberettes første gang i 2008	1995-2007 1995-2006	2008 2008
3	Investeringer, alle variabler: Opdeling efter A31 og A60 — foregående års priser, kæde-indekserede mængder	1995-2007 (A31): indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
3	Beskæftigelse og aflønning af ansatte, alle variabler: opdeling efter A31 og A60 — personer	1995-1999: indberettes første gang i 2008 (A31) 1995-1999: indberettes første gang i 2009 (A60)	1995-1999 1995-1999	2008 2009
3	Beskæftigelse og aflønning af ansatte, alle variabler: opdeling efter A6 — arbejdstimer	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
8	II.1.2 Konto for allokering af primær indkomst	Indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
8	II.2. Sekundærindkomstfordelingskonto II.4.1 Konto for anvendelse af disponibel indkomst III.1.1 Konto for ændringer i nettoformue forårsaget af opsparing og kapitaloverførsler III.1.2 Konto for erhvervelser af ikke-finansielle aktiver	Indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010

13. LETLAND

13.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
1	Alle variabler: foregående års priser, kæde-indekserede mængder	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
2	Fordeling på delsektorer	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
3	Alle variabler: foregående års priser, kæde-indekserede mængder	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
5	Alle variabler: foregående års priser, kæde-indekserede mængder	1998-2007: indberettes første gang i T + 9 i 2008 1995-1997: indberettes ikke	1998-2007 1995-1997	2008 indberettes ikke
6, 7	Alle variabler	1995-2001: indberettes første gang i 2008	1995-2001	2008
8	Alle variabler	2006: indberettes i T + 14 i 2008 2007-2008: indberettes i T + 12 i 2008	2006 2007-2008	2008 2008
11	Alle variabler	1996-1999: indberettes første gang i 2008 1995: indberettes ikke	1996-1999 1995	2008 indberettes ikke
15, 16	Alle variabler: løbende priser Alle variabler: foregående års priser	2000-2003: indberettes ikke 2000-2011: indberettes ikke 2012: indberettes i 2015	2000-2003 2000-2011 2012	indberettes ikke indberettes ikke 2015
17, 18, 19	Alle variabler	2000: indberettes ikke	2000	indberettes ikke
20	Alle variabler	2006: indberettes første gang i 2009 2000-2005: indberettes ikke	2006 2000-2005	2009 indberettes ikke
22	Alle variabler: løbende priser Alle variabler: foregående års priser, kæde-indekserede mængder	2000-2006: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke 2000-2006: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke	2000-2006 1995-1999 2000-2006 1995-1999	2008 indberettes ikke 2008 indberettes ikke

13.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Bruttonationalproduktet — opgjort fra udgiftssiden: alle variabler — løbende priser	1995-2006: indberettes i T + 90 dage	1995-2006	
1	Variabler: Bruttooverskud af produktionen og blandet indkomst (B.2g + B.3g) Produktions- og importskatter (D.2) og produktions- og importsubsidier (D.3) Aflønning af ansatte (D.1)	1995-1997: indberettes ikke	1995-1997	indberettes ikke
1	Indkomst, opsparing og fordringsserhvervelse, netto: position 16-26: faste priser	2000-2007: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke	2000-2007 1995-1999	2008 indberettes ikke
1	Residenters beskæftigelse: personer — på kvartalsbasis	1995-2001: indberettes ikke	1995-2001	indberettes ikke
1	Beskæftigelse i residente produktionsenheder — personer og arbejdstimer — på kvartalsbasis	1995-2001: indberettes ikke	1995-2001	indberettes ikke
1	Beskæftigelse i residente produktionsenheder: arbejdstimer — på årsbasis	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
1	Husholdningers udgifter til konsum: opdeling efter varighed — løbende priser og foregående års priser, kæde-indekserede mængder	1998-2007: indberettes i T + 90 dage 1995-1997: indberettes ikke	1998-2007 1995-1997	indberettes ikke
1	Eksport (P.6) og import (P.7): Geografisk opdeling — løbende priser, foregående års priser, kæde-indekserede mængder	2000-2007: indberettes i T + 90 dage Historiske data fra før 2000: indberettes ikke	2000-2007 1995-1999	indberettes ikke
3	Produktion (P.1): forbrug i produktionen (P.2), bruttoværditilvækst (B.1g): løbende priser	1995-2007: indberettes første gang i T + 14 i 2008	1995-2007	2008
3	K.1: B2N + B3N; D29-D39; D1; D2: løbende priser	2001-2007: indberettes første gang i 2008 1995-2000: indberettes ikke	2001-2007 1995-2000	2008 indberettes ikke
3	Forbrug af fast realkapital (K.1): foregående års priser, kæde-indekserede mængder	2005-2009: indberettes første gang i 2010 1995-2004: indberettes ikke	2005-2009 1995-2004	2010 indberettes ikke
3	Lagerændringer og anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.52 + P.53)	2000-2007: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke	2000-2007 1995-1999	2008 indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Beskæftigelse efter erhverv: opdeling efter A31	2002-2007: indberettes første gang i 2008	2002-2007	2008
		1995-2001: indberettes ikke	1995-2001	indberettes ikke
3	Beskæftigelse efter erhverv: opdeling efter A60	2007-2009: indberettes første gang i 2010	2007-2009	2010
		1995-2006: indberettes ikke	1995-2006	indberettes ikke

14. LITAUEN

14.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
8	Alle variabler	2006-2008: indberettes i T + 11 måneder	2006-2008	2010
		Indberettes første gang i T + 9 i 2010	2009	
11	Alle variabler	2000-2001: indberettes første gang i 2008	2000-2001	2008
		1995-1999: indberettes første gang i 2012	1995-1999	2012
15, 16	Alle variabler: foregående års priser	2005-2007: indberettes første gang i 2010	2005-2007	2010
		2000-2004: indberettes første gang i 2012	2000-2004	2012
22	Alle variabler	2000-2006: indberettes første gang i 2008	2000-2006	2008
		1995-1999: indberettes første gang i 2010	1995-1999	2010
22	Alle variabler: Foregående års priser og kæde-indekserede mængder	1995-2008: indberettes første gang i 2010	1995-2008	2010

14.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Husholdningers udgifter til konsum: opdeling efter varighed — foregående års priser og kæde-indekserede mængder — på kvartalsbasis	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
2	Alle variabler: Opdeling efter del-sektorer i sektor S.13	1995-1999: indberettes første gang i 2010	1995-1999	2010
3	Faste bruttoinvesteringer (P.51) — løbende priser	1995-2005: indberettes første gang i 2010	1995-2005	2010
	Faste bruttoinvesteringer (P.51) — foregående priser og kædeindekserede mængder	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010
3	Lagerændringer (P.52) og anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande, opdeling efter erhverv A6 — løbende priser	1995-2006: indberettes første gang i 2010	1995-2006	2010
	Lagerændringer (P.52) og anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande, opdeling efter erhverv A6 — foregående års priser og kædeindekserede mængder	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010
3	Beskæftigelse: opdeling efter erhverv A31 — arbejdstimer	1995-1998: indberettes første gang i 2009	1995-1998	2009
3	Ansatte: opdeling efter sektor	1995-2007: indberettes første gang i 2009	1995-2007	2009
8	Geografisk opdeling af sektor S.2	2002-2003: indberettes første gang i 2008	2002-2003	2008

15. LUXEMBOURG

15.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Alle variabler — på kvartalsbasis	Indberettes i T + 90 dage, 1990-1994: indberettes ikke	1990-1994	indberettes ikke
1	Alle variabler — på årsbasis	Indberettes i T + 90 dage, 1980-1984: indberettes første gang i 2010	1980-1984	2010
3	Alle variabler	1980-1984: indberettes første gang i 2010	1980-1984	2010
5	Alle variabler	1980-1984: indberettes ikke	1980-1984	indberettes ikke
6, 7	Alle variabler	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010

15.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.53) — på kvartalsbasis	Kun inklusive ikke-monetært guld 1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010
1	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.53) — på årsbasis	Kun inklusive ikke-monetært guld 1980-2009: indberettes første gang i 2010	1980-2009	2010
3	Opdeling af erhverv efter NACE A31	Indberettes i T + 21 måneder 1985-2006: indberettes første gang i 2008 1980-1984: indberettes første gang i 2010	1985-2006 1980-1984	2008 2010
	Opdeling af erhverv efter NACE A60	Indberettes i T + 33 måneder 1985-2005: indberettes første gang i 2008 1980-1984: indberettes første gang i 2010	1985-2005 1980-1984	2008 2010
8	Variabler i regnskaber II.1.2, II.2, II.4.1, III.1.1, III.1.2 for sektor S.11, S.12 og S.2	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
	Variabler i regnskaber I og II.1 for sektor S.14 og S.15	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
	Variabler i regnskaber II.1.2, II.2, II.4.1, III.1.1, III.1.2 for sektor S.14, og S.15	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010

16. UNGARN

16.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
1	Alle variabler: Foregående års priser og kæde-indekserede mængder — kvartalsbasis	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
1	Alle variabler: Foregående års priser og kæde-indekserede mængder — på årsbasis	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
1	Alle variabler: FISIM-fordeling	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Alle variabler: kæde-indekserede mængder	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
5	Alle variabler: kæde-indekserede mængder	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
8	Alle variabler	Indberettes i T + 12 måneder 1995-2007: indberettes første gang i 2009	1995-2007	2009
13	Alle variabler	1995-2000: indberettes ikke	1995-2000	indberettes ikke
22	Alle variabler	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke

16.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Værditilvækst og bruttonationalprodukt: opdeling efter A6 — på kvartalsbasis	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
1	Opdeling mellem produktskatter (D.21) og produktsubsidier (D.31) i foregående års og kæde-indekserede mængder — på årsbasis	2000-2009: indberettes første gang i 2010 1995-1999: indberettes ikke	2000-2009 1995-1999	2010 indberettes ikke
1	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.53) — på kvartalsbasis	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010
1	Indkomst, opsparing og fordrings-erhvervelse, netto: position 13, 14, 15 og 28 — på kvartalsbasis	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010
1	Indkomst, opsparing og fordrings-erhvervelse, netto: position 16-26 — på kvartalsbasis	2000-2009: indberettes første gang i 2010 1995-1999: indberettes ikke	2000-2009 1995-1999	2010 indberettes ikke
1	Indkomst, opsparing og fordrings-erhvervelse, netto: position 16-26 — på årsbasis	2000-2007: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke	2000-2007 1995-1999	2008 indberettes ikke
1	Indkomst, opsparing og fordrings-erhvervelse, netto: Position 16-26 undtagen forbrug af fast realkapital (K.1), nettonationalindkomst (B5N), Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver (K.2), fordringserhvervelse, netto (B9) — på årsbasis	Indberetning i T + 100 dage		
1	Indkomst, opsparing og fordrings-erhvervelse, netto: position 16-25: faste priser	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Beskæftigelse	2008: indberettes i 2009 1995-2007: indberettes første gang i 2010	2008 1995-2007	2009 2010
1	Husholdningers udgifter til konsum: opdeling efter varighed — foregående års priser og kædeindekserede mængder	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
1	Husholdningers udgifter til konsum: Opdeling efter varighed — FISIM-fordeling	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
3	Beskæftigelse: opdeling efter erhverv A60	1995-2008: indberettes første gang i 2010	1995-2008	2010
3	Beskæftigelse: arbejdstimer og personer Ansatte pr. sektor	2008: indberettes første gang i 2009 1995-2007: indberettes første gang i 2010 1995-2009: indberettes første gang i 2010	2008 1995-2007 1995-2009	2009 2010 2010
10	Beskæftigelse i arbejdstimer	1995-2008: indberettes første gang i 2010	1995-2008	2010
10	Aflønning af ansatte	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
12	Beskæftigelse i personer	1995-2008: indberettes første gang i 2010	1995-2008	2010

17. MALTA

17.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
Alle tabeller	Alle variabler: Foregående års priser og kædeindekserede mængder	Historiske data fra før 2000: indberettes ikke	Før 2000	indberettes ikke
1	Alle variabler/positioner: på kvartalsbasis	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
5	Alle variabler i foregående års priser, kædeindekserede mængder	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
6, 7	Alle variabler undtagen for sektor S.13	2003-2009: indberettes første gang i 2010 2000-2002: indberettes første gang i 2011 1995-1999: indberettes ikke	2003-2009 2000-2002 1995-1999	2010 2011 indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
8	Alle variabler	2000-2007: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke	2000-2007 1995-1999	2008 indberettes ikke
12	Alle variabler	2000-2005: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke	2000-2005 1995-1999	2008 indberettes ikke
13	Alle variabler	2000-2006: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke	2000-2006 1995-1999	2008 indberettes ikke
20	Alle variabler — løbende priser	2000-2008: indberettes første gang i 2010	2000-2008	2010
22	Alle variabler	2000-2008: indberettes første gang i 2010 1995-1999: indberettes ikke	2000-2008 1995-1999	2010 indberettes ikke
26	Alle variabler	2000-2008: indberettes første gang i 2010 1995-1999: indberettes ikke	2000-2008 1995-1999	2010 indberettes ikke

17.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Indkomst, opsparing og fordrings- erhvervelse, netto: position 16-25: faste priser	2000-2009: indberettes første gang i 2010 1995-1999: indberettes ikke	2000-2009 1995-1999	2010 indberettes ikke
1	Befolknings- og beskæftigelse — på kvartalsbasis	2000-2007: indberettes første gang i 2008	2000-2007	2008
1	Befolknings- og beskæftigelse — på årsbasis	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
1	Variabler D.5, D.6, D.7, D.8, D.9, K.2 i løbende priser — på kvar- talsbasis	2000-2007: indberettes første gang i 2009	2000-2007	2009
1	Variabler D.5, D.6, D.7, D.8, D.9, K.2 i løbende priser — på årsbasis	1995-2007: indberettes første gang i 2009	1995-2007	2009
1	Variabler B.1g, D.21, D.31, D.8 i foregående års priser og kæde- indekserede mængder	2000-2009: indberettes første gang i 2010	2000-2009	2010
3	Variabler B.1g, K.1, P.5 — foregå- ende års priser og kæde- indekserede mængder	2000-2009: indberettes første gang i 2010	2000-2009	2010
8	Variabler D.4, D.5, D.6, D.7, D.8, D.9, P.5, K.2	1995-2007: indberettes første gang i 2009	1995-2007	2009

18. NEDERLANDENE

18.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Produktionsskatter minus produktsubsidier (D.21-D.31) — på årsbasis	1980-1987: indberettes ikke	1980-1987	indberettes ikke
1	Eksport og import af varer og tjenester (P.61, P.62, P.71, P.72)	1980-1986: indberettes ikke	1980-1986	indberettes ikke
1	NPISH'ers udgifter til konsum, offentlige forvaltning og services udgifter til konsum (individuelt P.31 og kollektivt P.32 konsum, faktisk individuelt konsum (P.41), lagerændringer (P.52) og anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.53), import og eksport af varer og tjenester (P.61, P.62, P.71, P.72) i foregående års priser og kæde-indekserede mængder — på årsbasis	1980-1987: indberettes ikke	1980-1987	indberettes ikke
1	Disponibel realindkomst (tabel 109) faste priser — på kvartalsbasis	1990-1994: indberettes ikke	1990-1994	indberettes ikke
1	Befolknings- og beskæftigelse (tabel 110) — på kvartalsbasis	1990-1994: indberettes ikke	1990-1994	indberettes ikke
1	Beskæftigelse pr. erhverv (tabel 111) — på kvartalsbasis	1990-1994: indberettes ikke	1990-1994	indberettes ikke
1	Erhvervsaktiv befolkning (PEA), arbejdsløshed (EUN), beskæftigelse (ETO), ansatte (EEM), selvstændige (ESE) — på årsbasis	1980-1986: indberettes ikke	1980-1986	indberettes ikke
1	Ansatte og selvstændige i residente produktionsenheder: erhverv J-K og L-P, personer — på årsbasis	1980-1986: indberettes ikke	1980-1986	indberettes ikke
1	Beskæftigelse — arbejdstimer	1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke
1	Husholdningers konsumudgifter: opdeles efter varighed (tabel 117) — på årsbasis	1980-1989: indberettes ikke	1980-1989	indberettes ikke
1	Eksport (P.6) og import (P.7): geografisk opdeling (tabel 120, 121) — på kvartalsbasis	1995-2000: indberettes ikke	1995-2000	indberettes ikke
3	Løbende priser:			
	Variabler P.1, P.2, B.1G, D.29-D.39, D.1, D.11 for erhverv B, DC_DD, DI, DN	1980-1986: indberettes ikke	1980-1986	indberettes ikke
	Variabler B.2N + B.3N for erhverv B, CA_CB, DC_DD, DH_DI, DK_DN, DH, DO	1980-1986: indberettes ikke	1980-1986	indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Foregående års priser og kædeindekserede mængder:			
	Variabel B.1G for erhverv B, CA_CB, DB_DE, DH_DN, J_K, O_P	1980-1987: indberettes ikke	1980-1987	indberettes ikke
	Variabel K.1 for erhverv B, CA_CB, DC_DD, DH_DI, DK_DN, H_O	1980-1995: indberettes ikke	1980-1995	indberettes ikke
3	Løbende priser:			
	Variabler P.5, P.52, P.53 opdeling efter erhverv	1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke
	Variabler P.51 for erhverv B, CA_CB, DC_DD, DI	1980-1986: indberettes ikke	1980-1986	indberettes ikke
3	Foregående års priser og kædeindekserede mængder:			
	Variabler P.5, P.52, P.53	1980-1987: indberettes ikke	1980-1987	indberettes ikke
	Variabler P.5, P.52, P.53 opdeling efter erhverv	1988-1995: indberettes ikke	1988-1995	indberettes ikke
	Variabler P.51 for erhverv B, CA_CB, DC_DD, DI	1980-1987: indberettes ikke	1980-1987	indberettes ikke
3	Beskæftigelse, personer: opdeling efter A31	1980-1986: indberettes ikke	1980-1986	indberettes ikke
5	Alle variabler: COICOP-fordeling	1980-1986: indberettes ikke	1980-1986	indberettes ikke
6, 7	Variabler:	Indberettes ikke for 1995-2000	1995-2000	
	F71, F79 for (del)sektorer S1, S11, S12, S121 + 122, S121, S122, S123, S124, S125, S14 + 15, S14, S15, S2	F34 for 2008 indberettes første gang i 2009	2008	
	F34 for (delsektorer S1, S11, S12, S121 + 122, S121, S122, S123, S124, S125, S14 + 15, S14, S15, S2)	F34 indberettes ikke for 1995-2007	1995-2007	

19. ØSTRIG

19.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1, 3, 5, 22	Årsdata: kædeindekserede mængder	2014: indberettes første gang i 2015	2014	2015
		1980-2013: indberettes ikke	1980-2013	indberettes ikke

19.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Beskæftigelse: arbejdstimer — på kvartalsbasis	1990-1994: indberettes ikke	1990-1994	indberettes ikke
1	Beskæftigelse: arbejdstimer — på årsbasis	1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke
3	Beskæftigelse: arbejdstimer	1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke
13	Husholdningssektoren	S.14 + S.15 indberettes		
6, 7	Variabler: F.511 Børsnoterede aktier F.512 Ikke-børsnoterede aktier F.513 Andre ejerandelsbeviser	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
10	Beskæftigelse: arbejdstimer	2000-2007: indberettes første gang i 2009 1995-1999: indberettes ikke	2000-2007 1995-1999	2009 indberettes ikke
20	Variabel AN111321 og AN111322	2000-2013: indberettes første gang i 2012	2000-2013	2015
22	Variabel AN111321 og AN111322	2000-2013: indberettes første gang i 2015 1995-1999: indberettes ikke	2000-2013 1995-1999	2015 indberettes ikke
26	Variabel AN1111 Boliger	2000-2010: indberettes første gang i 2012 1995-1999: indberettes ikke	2000-2010 1995-1999	2012 indberettes ikke

20. POLEN

20.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
8	Alle variabler/positioner	2006-2007: indberettes i T + 12 måneder Indberettes første gang i T + 9 måneder i 2009	2006-2007 2008	2008 2009
15, 16	Alle variabler: foregående års priser	2000-2006: indberettes første gang i 2009	2000-2006	2009

20.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Indkomst, opsparing og fordrings-erhvervelse, netto: (position 13-26): løbende priser og faste priser	1995-1998: indberettes første gang i 2010	1995-1998	2010
1	Løn (D.11) — på kvartalsbasis	2007: indberettes første gang i 2008 2001-2006: indberettes første gang i 2009 1995-2001: indberettes ikke	2007 2001-2006 1995-2001	2008 2009 indberettes ikke
1	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver (K.2)	2010: indberettes første gang i 2011 1995-2009: indberettes ikke	2010 1995-2009	2011 indberettes ikke
1	Beskæftigelse, selvstændige og ansatte: opdeling efter erhverv A6	2007: indberettes første gang i 2008 2001-2006: indberettes første gang i 2009 1995-2000: indberettes ikke	2007 2001-2006 1995-2000	2008 2009 indberettes ikke
2	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver (K.2)	2010: indberettes første gang i 2011 1995-2009: indberettes ikke	2010 1995-2009	2011 indberettes ikke
3	Lagerændringer (P.52)	1995-1998: indberettes første gang i 2010	1995-1998	2010
3	Beskæftigelse opdelt efter erhverv	Data for 2007: indberettes første gang i 2008 Data for 2001-2006: indberettes første gang i 2009 Historiske data fra før 2001: indberettes ikke	2007 2001-2006 1995-2000	2008 2009 indberettes ikke
3	Aflønning af ansatte fordelt på erhverv	Data for 2007: indberettes første gang i 2008 Data for 2001-2006: indberettes første gang i 2009 Historiske data fra før 2001: indberettes ikke	2007 2001-2006 1995-2000	2008 2009 indberettes ikke
8	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver (K.2)	2010: indberettes første gang i 2011 1995-2009: indberettes ikke	2010 1995-2009	2011 indberettes ikke
10	Beskæftigelse — arbejdstimer	2008: indberettes første gang i 2009 1995-2007: indberettes ikke	2008 1995-2007	2009 indberettes ikke
11	Alle variabler: COFOG-grupper	1995-2001: indberettes ikke	1995-2001	indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
11	Anskaffelser minus afhændelser af ikke-finansielle ikke-producerede aktiver (K.2)	2010: indberettes første gang i 2011	2010	2011
		1995-2009: indberettes ikke	1995-2009	indberettes ikke
11	Alle variabler: opdeling efter del-sektor	1995-2001: indberettes første gang i 2010	1995-2001	2010
22	Opdeling efter AN_F6 [†]	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008

21. PORTUGAL

21.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Alle variabler: — opdeling efter A60 — opdeling efter A31	Indberetning i T + 36 måneder		
		1980-1999: indberettes ikke	1980-1999	indberettes ikke
		1990-2007: indberettes første gang i 2008	1990-2007	2008
		1980-1989: indberettes ikke	1980-1989	indberettes ikke
5	Alle variabler	Indberetning i T + 12 måneder		
		1980-1989: indberettes ikke	1980-1989	indberettes ikke

21.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Bruttooverskud af produktionen og blandet indkomst (B.2g + B.3g), produktions- og importskatter (D.2), produktions- og importsubsidier (D.3), aflønning af ansatte (D.1), løn (D.11) — på kvartalsbasis	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
		1990-1994: indberettes første gang i 2010	1990-1994	2010
1	Bruttoværditilvækst (B.1g): fremstillingsvirksomhed — på kvartalsbasis	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010
		1990-1994: indberettes ikke	1990-1994	indberettes ikke
1	Faste bruttoinvesteringer (P.51): opdeling efter AN_F6 — på kvartalsbasis	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Befolkning og residenters beskæftigelse — på kvartalsbasis	1990-1994: indberettes første gang i 2010	1990-1994	2010
1	Beskæftigelse: opdeling efter erhverv — personer — på kvartalsbasis	1995-2007: indberettes første gang i 2008 1990-1994: indberettes første gang i 2010	1995-2007 1990-1994	2008 2010
1	Beskæftigelse: opdeling efter erhverv — arbejdstimer — på kvartalsbasis	2000-2009: indberettes første gang i 2010 1990-1999: indberettes ikke	2000-2009 1990-1999	2010 indberettes ikke
1	Beskæftigelse: arbejdstimer — på årsbasis	2000-2007: indberettes første gang i 2008 1980-1999: indberettes ikke	2000-2007 1980-1999	2008 indberettes ikke
1	Husholdningers konsumudgifter: opdeles efter varighed — på kvartalsbasis	1995-2009: indberettes første gang i 2010 1990-1994: indberettes ikke	1995-2009 1990-1994	2010 indberettes ikke
1	Eksport (P.6) og import (P.7): geografisk opdeling: Foregående års priser og kæde-indekserede mængder	2007: indberettes første gang i 2008	2007	2008
3	Investeringer: opdeling efter AN_F6	Indberettes i T + 36 måneder 1980-1999: indberettes ikke	1980-1999	indberettes ikke
3	Beskæftigelse: arbejdstimer	2000-2007: indberettes første gang i 2008 1980-1989: indberettes ikke	2000-2007 1980-1989	2008 indberettes ikke
6, 7	Variabler: F.511 Børsnoterede aktier F.512 Ikke-børsnoterede aktier F.513 Andre ejerandelsbeviser	1995-2007: indberettes første gang i 2008	1995-2007	2008
8	Geografisk opdeling af sektor S.2	Indberettes i T + 12 måneder 1999-2009: indberettes første gang i 2010	1999-2009 1999-2009	2010
10	Beskæftigelse: opdeling efter A6 — arbejdstimer	2000-2006: indberettes første gang i 2008	2000-2006	2008
20	Byggeri og opdelt i boliger og andre bygninger	2000-2007: indberettes første gang i 2009	2000-2007	2009
22	Byggeri og opdelt i boliger og andre bygninger	1995-2007: indberettes første gang i 2009	1995-2007	2009

22. RUMÆNIEN

22.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner — på kvartalsbasis	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
Alle tabeller	Alle variabler/positioner — på årsbasis	Historiske data fra før 1990: indberettes ikke	Før 1990	indberettes ikke
1	Alle variabler/positioner — på kvartalsbasis	1995-1997: indberettes første gang i 2008	1995-1997	2008
1	Alle variabler/positioner — på årsbasis	1995-1997: indberettes første gang i 2008	1995-1997	2008
2	Alle variabler: delsektor S1311, S1313 og S1314	1995-2000: indberettes første gang i 2008	1995-2000	2008
6, 7	Alle variabler	1995-1997: indberettes ikke	1995-1997	indberettes ikke
6, 7	Alle variabler, delsektorer i S.13	1998-2005: indberettes ikke	1998-2005	indberettes ikke
10	Alle variabler	1995-1997: indberettes første gang i 2008	1995-1997	2008
12	Alle variabler	1995-1997: indberettes første gang i 2008	1995-1997	2008
13	Alle variabler	1995-1997: indberettes første gang i 2008	1995-1997	2008
15	Alle variabler: foregående års priser	2000-2003: indberettes første gang i 2008	2000-2003	2008
16	Alle variabler: foregående års priser	2000-2003: indberettes første gang i 2008	2000-2003	2008
20	Alle variabler	2000-2004: indberettes ikke	2000-2004	indberettes ikke
22	Alle variabler	1995-2008: indberettes første gang i 2010	1995-2008	2010

22.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Indkomst, opsparing og fordrings- erhvervelse; netto position 13-26 — på kvartalsbasis	1995-2008: indberettes første gang i 2010	1995-2008	2010
1	Befolkning, beskæftigelse, afløn- ning af ansatte — på kvartalsbasis	2000-2007: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes ikke	2000-2007 1995-1999	2008 indberettes ikke
1	Befolkning, beskæftigelse, afløn- ning af ansatte — på årsbasis	2000-2007: indberettes første gang i 2008 1995-1999: indberettes første gang i 2010	2000-2007 1995-1999	2008 2010

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Beskæftigelse	2000-2001: indberettes første gang i 2008	2000-2001	2008
		Historiske data fra før 2000: indberettes ikke	Før 2000	indberettes ikke
10	Beskæftigelse (i 1 000 udførte arbejdstimer)	2000-2001: indberettes første gang i 2008	2000-2001	2008
		Historiske data fra før 2000: indberettes ikke	Før 2000	indberettes ikke
12	Beskæftigelse i 1 000 personer	2000-2001: indberettes første gang i 2008	2000-2001	2008
		Historiske data fra før 2000: indberettes ikke	Før 2000	indberettes ikke

23. SLOVENIEN

23.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
6, 7	Alle variabler	1995-2001: indberettes ikke	1995-2001	indberettes ikke
11	Alle variabler	1995-1998: indberettes ikke	1995-1998	indberettes ikke
15, 16	Alle variabler: foregående års priser	2000-2003: indberettes ikke	2000-2003	indberettes ikke
20	Alle variabler	2000-2008: indberettes første gang i 2010	2000-2008	2010
22	Alle variabler	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008

23.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Bruttoværditilvækst (B.1g), løbende priser — på kvartalsbasis	1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke
1	Beskæftigelse, ansatte og selvstændige: arbejdstimer	2005-2007: indberettes første gang i 2008	2005-2007	2008
		2000-2004: indberettes første gang i 2010	2000-2004	2010
		1995-1999: indberettes ikke	1995-1999	indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
2	Alle variabler: delsektorer S.1311, S.1313 og S.1314	1995-1998: indberettes første gang i 2008	1995-1998	2008
3	Investeringer, alle variabler: opdeling efter A6/A31/A60	Indberetning i T + 14 måneder 1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
3	Beskæftigelse: arbejdstimer	2005-2007: indberettes første gang i 2008 2000-2004: indberettes første gang i 2010 1995-1999: indberettes ikke	2005-2007 2000-2004 1995-1999	2008 2010 indberettes ikke
8	Alle variabler	Indberetning i T + 12 måneder indtil 2010 1995-1999: indberettes første gang i 2010	2006-2009 1995-1999	2010
26	Boliger	Indberettes første gang i 2010	fra 1995	2010

24. SLOVAKIET

24.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
Alle tabeller	Alle variabler/positioner	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke	Før 1995	indberettes ikke
1, 3, 5, 15, 16, 22	Alle variabler: Foregående års priser og kæde-indekserede mængder	1995-1999: indberettes første gang i 2008	1995-1999	2008
11	Alle variabler	1995-2002: indberettes første gang i 2008	1995-2002	2008
20	Alle variabler	2000-2004: indberettes ikke	2000-2004	indberettes ikke
22	Alle variabler	1995-2003: indberettes ikke	1995-2003	indberettes ikke

24.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Investeringer: opdeling efter AN_F6 [†]	1995-2003: indberettes ikke	1995-2003	indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
6, 7	Variabler (konsoliderede og ikke-konsoliderede transaktioner, konsoliderede og ikke-konsoliderede statuskonti): F.34 Finansielle derivater F.51 Aktier og andre ejerandelsbeviser, ekskl. andele i investeringsforeninger F.511 Børsnoterede aktier F.512 Ikke-børsnoterede aktier F.513 Andre ejerandelsbeviser F.52 Andele i investeringsforeninger F. 611 Husholdningernes nettoformue i livsforsikringsreserver F.612 Husholdningernes nettoformue i pensionskassereserver	1995-2004: indberettes ikke	1995-2004	indberettes ikke
6, 7	Alle variabler for delsektorer — S.123 Andre finansielle formidlere — S.124 Finansielle hjælpeenheder	1995-2010: indberettes første gang i 2011	1995-2010	2011

25. FINLAND

25.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Variabler (på kvartalsbasis): Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande (P.53) Offentlig forvaltning og services individuelle udgifter til konsum (P.31) Offentlig forvaltning og services kollektive udgifter til konsum (P.32) Faktisk individuelt konsum (P.41)	Historiske data fra før 1995: indberettes ikke indberettes ikke indberettes ikke indberettes ikke	1990-1994 fra 1990 fra 1990 fra 1990	indberettes ikke indberettes ikke indberettes ikke indberettes ikke
1	Anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande — på årsbasis	1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke
3	Lagerændringer og anskaffelser minus afhændelser af værdigenstande efter erhverv	1980-1999: indberettes første gang i 2009	1980-1999	2009
3	Opdeling mellem kontormaskiner (AN111321) og telemateriel (AN111322)	1980-1994: indberettes ikke	1980-1994	indberettes ikke
5	Underopdelinger af CP100 Undervisning	2014: indberettes i 2015 1980-2013: indberettes ikke	2014 1980-2013	2015 indberettes ikke

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
6, 7	F.41, F.42: opdeling for sektorer S.11, S.12, S.14, S.15 og S.2	1995-2004: indberettes ikke	1995-2004	indberettes ikke
20	Kontormaskiner (AN111321) og telemateriel (AN111322)	2000-2004: indberettes ikke	2000-2004	indberettes ikke
22	Kontormaskiner (AN111321) og telemateriel (AN111322)	1995-2004: indberettes ikke	1995-2004	indberettes ikke

26. SVERIGE

26.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Alle variabler	Indberettes i T + 11 måneder		
3	Alle variabler	1980-1992: indberettes første gang i 2009	1980-1992	2009
3	Opdeling efter A60	Indberettes i T + 23 måneder		
5	Alle variabler	1980-1992: indberettes første gang i 2009	1980-1992	2009
8	Alle variabler	Indberettes i T + 11 måneder		

26.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Variabler (på kvartalsbasis): Udgifter til individuelt konsum (P.31) Udgifter til kollektivt konsum (P.32) Husholdningernes faktiske konsum (P.4) Faktisk individuelt konsum (P.41)	1990-2007: indberettes første gang i 2008	1990-2007	2008
1	Eksport (P.6): geografisk opdeling — på kvartalsbasis	1990-2007: indberettes første gang i 2008	1990-2007	2008
1	Import (P.7): geografisk opdeling — på kvartalsbasis	1990-2007: indberettes første gang i 2008	1990-2007	2008

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Opdeling af erhverv 50-52	1980-2003: indberettes ikke	1980-2003	indberettes ikke
13	Husholdningssektoren	S.14 + S.15 indberettes		
15, 16	Opdeling af erhverv 50-52 Geografisk opdeling	2000-2003: indberettes ikke	2000-2003	indberettes ikke
17, 18, 19	Opdeling af erhverv 50-52 Geografisk opdeling	2000: indberettes ikke	2000	indberettes ikke

27. DET FORENEDE KONGERIGE

27.1. Undtagelser vedrørende tabeller

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
1	Alle variabler: opdeling efter A6 — på kvartalsbasis	1990-2008: indberettes første gang i 2009	1990-2008	2009
1	Alle variabler: opdeling efter A6 — på årsbasis	1980-2008: indberettes første gang i 2009	1980-2008	2009
15, 16	Alle variabler: foregående års priser	2000-2007: indberettes første gang i 2009	2000-2007	2009
17, 18, 19	Alle variabler	2000, 2005: indberettes første gang i 2011	2000, 2005	2011
20	Alle variabler	2000-2008: indberettes første gang i 2010	2000-2008	2010
22	Alle variabler	1995-2008: indberettes første gang i 2010	fra 1995	2010

27.2. Undtagelser for enkelte variabler/positioner i tabellerne

Tabel nr.	Variabel/position	Undtagelse	Periode omfattet af undtagelsen	Indberettes første gang i
3	Variabler: Produktion (P.1) Forbrug i produktionen (P.2) Bruttoværditilvækst (B.1g)	1980-2008: indberettes første gang i 2009	1980-2008	2009
6	Alle variabler — konsoliderede regnskaber	1995-2009: indberettes første gang i 2010	1995-2009	2010
10	Faste bruttoinvesteringer, beskæftigelse i tusinder af arbejdstimer	1995-2007: indberettes første gang i 2009	1995-2007	2009
13	Husholdningssektoren	S.14 + S.15 indberettes«		

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1393/2007

af 13. november 2007

om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (forkyndelse af dokumenter) og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 61, litra c), og artikel 67, stk. 5, andet led,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen har sat sig som mål at bevare og udbygge Unionen som et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, hvor der er fri bevægelighed for personer. Med henblik på gradvis at indføre et sådant område skal Fællesskabet bl.a. vedtage de foranstaltninger vedrørende samarbejde om civilretlige spørgsmål, som er nødvendige for, at det indre marked fungerer tilfredsstillende.
- (2) For at det indre marked kan fungere tilfredsstillende, er det nødvendigt at forbedre og fremskynde fremsendelsen af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager til forkyndelse mellem medlemsstaterne.
- (3) Ved retsakt af 26. maj 1997 ⁽³⁾ udarbejdede Rådet en konvention om forkyndelse i Den Europæiske Unions medlemsstater af retslige og udenretslige dokumenter i civile eller kommercielle anliggender og anbefalede medlemsstaterne at vedtage denne konvention i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser. Konventionen er ikke trådt i kraft. Kontinuiteten i forhold til de resultater, der blev opnået i forbindelse med indgåelsen af konventionen, bør sikres.

- (4) Den 29. maj 2000 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 1348/2000 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager ⁽⁴⁾. Forordningens indhold er i stor udstrækning baseret på konventionen.
- (5) Den 1. oktober 2004 vedtog Kommissionen en rapport om anvendelsen af forordning (EF) nr. 1348/2000. I rapporten konkluderes det, at forordning (EF) nr. 1348/2000 generelt har ført til en bedre og hurtigere fremsendelse og forkyndelse af dokumenter mellem medlemsstaterne, siden den trådte i kraft i 2001, men at anvendelsen af visse bestemmelser ikke er helt tilfredsstillende.
- (6) En effektiv og hurtig afvikling af de civilretlige procedurer kræver, at retslige og udenretslige dokumenter fremsendes direkte og ved hjælp af hurtige midler mellem de af medlemsstaterne udpegede lokale instanser. Medlemsstaterne kan oplyse, at de har til hensigt kun at udpege én fremsendende instans eller én modtagende instans eller en enkelt instans til at varetage begge funktioner i en periode på fem år. En sådan udpegelse kan imidlertid forlænges hvert femte år.
- (7) En hurtig fremsendelse forudsætter, at alle egnede midler anvendes, dog under overholdelse af visse krav vedrørende det modtagne dokumentets læselighed og pålidelighed. En sikker fremsendelse kræver, at det fremsendte dokument ledsages af en formular, som skal udfyldes på det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet eller på et andet sprog, som accepteres af den modtagende medlemsstat.
- (8) Denne forordning bør ikke finde anvendelse på forkyndelse af et dokument over for en parts godkendte repræsentant i den medlemsstat, hvor retssagen finder sted, uanset partens bopæl.
- (9) Forkyndelse af dokumenter bør foretages hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest en måned efter, at den modtagende instans har modtaget dokumentet.
- (10) For at denne forordning kan fungere efter hensigten, bør det kun i undtagelsestilfælde være muligt at nægte at forkynde dokumenter.
- (11) For at forenkle fremsendelse og forkyndelse af dokumenter mellem medlemsstaterne bør de formularer, der er fastlagt i bilagene til denne forordning, anvendes.

⁽¹⁾ EUT C 88 af 11.4.2006, s. 7.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 4.7.2006 (EUT C 303 E af 13.12.2006, s. 69), Rådet fælles holdning af 28.6.2007 (EUT C 193 E af 21.8.2007, s. 13) og Europa-Parlamentets holdning af 24.10.2007.

⁽³⁾ EFT C 261 af 27.8.1997, s. 1. Samme dag som konventionen blev udfærdiget, tog Rådet den forklarende rapport om konventionen til efterretning. Denne findes på side 26 i førnævnte udgave af EFT.

⁽⁴⁾ EFT L 160 af 30.6.2000, s. 37.

- (12) Den modtagende instans bør under anvendelse af formularen give adressaten skriftlig underretning om, at han kan nægte at modtage det dokument, der skal forkyndes, i forbindelse med forkyndelsen eller ved at returnere dokumentet til den modtagende instans senest en uge efter, hvis det ikke er affattet enten på et sprog, som han forstår, eller på det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet. Denne bestemmelse bør også finde anvendelse på den efterfølgende forkyndelse, hvis adressaten har gjort brug af sin ret til at nægte at modtage dokumentet. Disse bestemmelser om nægtelse bør også finde anvendelse på forkyndelse ved diplomatiske eller konsulære repræsentanter, postforkyndelse og direkte forkyndelse. Det bør fastsættes, at forkyndelsen af det dokument, der nægtes modtaget, kan afhjælpes ved at forkynde en oversættelse af dokumentet for adressaten.
- (13) En hurtig fremsendelse indebærer, at dokumentet skal forkyndes i løbet af få dage efter modtagelsen. Hvis det imidlertid ikke har været muligt at foretage forkyndelsen inden for en måned, skal den modtagende instans give den fremsendende instans meddelelse herom. En overskridelse af denne frist er ikke ensbetydende med, at anmodningen skal sendes tilbage til den fremsendende instans, hvis det står klart, at forkyndelsen kan lade sig gøre inden for en rimelig frist.
- (14) Den modtagende instans bør fortsat træffe alle nødvendige foranstaltninger med henblik på også at forkynde dokumentet i de tilfælde, hvor det ikke har været muligt at foretage forkyndelse inden en måned, f.eks. fordi sagsøgte har været bortrejst på ferie eller ikke har været på sit kontor på grund af forretninger. For at undgå et tidsbegrænset krav om, at en modtagende instans skal tage skridt til at forkynde et dokument, bør den fremsendende instans dog kunne fastsætte en mere præcis frist i formularen for, hvornår forkyndelsen ikke længere er obligatorisk.
- (15) På grund af forskellene mellem medlemsstaternes procedureregler kan fastlæggelsen af den konkrete forkyndelsesdato variere fra medlemsstat til medlemsstat. For at tage hensyn til dette forhold og til de mulige problemer, der kan opstå, bør denne forordning fastsætte en ordning, hvorefter forkyndelsesdatoen afgøres efter den modtagende medlemsstats lovgivning. Skal et dokument i henhold til en medlemsstats lovgivning forkyndes inden for en bestemt frist, bør den dato, der gælder i forhold til rekvirenten, dog være den, der følger af den pågældende medlemsstats lovgivning. Denne ordning med to datoer findes kun i et begrænset antal medlemsstater. De medlemsstater, som anvender denne ordning, bør meddele dette til Kommissionen, som bør offentliggøre oplysningerne i *Den Europæiske Unions Tidende* og gøre dem tilgængelige gennem det europæiske retlige netværk på det civil- og handelsretlige område, der er oprettet ved Rådets beslutning 2001/470/EF ⁽¹⁾.
- (16) For at lette domstolsadgangen bør omkostningerne ved benyttelse af en stævningsmand eller en person, der er kompetent efter modtagerstatens lovgivning, beregnes efter et enhedsgebyr, der på forhånd fastsættes af den pågældende medlemsstat i overensstemmelse med principperne om proportionalitet og ikke-forskelsbehandling. Kravet om et enhedsgebyr berører ikke medlemsstaternes mulighed for at fastsætte forskellige gebyrer for forskellige kategorier af forkyndelse, forudsat at de overholder disse principper.
- (17) Hver medlemsstat bør have adgang til at lade dokumenter forkynde for personer, der er bosat i en anden medlemsstat, direkte med posten ved anbefalet brev med modtagelsesbevis eller tilsvarende.
- (18) Enhver, der har interesse i en retssag, bør kunne lade forkyndelse af dokumenter foretage direkte ved stævningsmænd, embedsmænd eller andre kompetente personer i modtagerstaten, såfremt en sådan direkte forkyndelse er hjemlet i den pågældende medlemsstats lovgivning.
- (19) Kommissionen bør udarbejde en håndbog, som skal indeholde de relevante oplysninger om den korrekte anvendelse af denne forordning og gøres tilgængelig gennem det europæiske retlige netværk på det civil- og handelsretlige område. Kommissionen og medlemsstaterne bør gøre deres yderste for at sikre, at disse oplysninger er ajourførte og fuldstændige, navnlig med hensyn til kontaktoplysninger for de fremsendende og modtagende instanser.
- (20) Ved beregningen af de tidsfrister, der er fastsat i nærværende forordning, finder Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 af 3. juni 1971 om fastsættelse af regler om tidsfrister, datoer og tidspunkter ⁽²⁾ anvendelse.
- (21) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽³⁾.
- (22) Kommissionen bør navnlig tillægges beføjelse til at ajourføre eller gennemføre tekniske ændringer af formularerne i bilagene. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning eller at lade sådanne bestemmelser udgå, bør foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF.

⁽²⁾ EFT L 124 af 8.6.1971, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

⁽¹⁾ EFT L 174 af 27.6.2001, s. 25.

- (23) Denne forordning har, for så vidt angår forbindelserne mellem de deltagende medlemsstater, forrang for de bestemmelser om de samme sagsområder, som forordningen dækker, der findes i bilaterale eller multilaterale aftaler eller arrangementer indgået af medlemsstaterne, navnlig protokollen til Bruxelles-konventionen af 27. september 1968 ⁽¹⁾ og Haag-konventionen af 15. november 1965 ⁽²⁾. Denne forordning er ikke til hinder for, at medlemsstaterne opretholder eller indgår aftaler eller arrangementer med henblik på at fremskynde eller forenkle dokumentfremsendelsen, forudsat at de er forenelige med denne forordning.
- (24) Det er vigtigt, at oplysninger, som fremsendes efter denne forordning, beskyttes. Dette spørgsmål falder ind under Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger ⁽³⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation) ⁽⁴⁾.
- (25) Kommissionen skal senest den 1. juni 2011 og derefter hvert femte år undersøge anvendelsen af denne forordning og om nødvendigt foreslå ændringer.
- (26) Målene for denne forordning kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af handlingens omfang eller virkninger bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (27) For at gøre bestemmelserne mere tilgængelige og letlæselige bør forordning (EF) nr. 1348/2000 ophæves og erstattes af nærværende forordning.
- (28) I medfør af artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Det Forenede Kongerige og Irland i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning.

⁽¹⁾ Bruxelles-konventionen af 27. september 1968 om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager (opr. dansk udgave i EFT L 299 af 31.12.1972, s. 32, konsolideret udgave i EFT C 27 af 26.1.1998, s. 1).

⁽²⁾ Haag-konventionen af 15. november 1965 om forkyndelse i udlandet af retslige og udenretslige dokumenter i sager om civile eller kommercielle spørgsmål.

⁽³⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37. Ændret ved direktiv 2006/24/EF (EUT L 105 af 13.4.2006, s. 54).

- (29) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1

Anvendelsesområde

- Denne forordning finder anvendelse i civile og kommercielle sager, hvor et retsligt eller udenretsligt dokument skal sendes fra en medlemsstat til en anden for at blive forkyndt dér. Den omfatter i særdeleshed ikke spørgsmål vedrørende skat, told eller administrative anliggender eller statens ansvar for handlinger og undladelser under udøvelse af statsmagt (*acta jure imperii*).
- Denne forordning finder ikke anvendelse, når adressen på den person, for hvem dokumentet skal forkyndes, ikke er kendt.
- I denne forordning forstås ved »medlemsstat« alle medlemsstater med undtagelse af Danmark.

Artikel 2

Fremsendende og modtagende instanser

- Hver medlemsstat udpeger de embedsmænd, myndigheder eller andre personer, i det følgende benævnt »fremsendende instanser«, der er kompetente til at fremsende retslige og udenretslige dokumenter, som skal forkyndes i en anden medlemsstat.
- Hver medlemsstat udpeger de embedsmænd, myndigheder eller andre personer, i det følgende benævnt »modtagende instanser«, der er kompetente til at modtage retslige og udenretslige dokumenter fra en anden medlemsstat.
- Medlemsstaterne kan udpege én fremsendende instans og én modtagende instans eller en enkelt instans, som varetager begge funktioner. Forbundsstater, stater med flere retssystemer og stater med autonome territoriale områder kan udpege flere sådanne instanser. Udpegelsen gælder for fem år og kan forlænges hvert femte år.
- Hver medlemsstat giver Kommissionen følgende oplysninger:
 - navn og adresse på de i stk. 2 og 3 omhandlede modtagende instanser

- b) instansernes stedlige kompetence
- c) på hvilke måder instanserne kan modtage dokumenter, og
- d) hvilke sprog der kan benyttes ved udfyldelsen af formularen i bilag I.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om enhver senere ændring af disse oplysninger.

Artikel 3

Central enhed

Hver medlemsstat udpeger en central enhed, som har til opgave:

- a) at give oplysninger til de fremsendende instanser
- b) at søge løsninger på vanskeligheder, som måtte opstå i forbindelse med fremsendelse af dokumenter med henblik på forkyndelse
- c) i undtagelsestilfælde, på anmodning af den fremsendende instans at sende en anmodning om forkyndelse videre til den kompetente modtagende instans.

Forbundsstater, stater med flere retssystemer og stater med autonome territoriale områder kan udpege flere centrale enheder.

KAPITEL II

RETSLIGE DOKUMENTER

Afdeling 1

Fremsendelse og forkyndelse af retslige dokumenter

Artikel 4

Fremsendelse af dokumenter

1. Retslige dokumenter fremsendes direkte og hurtigst muligt mellem de instanser, der er udpeget i medfør af artikel 2.
2. Fremsendelse af dokumenter, anmodninger, bekræftelser, modtagelsesbeviser, attester og alle andre papirer mellem fremsendende og modtagende instanser kan ske på enhver egnet måde, forudsat at indholdet af det modtagne dokument er en tro gengivelse af det afsendte dokument, og at alle angivelser på dokumentet er let læselige.
3. Det dokument, der ønskes fremsendt, skal ledsages af en anmodning udfærdiget under anvendelse af formularen i bilag I. Formularen skal udfyldes på modtagerstatens officielle sprog eller, hvis der er flere officielle sprog i den pågældende medlemsstat, på det officielle sprog eller et af de officielle sprog på det sted, hvor forkyndelsen skal finde sted, eller på et andet sprog, som modtagerstaten har meddelt, at den kan acceptere. Hver medlemsstat

skal angive, hvilket andet eller hvilke andre af Den Europæiske Unions institutioners officielle sprog end dens eget eller dens egne den kan acceptere, at formularen udfyldes på.

4. Alle dokumenter og papirer, der fremsendes, er fritaget for legalisering eller tilsvarende formaliteter.

5. Hvis den fremsendende instans ønsker en kopi af dokumentet returneret sammen med den i artikel 10 omhandlede attest, fremsendes dokumentet i to eksemplarer.

Artikel 5

Oversættelse af dokumenter

1. Rekvirenten skal af den fremsendende instans, som han overdrager dokumentet til med henblik på fremsendelse, underrettes om, at adressaten kan nægte at modtage dokumentet, hvis det ikke er affattet på et af de i artikel 8 omhandlede sprog.

2. Rekvirenten afholder eventuelle udgifter til oversættelse, der er påløbet forud for dokumentets fremsendelse, med forbehold af en eventuel senere afgørelse truffet af retten eller den kompetente myndighed om, hvem disse udgifter påhviler.

Artikel 6

Modtagelse af dokumenter ved den modtagende instans

1. Den modtagende instans sender ved modtagelsen af et dokument snarest muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen på den hurtigst mulige måde den fremsendende instans et modtagelsesbevis under anvendelse af formularen i bilag I.

2. Kan anmodningen om forkyndelse ikke imødekommes på grundlag af de fremsendte oplysninger eller dokumenter, tager den modtagende instans på den hurtigst mulige måde kontakt med den fremsendende instans for at rekvirere de manglende oplysninger eller dokumenter.

3. Hvis anmodningen om forkyndelse klart falder uden for denne forordnings anvendelsesområde, eller hvis forkyndelse er umulig, fordi de formelle krav ikke er opfyldt, returneres anmodningen og de fremsendte dokumenter til den fremsendende instans straks efter modtagelsen sammen med meddelelsen om returnering under anvendelse af formularen i bilag I.

4. En modtagende instans, der modtager et dokument, som den ikke har stedlig kompetence til at forkynde, skal sende dokumentet og anmodningen videre til den kompetente modtagende instans i samme medlemsstat, hvis de i artikel 4, stk. 3, nævnte betingelser er opfyldt, og underrette den fremsendende instans herom under anvendelse af formularen i bilag I. Den stedligt kompetente modtagende instans underretter på den i stk. 1 nævnte måde den fremsendende instans, når den har modtaget dokumentet.

*Artikel 7***Forkyndelse af dokumenter**

1. Den modtagende instans forkynder dokumentet eller lader det forkynde enten i overensstemmelse med modtagerstatens lovgivning eller på den særlige måde, som den fremsendende instans har anmodet om, medmindre denne måde er uforenelig med modtagerstatens lovgivning.

2. Den modtagende instans træffer alle nødvendige foranstaltninger, for at dokumentet kan forkyndes hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest en måned efter modtagelsen. Har det ikke været muligt at forkynde dokumentet senest en måned efter modtagelsen, skal den modtagende instans:

- a) omgående underrette den fremsendende instans herom ved hjælp af attesten i formularen i bilag I, der udfærdiges i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, og
- b) fortsætte med at træffe alle nødvendige foranstaltninger med henblik på forkyndelse af dokumentet, såfremt forkyndelse forekommer mulig inden for et rimeligt tidsrum, medmindre den fremsendende instans har angivet andet.

*Artikel 8***Mulighed for at nægte at modtage dokumentet**

1. Den modtagende instans underretter under anvendelse af formularen i bilag II adressaten om, at han kan nægte at modtage det dokument, der skal forkyndes, i forbindelse med forkyndelsen eller ved at returnere dokumentet til den modtagende instans senest en uge efter, hvis det ikke er affattet på eller ledsaget af en oversættelse til et af følgende sprog:

- a) et sprog, som adressaten forstår,

eller

- b) modtagerstatens officielle sprog eller, hvis der er flere officielle sprog i den pågældende medlemsstat, det officielle sprog eller et af de officielle sprog på det sted, hvor forkyndelsen skal finde sted.

2. Har den modtagende instans fået oplyst, at adressaten nægter at modtage dokumentet, jf. stk. 1, underretter den straks den fremsendende instans herom ved hjælp af den i artikel 10 omhandlede attest og returnerer anmodningen og de dokumenter, der ønskes oversat, til den fremsendende instans.

3. Har adressaten nægtet at modtage dokumentet, jf. stk. 1, kan forkyndelsen af dokumentet afhjælpes ved, at dokumentet forkyndes for adressaten i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning ledsaget af en oversættelse til et af de i stk. 1 omhandlede sprog. I så fald er datoen for dokumentets forkyndelse den dato, på hvilken dokumentet ledsaget af oversættelsen forkyndes i overensstemmelse med modtagerstatens lovgivning. Hvis et dokument i henhold til en medlemsstats

lovgivning skal forkyndes inden for en bestemt frist, er den dato, der gælder i forhold til rekvirenten, dog den, på hvilken det oprindelige dokument blev forkyndt, jf. artikel 9, stk. 2.

4. Stk. 1, 2 og 3 finder også anvendelse på de fremsendelses- og forkyndelsesmåder for retslige dokumenter, der er omhandlet i afdeling 2.

5. Ved anvendelsen af stk. 1 underretter de diplomatiske eller konsulære repræsentanter, hvis forkyndelsen foretages efter artikel 13, eller myndigheden eller personen, hvis forkyndelsen foretages efter artikel 14, adressaten om, at han kan nægte at modtage dokumentet, og at ethvert dokument, der nægtes modtaget, skal sendes til de pågældende repræsentanter eller til den pågældende myndighed eller person.

*Artikel 9***Forkyndelsesdato**

1. Datoen for et dokument forkyndelse i henhold til artikel 7 er den dato, på hvilken dokumentet forkyndes i overensstemmelse med modtagerstatens lovgivning, jf. dog artikel 8.

2. Hvis et dokument i henhold til en medlemsstats lovgivning skal forkyndes inden for en bestemt frist, er den dato, der gælder i forhold til rekvirenten, dog den, der følger af denne medlemsstats lovgivning.

3. Stk. 1 og 2 finder også anvendelse på de fremsendelses- og forkyndelsesmåder for retslige dokumenter, der er omhandlet i afdeling 2.

*Artikel 10***Forkyndelsesattest og kopi af det forkyndte dokument**

1. Når formaliteterne i forbindelse med forkyndelsen af dokumentet er opfyldt, udfærdiges der under anvendelse af formularen i bilag I en attest som bevis for forkyndelsen, og attesten sendes til den fremsendende instans og ledsages af en kopi af det forkyndte dokument, hvis artikel 4, stk. 5, finder anvendelse.

2. Attesten udfyldes på det officielle sprog eller et af de officielle sprog i afsenderstaten eller på et andet sprog, som afsenderstaten har meddelt, at den kan acceptere. Hver medlemsstat skal angive, hvilket andet eller hvilke andre af Den Europæiske Unions institutioners officielle sprog end dens eget eller dens egne den kan acceptere, at formularen udfyldes på.

*Artikel 11***Omkostninger i forbindelse med forkyndelsen**

1. Forkyndelse af retslige dokumenter fra en anden medlemsstat medfører ikke krav på betaling eller refusion af afgifter eller omkostninger i forbindelse med modtagerstatens bistand.

2. Rekvirenten skal dog betale eller refundere omkostninger i forbindelse med:

- a) benyttelse af en stævningsmand eller en person, der er kompetent efter modtagerstatens lovgivning
- b) anvendelse af en særlig fremgangsmåde i forbindelse med forkyndelsen.

Omkostninger i forbindelse med benyttelse af en stævningsmand eller en person, der er kompetent efter modtagerstatens lovgivning, skal svare til ét enkelt fast gebyr, som den pågældende medlemsstat på forhånd har fastsat, og som stemmer overens med principperne om proportionalitet og ikke-forskelsbehandling. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen sådanne faste gebyrer.

Afdeling 2

Andre former for fremsendelse og forkyndelse af retslige dokumenter

Artikel 12

Fremsendelse ad konsulær eller diplomatisk vej

Hver medlemsstat har i særlige tilfælde adgang til at benytte konsulær eller diplomatisk vej til at fremsende retslige dokumenter, der skal forkyndes, til de instanser i en anden medlemsstat, som er udpeget på grundlag af artikel 2 eller 3.

Artikel 13

Forkyndelse ved diplomatiske eller konsulære repræsentanter

1. Hver medlemsstat har adgang til uden anvendelse af tvang at forkynde retslige dokumenter for personer, der er bosat i en anden medlemsstat, direkte ved sine diplomatiske eller konsulære repræsentanter.

2. Hver medlemsstat kan i overensstemmelse med artikel 23, stk. 1, meddele, at den modsætter sig en sådan forkyndelse på sit territorium, medmindre dokumentet skal forkyndes for en person, der er statsborger i den medlemsstat, hvorfra dokumentet hidrører.

Artikel 14

Postforkyndelse

Hver medlemsstat har adgang til at lade retslige dokumenter forkynde for personer, der er bosat i en anden medlemsstat, direkte med posten ved anbefalet brev med modtagelsesbevis eller tilsvarende.

Artikel 15

Direkte forkyndelse

Enhver, der har interesse i en retssag, kan lade forkyndelse af retslige dokumenter foretage direkte ved stævningsmænd, embedsmænd eller andre kompetente personer i modtagerstaten, såfremt en sådan direkte forkyndelse er hjemlet i den pågældende medlemsstats lovgivning.

KAPITEL III

UDENRETSLIGE DOKUMENTER

Artikel 16

Fremsendelse

Udenretslige dokumenter kan fremsendes med henblik på forkyndelse i en anden medlemsstat i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.

KAPITEL IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 17

Gennemførelsesbestemmelser

Foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning, og som vedrører ajourføring eller gennemførelse af tekniske ændringer i formularerne i bilag I og II, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 18, stk. 2.

Artikel 18

Udvalg

1. Kommissionen bistås af et udvalg.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Artikel 19

Sagsøgte, der ikke giver møde

1. Når en stævning eller et tilsvarende dokument har skullet sendes til en anden medlemsstat med henblik på forkyndelse efter denne forordning, og sagsøgte ikke er mødt, må dommeren ikke afgøre sagen, før det er fastslået:

- a) at dokumentet er forkyndt ved anvendelse af en af de fremgangsmåder, der har hjemmel i modtagerstatens lovgivning for forkyndelse af dokumenter i indenlandske sager for personer, som opholder sig på dens territorium, eller
- b) at dokumentet faktisk er afleveret til sagsøgte eller på hans bopæl i overensstemmelse med en anden fremgangsmåde, som har hjemmel i denne forordning

og at forkyndelsen eller afleveringen i hvert af disse tilfælde har fundet sted i så god tid, at sagsøgte har kunnet varetage sine interesser under sagen.

2. Hver medlemsstat kan i overensstemmelse med artikel 23, stk. 1, meddele, at dommeren uanset stk. 1 kan afgøre sagen, selv om der ikke er modtaget nogen attest som bevis for forkyndelse eller aflevering, såfremt følgende betingelser alle er opfyldt:

- a) dokumentet er fremsendt på en af de måder, der har hjemmel i denne forordning
- b) et tidsrum, som dommeren anser for tilstrækkeligt i den enkelte sag, dog mindst seks måneder, er forløbet siden datoen for dokumentets fremsendelse
- c) ingen attest har kunnet opnås til trods for, at ethvert rimeligt forsøg er gjort for at opnå den gennem de kompetente myndigheder eller organer i modtagerstaten.

3. Uanset stk. 1 og 2 kan dommeren i påtrængende tilfælde træffe bestemmelse om en hvilken som helst foreløbig eller sikrende foranstaltning.

4. Når en stævning eller et tilsvarende dokument har skullet sendes til en anden medlemsstat med henblik på forkyndelse efter denne forordning, og der er afsagt dom over en sagsøgt, som ikke er mødt, har dommeren mulighed for i forhold til sagsøgte at tilsidesætte virkningerne af, at fristen for appel er udløbet, såfremt:

- a) sagsøgte uden egen skyld ikke har fået kendskab til dokumentet i så god tid, at han kunne varetage sine interesser under sagen, eller uden egen skyld ikke har fået kendskab til dommen i så god tid, at han kunne appellere den, og
- b) sagsøgtes indsigelser ikke forekommer helt grundløse.

Anmodning om adgang til appel skal fremsættes inden en rimelig tid efter, at sagsøgte har fået kendskab til dommen.

Hver medlemsstat kan i overensstemmelse med artikel 23, stk. 1, meddele, at anmodningen ikke vil blive imødekommet, hvis den fremsættes efter udløbet af en frist, som angives i meddelelsen, men som ikke kan være kortere end et år efter afsigelsen af dommen.

5. Stk. 4 finder ikke anvendelse på afgørelser om personers status eller handleevne.

Artikel 20

Forholdet til aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne er part i

1. Med hensyn til de forhold, som dækkes af denne forordnings anvendelsesområde, har denne forordning forrang for de af medlemsstaterne indgåede bilaterale eller multilaterale aftaler eller arrangementer, navnlig artikel IV i protokollen til Bruxelleskonventionen af 1968 og Haag-konventionen af 15. november 1965.

2. Denne forordning er ikke til hinder for, at medlemsstaterne hver især opretholder eller indgår aftaler eller arrangementer for yderligere at fremskynde eller forenkle dokumentfremsendelsen, forudsat at de er forenelige med denne forordning.

3. Medlemsstaterne sender Kommissionen:

- a) en kopi af de i stk. 2 omhandlede aftaler eller arrangementer, som medlemsstaterne har indgået indbyrdes, og udkast til de aftaler eller arrangementer, som de agter at indgå, og
- b) enhver opsigelse eller ændring af disse aftaler eller arrangementer.

Artikel 21

Retshjælp

Denne forordning berører ikke anvendelsen af artikel 23 i konventionen af 17. juli 1905 angående civilprocessen, artikel 24 i konventionen af 1. marts 1954 angående civilprocessen eller artikel 13 i konventionen af 25. oktober 1980 om international retshjælp mellem de medlemsstater, der er part i nævnte konventioner.

Artikel 22

Beskyttelse af fremsendte oplysninger

1. Oplysninger, herunder navnlig personoplysninger, der fremsendes efter denne forordning, må af de modtagende instanser kun anvendes til det formål, der lå til grund for fremsendelsen.

2. De modtagende instanser sikrer, at sådanne oplysninger behandles fortroligt i overensstemmelse med modtagerstatens lovgivning.

3. Stk. 1 og 2 berører ikke den nationale lovgivning, i henhold til hvilken de berørte personer har ret til at blive holdt orienteret om den anvendelse, der gøres af oplysninger, som fremsendes efter denne forordning.

4. Denne forordning berører ikke anvendelsen af direktiv 95/46/EF og 2002/58/EF.

Artikel 23

Meddelelse og offentliggørelse

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de oplysninger, som er omhandlet i artikel 2, 3, 4, 10, 11, 13, 15 og 19. Medlemsstaterne underretter Kommissionen, såfremt et dokument i henhold til deres lovgivning skal forkyndes inden for en bestemt frist som omhandlet i artikel 8, stk. 3, og artikel 9, stk. 2.

2. Kommissionen offentliggør de oplysninger, der er meddelt i henhold til stk. 1, i *Den Europæiske Unions Tidende*, med undtagelse af adresserne på og andre kontaktoplysninger for instanser og de centrale enheder samt disses stedlige kompetence.

3. Kommissionen udarbejder en håndbog med de i stk. 1 omhandlede oplysninger, som ajourføres med jævne mellemrum og gøres elektronisk tilgængelig, navnlig gennem det europæiske retlige netværk på det civil- og handelsretlige område.

Artikel 24

Genbehandling

Senest den 1. juni 2011 og herefter hvert femte år forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet, Rådet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg en rapport om forordningens anvendelse, bl.a. med en vurdering af de i henhold til artikel 2 udpegede instansers effektivitet og den praktiske anvendelse af artikel 3, litra c), og artikel 9. Rapporten ledsages om nødvendigt af forslag til, hvordan denne forordning kan tilpasses til udviklingen inden for forkyndelsesordningerne.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Strasbourg, den 13. november 2007.

På Europa-Parlamentets vegne
H.-G. PÖTTERING
Formand

På Rådets vegne
M. LOBO ANTUNES
Formand

Artikel 25

Ophævelse

1. Forordning (EF) nr. 1348/2000 ophæves med virkning fra datoen for nærværende forordnings anvendelse.
2. Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til nærværende forordning og læses i overensstemmelse med sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 26

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 13. november 2008 med undtagelse af artikel 23, som anvendes fra den 13. august 2008.

BILAG I

ANMODNING OM FORKYNDELSE AF DOKUMENTER

(Artikel 4, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager⁽¹⁾)

Referencenummer:

1. FREMSENDENDE INSTANS

1.1. Navn:

1.2. Adresse:

1.2.1. Gade og nummer/postboks:

1.2.2. Postnummer og bynavn:

1.2.3. Land:

1.3. Tlf.:

1.4. Fax (*):

1.5. E-mail (*):

2. MODTAGENDE INSTANS

2.1. Navn:

2.2. Adresse:

2.2.1. Gade og nummer/postboks:

2.2.2. Postnummer og bynavn:

2.2.3. Land:

2.3. Tlf.:

2.4. Fax (*):

2.5. E-mail (*):

3. REKVIRENT

3.1. Navn:

3.2. Adresse:

3.2.1. Gade og nummer/postboks:

3.2.2. Postnummer og bynavn:

3.2.3. Land:

3.3. Tlf. (*):

3.4. Fax (*):

3.5. E-mail (*):

⁽¹⁾ EUT L 324 af 10.12.2007, s. 79.

(*) Fakultativt.

4. ADRESSAT

- 4.1. Navn:
- 4.2. Adresse:
 - 4.2.1. Gade og nummer/postboks:
 - 4.2.2. Postnummer og bynavn:
 - 4.2.3. Land:
- 4.3. Tlf. (*):
- 4.4. Fax (*):
- 4.5. E-mail (*):
- 4.6. Personnummer/socialsikringsnummer/virksomhedsnummer/eller lignende (*):

5. FORKYNDELSESMÅDE

- 5.1. Ifølge lovgivningen i modtagerstaten
- 5.2. På følgende særlige måde:
 - 5.2.1. Hvis denne måde er uforenelig med lovgivningen i modtagerstaten, skal dokumentet eller dokumenterne da forkyndes i overensstemmelse med denne lovgivning:
 - 5.2.1.1. Ja
 - 5.2.1.2. Nej

6. DOKUMENT, DER SKAL FORKYNDES

- 6.1. Dokumentets art
 - 6.1.1. retsligt:
 - 6.1.1.1. stævning
 - 6.1.1.2. dom
 - 6.1.1.3. appel
 - 6.1.1.4. andet
 - 6.1.2. udenretsligt
- 6.2. Dato eller frist, hvorefter forkyndelse ikke længere ønskes (*):
... (dag) ... (måned) ... (år)
- 6.3. Sprog, som dokumentet er affattet på:
 - 6.3.1. original (BG, CS, DE, EL, EN, ES, ET, FI, FR, GA, HU, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, SV, andet):
 - 6.3.2. oversættelse (*) (BG, CS, DE, EL, EN, ES, ET, FI, FR, GA, HU, IT, LT, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, SV, andet):
- 6.4. Antal bilag:

7. EN KOPI AF DOKUMENTET SKAL RETURNERES SAMMEN MED FORKYNDELSESATTESTEN (jf. artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1393/2007)

- 7.1. Ja (i så fald skal det dokument, der skal forkyndes, fremsendes i to eksemplarer)
- 7.2. Nej

(*) Fakultativt.

1. I henhold til artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1393/2007 skal De træffe alle nødvendige foranstaltninger, for at dokumentet kan forkyndes hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest en måned efter modtagelsen. Har det ikke været muligt for Dem at forkynde dokumentet senest en måned efter modtagelsen, skal De underrette nærværende instans herom ved angivelse i punkt 13 i attesten vedrørende forkyndelse eller manglende forkyndelse af dokumenterne.
2. Kan De ikke imødekomme denne anmodning på grundlag af de fremsendte oplysninger eller dokumenter, skal De i henhold til artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1393/2007 på den hurtigst mulige måde tage kontakt til nærværende instans for at rekvirere de manglende oplysninger eller dokumenter.

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel:

Referencenummer på den fremsendende instans:

Referencenummer på den modtagende instans:

MODTAGELSESBÆVIS

(Artikel 6, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager)

Ved modtagelsen af et dokument fremsendes dette bevis snarest muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen på den hurtigst mulige måde.

8. MODTAGELSESDATO

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel:

Referencenummer på den fremsendende instans:

Referencenummer på den modtagende instans:

MEDDELELSE OM RETURNERING AF ANMODNING OG DOKUMENT

(Artikel 6, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager ⁽¹⁾)

Anmodningen og dokumentet skal returneres straks efter modtagelsen.

9. BEGRUNDELSE

9.1. Anmodningen falder klart uden for forordningens anvendelsesområde:

9.1.1. dokumentet vedrører hverken civile eller kommercielle anliggender

9.1.2. der er ikke tale om en anmodning om forkyndelse fra én medlemsstat til en anden medlemsstat

9.2. Manglende opfyldelse af de formelle krav gør forkyndelse umulig:

9.2.1. dokumentet er vanskeligt at læse

9.2.2. formularen er ikke udfyldt på det korrekte sprog

9.2.3. det modtagne dokument er ikke en tro gengivelse af originalen

9.2.4. andet (præciseres):

9.3. Forkyndelsesmåden er uforenelig med modtagerstatens lovgivning (artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1393/2007)

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel:

⁽¹⁾ EUT L 324 af 10.12.2007, s. 79.

Referencenummer på den fremsendende instans:

Referencenummer på den modtagende instans:

MEDELELSE OM VIDERESENDELSE AF ANMODNING OG DOKUMENT TIL DEN STEDLIGT KOMPETENTE
MODTAGENDE INSTANS

**(Artikel 6, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse
i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager ⁽¹⁾)**

Anmodningen og dokumentet er sendt videre til nedennævnte instans, som har den stedlige kompetence til at foretage forkyndelsen:

10. STEDLIGT KOMPETENTE MODTAGENDE INSTANS

10.1. Navn:

10.2. Adresse:

10.2.1. Gade og nummer/postboks:

10.2.2. Postnummer og bynavn:

10.2.3. Land:

10.3. Tlf.:

10.4. Fax (*):

10.5. E-mail (*):

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel:

⁽¹⁾ EUT L 324 af 10.12.2007, s. 79.

(*) Fakultativt.

Referencenummer på den fremsendende instans:

Referencenummer på den kompetente modtagende instans: ..

MEDELELSE OM MODTAGELSE FRA DEN STEDLIGT KOMPETENTE MODTAGENDE INSTANS
TIL DEN FREMSENDE INSTANS

(Artikel 6, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager⁽¹⁾)

Ved modtagelsen af et dokument fremsendes denne meddelelse snarest muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen på den hurtigst mulige måde.

11. MODTAGELSESDATO

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel:

⁽¹⁾ EUT L 324 af 10.12.2007, s. 79.

Referencenummer på den fremsendende instans:

Referencenummer på den modtagende instans:

ATTEST VEDRØRENDE FORKYNDELSE ELLER MANGLENDE FORKYNDELSE AF DOKUMENTER
(Artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november 2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager ⁽¹⁾)

Forkyndelsen foretages hurtigst muligt. Har det ikke været muligt at foretage forkyndelsen senest en måned efter modtagelsen, underretter den modtagende instans den fremsendende instans herom (artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1393/2007)

- 12. DOKUMENTET ER FORKYNDT
- 12.1. Datoen for forkyndelsen og den adresse, hvor forkyndelsen har fundet sted:
- 12.2. Dokumentet er:
 - 12.2.1. forkyndt efter modtagerstatens lovgivning, dvs.:
 - 12.2.1.1. udleveret:
 - 12.2.1.1.1. til adressaten personligt
 - 12.2.1.1.2. til en anden person:
 - 12.2.1.1.2.1. Navn:
 - 12.2.1.1.2.2. Adresse:
 - 12.2.1.1.2.2.1. Gade og nummer/postboks:
 - 12.2.1.1.2.2.2. Postnummer og bynavn:
 - 12.2.1.1.2.2.3. Land:
 - 12.2.1.1.2.3. Tilknytning til adressaten:
Familie ... Ansat ... Andet ...
 - 12.2.1.1.3. på adressatens bopæl
 - 12.2.1.2. forkyndt pr. post:
 - 12.2.1.2.1. uden modtagelsesbevis
 - 12.2.1.2.2. med modtagelsesbevis (vedlagt):
 - 12.2.1.2.2.1. udfærdiget af adressaten
 - 12.2.1.2.2.2. udfærdiget af en anden person:
 - 12.2.1.2.2.2.1. Navn:
 - 12.2.1.2.2.2.2. Adresse:
 - 12.2.1.2.2.2.2.1. Gade og nummer/postboks:
 - 12.2.1.2.2.2.2.2. Postnummer og bynavn:
 - 12.2.1.2.2.2.2.3. Land:
 - 12.2.1.2.2.2.3. Tilknytning til adressaten:
Familie ... Ansat ... Andet ...

⁽¹⁾ EUT L 324 af 10.12.2007, s. 79.

- 12.2.1.3. forkyndt på anden måde (præciseres):
- 12.2.2. forkyndt på følgende særlige måde (præciseres):
- 12.3. Adressaten er skriftligt blevet underrettet om, at han kan nægte at modtage dokumentet, hvis det ikke er affattet på eller ledsaget af en oversættelse til enten et sprog, som han forstår, eller det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet.
13. OPLYSNINGER I HENHOLD TIL ARTIKEL 7, STK. 2, i forordning (EF) nr. 1393/2007
Det har ikke været muligt at forkynde dokumentet senest en måned efter modtagelsen.
14. DOKUMENTET ER NÆGTET MODTAGET
Adressaten har nægtet at modtage dokumentet med henvisning til det anvendte sprog. Dokumentet er vedlagt denne attest.
15. GRUNDEN TIL, AT DOKUMENTET IKKE ER FORKYNDT
- 15.1. Ukendt adresse
- 15.2. Adressaten har ikke kunnet findes
- 15.3. Det har ikke været muligt at forkynde dokumentet inden den dato eller den frist, som er angivet i punkt 6.2
- 15.4. Andet (præciseres):

Dokumentet er vedlagt denne attest.

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel:

—

BILAG II

**UNDERRETNING AF ADRESSATEN OM DENNES RET TIL AT NÆGTE AT MODTAGE
(Artikel 8, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 af 13. november
2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile
og kommercielle sager ⁽¹⁾)**

BG:

Приложеният документ се връчва съгласно Регламент (ЕО) № 1393/2007 на Европейския парламент и на Съвета относно връчване в държавите-членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела.

Можете да откажете да приемете документа, ако не е написан или придружен от превод на някой от езиците, които разбирате, на официалния език или на един от официалните езици на мястото на връчването.

Ако желаете да упражните това си право, трябва да откажете да приемете документа по време на самото връчване направо на връчващото документа лице или да го върнете в едноседмичен срок на посочения по-долу адрес, като заявите, че отказвате да го приемете.

АДРЕС:

1. Наименование:
2. Адрес:
 - 2.1. Улица и номер/п.к.:
 - 2.2. Населено място и пощенски код:
 - 2.3. Държава:
3. Телефон.:
4. Факс (*):
5. Адрес за електронна поща (*):

ДЕКЛАРАЦИЯ НА АДРЕСАТА:

Отказвам да приема приложения документ, защото не е написан или придружен от превод на някой от езиците, които разбирам, на официалния език или на един от официалните езици на мястото на връчването.

Разбирам следния(те) език(ци):

- | | | | |
|-----------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| английски | <input type="checkbox"/> | нидерландски | <input type="checkbox"/> |
| български | <input type="checkbox"/> | полски | <input type="checkbox"/> |
| гръцки | <input type="checkbox"/> | португалски | <input type="checkbox"/> |
| естонски | <input type="checkbox"/> | румънски | <input type="checkbox"/> |
| ирландски | <input type="checkbox"/> | словашки | <input type="checkbox"/> |
| латвийски | <input type="checkbox"/> | фински | <input type="checkbox"/> |
| литовски | <input type="checkbox"/> | френски | <input type="checkbox"/> |
| малтийски | <input type="checkbox"/> | чешки | <input type="checkbox"/> |
| немски | <input type="checkbox"/> | шведски | <input type="checkbox"/> |
| друг | <input type="checkbox"/> | (моля пояснете): | |

Съставено във:

Дата:

Подпис и/или печат:

⁽¹⁾ EUT L 324 af 10.12.2007, s. 79.

^(*) Тази информация не е задължителна.

CS:

Příložená písemnost je doručována v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech.

Můžete odmítnout přijetí písemnosti, není-li vyhotovena v jazyce, kterému rozumíte, nebo v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků místa doručení nebo k ní není přiložen překlad do jednoho z těchto jazyků.

Přejete-li si využít tohoto práva, musíte odmítnout přijetí písemnosti v okamžiku doručení přímo osobě, která písemnost doručuje, nebo písemnost zaslat zpět na níže uvedenou adresu ve lhůtě jednoho týdne s prohlášením, že tuto písemnost odmítáte převzít.

ADRESA:

1. Jméno:
2. Adresa:
 - 2.1 Ulice a číslo/poštovní přihrádka:
 - 2.2 Místo a poštovní směrovací číslo:
 - 2.3 Země:
3. Telefon:
4. Fax (*):
5. E-mail (*):

PROHLÁŠENÍ ADRESÁTA:

Odmítám přijetí připojené písemnosti, neboť není vyhotovena v jazyce, kterému rozumím, nebo v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků místa doručení, ani k ní není přiložen překlad do jednoho z těchto jazyků.

Rozumím tomuto jazyku (těmto jazykům):

- | | | | |
|---------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| bulharština | <input type="checkbox"/> | litevština | <input type="checkbox"/> |
| španělština | <input type="checkbox"/> | maďarština | <input type="checkbox"/> |
| čeština | <input type="checkbox"/> | maltština | <input type="checkbox"/> |
| němčina | <input type="checkbox"/> | nizozemština | <input type="checkbox"/> |
| estonština | <input type="checkbox"/> | polština | <input type="checkbox"/> |
| řečtina | <input type="checkbox"/> | portugalština | <input type="checkbox"/> |
| angličtina | <input type="checkbox"/> | rumunština | <input type="checkbox"/> |
| francouzština | <input type="checkbox"/> | slovenština | <input type="checkbox"/> |
| irština | <input type="checkbox"/> | slovinština | <input type="checkbox"/> |
| italština | <input type="checkbox"/> | finština | <input type="checkbox"/> |
| lotyština | <input type="checkbox"/> | švédština | <input type="checkbox"/> |
| ostatní | <input type="checkbox"/> | prosím upřesněte: | |

Vyhotoveno v:

Dne:

Podpis nebo razítko:

(*) Tato položka je volitelná.

DE:

Die Zustellung des beigefügten Schriftstücks erfolgt im Einklang mit der Verordnung (EG) Nr. 1393/2007 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Zustellung gerichtlicher und außergerichtlicher Schriftstücke in Zivil- oder Handelssachen in den Mitgliedstaaten.

Sie können die Annahme dieses Schriftstücks verweigern, wenn es weder in einer Sprache, die Sie verstehen, noch in einer Amtssprache oder einer der Amtssprachen des Zustellungsortes abgefasst ist, oder wenn ihm keine Übersetzung in einer dieser Sprachen beigefügt ist.

Wenn Sie von Ihrem Annahmeverweigerungsrecht Gebrauch machen wollen, müssen Sie dies entweder sofort bei der Zustellung gegenüber der das Schriftstück zustellenden Person erklären oder das Schriftstück binnen einer Woche nach der Zustellung an die nachstehende Anschrift mit der Angabe zurücksenden, dass Sie die Annahme verweigern.

ANSCHRIFT:

1. Name/Bezeichnung:
2. Anschrift:
 - 2.1. Straße und Hausnummer/Postfach:
 - 2.2. PLZ und Ort:
 - 2.3. Staat:
3. Tel.
4. Fax (*)
5. E-Mail (*):

ERKLÄRUNG DES EMPFÄNGERS

Ich verweigere die Annahme des beigefügten Schriftstücks, da es entweder nicht in einer Sprache, die ich verstehe, oder nicht in einer Amtssprache oder einer der Amtssprachen des Zustellungsortes abgefasst ist oder da dem Schriftstück keine Übersetzung in einer dieser Sprachen beigefügt ist.

Ich verstehe die folgende(n) Sprache(n):

- | | | | |
|-------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| Bulgarisch | <input type="checkbox"/> | Litauisch | <input type="checkbox"/> |
| Spanisch | <input type="checkbox"/> | Ungarisch | <input type="checkbox"/> |
| Tschechisch | <input type="checkbox"/> | Maltesisch | <input type="checkbox"/> |
| Deutsch | <input type="checkbox"/> | Niederländisch | <input type="checkbox"/> |
| Estnisch | <input type="checkbox"/> | Polnisch | <input type="checkbox"/> |
| Griechisch | <input type="checkbox"/> | Portugiesisch | <input type="checkbox"/> |
| Englisch | <input type="checkbox"/> | Rumänisch | <input type="checkbox"/> |
| Französisch | <input type="checkbox"/> | Slowakisch | <input type="checkbox"/> |
| Irish | <input type="checkbox"/> | Slowenisch | <input type="checkbox"/> |
| Italienisch | <input type="checkbox"/> | Finnisch | <input type="checkbox"/> |
| Lettisch | <input type="checkbox"/> | Schwedisch | <input type="checkbox"/> |
| Sonstige | <input type="checkbox"/> | bitte angeben: | |

Geschehen zu:

am:

Unterschrift und/oder Stempel:

(*) Angabe freigestellt.

EL:

Το συνημμένο έγγραφο σας επιδίδεται ή κοινοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1393/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί επιδόσεως και κοινοποίησης στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις.

Έχετε δικαίωμα να αρνηθείτε την παραλαβή της πράξης εφόσον δεν είναι συνταγμένη ή δεν συνοδεύεται από μετάφραση σε γλώσσα την οποία κατανοείτε ή στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του τόπου επίδοσης ή κοινοποίησης.

Εάν επιθυμείτε να ασκήσετε αυτό το δικαίωμα, πρέπει είτε να δηλώσετε την άρνηση παραλαβής κατά τη χρονική στιγμή της επίδοσης ή κοινοποίησης απευθείας στο πρόσωπο που επιδίδει ή κοινοποιεί την πράξη, είτε να την επιστρέψετε εντός μιας εβδομάδας στη διεύθυνση που αναφέρεται κατωτέρω, δηλώνοντας ότι αρνείστε την παραλαβή της.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

1. Όνομα:
2. Διεύθυνση:
 - 2.1. Οδός και αριθμός/ταχυδρομική θυρίδα:
 - 2.2. Τόπος και ταχυδρομικός τομέας:
 - 2.3. Χώρα:
3. Τηλέφωνο:
4. Φαξ (*):
5. Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (*):

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΗΠΤΗ:

Αρνούμαι να παραλάβω την πράξη διότι δεν είναι συνταγμένη ή δεν συνοδεύεται από μετάφραση σε γλώσσα την οποία κατανοώ ή στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του τόπου επίδοσης ή κοινοποίησης.

Κατανοώ την ακόλουθη/ες γλώσσα/ες:

- | | | | |
|------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Βουλγαρικά | <input type="checkbox"/> | Λεττονικά | <input type="checkbox"/> |
| Ισπανικά | <input type="checkbox"/> | Λιθουανικά | <input type="checkbox"/> |
| Τσεχικά | <input type="checkbox"/> | Ουγγρικά | <input type="checkbox"/> |
| Δανικά | <input type="checkbox"/> | Μαλτέζικα | <input type="checkbox"/> |
| Γερμανικά | <input type="checkbox"/> | Ολλανδικά | <input type="checkbox"/> |
| Εσθονικά | <input type="checkbox"/> | Πολωνικά | <input type="checkbox"/> |
| Ελληνικά | <input type="checkbox"/> | Πορτογαλικά | <input type="checkbox"/> |
| Αγγλικά | <input type="checkbox"/> | Ρουμανικά | <input type="checkbox"/> |
| Γαλλικά | <input type="checkbox"/> | Σλοβακικά | <input type="checkbox"/> |
| Ιρλανδικά | <input type="checkbox"/> | Σλοβενικά | <input type="checkbox"/> |
| Ιταλικά | <input type="checkbox"/> | Σουηδικά | <input type="checkbox"/> |
| Φινλανδικά | <input type="checkbox"/> | (Παρακαλώ προσδιορίστε): | |
| Άλλες | <input type="checkbox"/> | | |

Τόπος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή ή/και σφραγίδα:

(*) Προαιρετικό.

EN:

The enclosed document is served in accordance with Regulation (EC) No 1393/2007 of the European Parliament and of the Council on the service in the Member States of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters.

You may refuse to accept the document if it is not written in or accompanied by a translation into either a language which you understand or the official language or one of the official languages of the place of service.

If you wish to exercise this right, you must refuse to accept the document at the time of service directly with the person serving the document or return it to the address indicated below within one week stating that you refuse to accept it.

ADDRESS

1. identity
2. address
 - 2.1. street and number/PO box
 - 2.2. place and post code
 - 2.3. country
3. tel.
4. fax (*)
5. e-mail (*)

DECLARATION OF THE ADDRESSEE:

I refuse to accept the document attached hereto because it is not written in or accompanied by a translation into either a language which I understand or the official language or one of the official languages of the place of service.

I understand the following language(s)

- | | | | |
|-----------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Bulgarian | <input type="checkbox"/> | Lithuanian | <input type="checkbox"/> |
| Spanish | <input type="checkbox"/> | Hungarian | <input type="checkbox"/> |
| Czech | <input type="checkbox"/> | Maltese | <input type="checkbox"/> |
| German | <input type="checkbox"/> | Dutch | <input type="checkbox"/> |
| Estonian | <input type="checkbox"/> | Polish | <input type="checkbox"/> |
| Greek | <input type="checkbox"/> | Portuguese | <input type="checkbox"/> |
| English | <input type="checkbox"/> | Romanian | <input type="checkbox"/> |
| French | <input type="checkbox"/> | Slovak | <input type="checkbox"/> |
| Irish | <input type="checkbox"/> | Slovene | <input type="checkbox"/> |
| Italian | <input type="checkbox"/> | Finnish | <input type="checkbox"/> |
| Latvian | <input type="checkbox"/> | Swedish | <input type="checkbox"/> |
| Other | <input type="checkbox"/> | (please specify): | |

Done at:

Date:

Signature and/or stamp:

(*) This item is optional.

ES:

El documento adjunto se notifica o traslada de conformidad con el Reglamento (CE) n° 1393/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a la notificación y al traslado en los Estados miembros de documentos judiciales y extrajudiciales en materia civil o mercantil.

Puede usted negarse a aceptar el documento si no está redactado en una lengua que usted entienda o en una lengua oficial o una de las lenguas oficiales del lugar de notificación o traslado, o si no va acompañado de una traducción a alguna de esas lenguas.

Si desea usted ejercitar este derecho, debe negarse a aceptar el documento en el momento de la notificación o traslado directamente ante la persona que notifique o traslade el documento o devolverlo a la dirección que se indica a continuación dentro del plazo de una semana, declarando que se niega a aceptarlo.

DIRECCIÓN

1. Nombre:
2. Dirección:
 - 2.1. Calle y número/apartado de correos:
 - 2.2. Lugar y código postal:
 - 2.3. País:
3. Tel.:
4. Fax (*):
5. Dirección electrónica (*):

DECLARACIÓN DEL DESTINATARIO:

Me niego a aceptar el documento adjunto porque no está redactado en una lengua que yo entienda o en la lengua oficial o una de las lenguas oficiales del lugar de notificación o traslado, o por no ir acompañado de una traducción a alguna de esas lenguas.

Las lenguas que entiendo son las siguientes:

- | | | | |
|----------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
| búlgaro | <input type="checkbox"/> | lituano | <input type="checkbox"/> |
| español | <input type="checkbox"/> | húngaro | <input type="checkbox"/> |
| checo | <input type="checkbox"/> | maltés | <input type="checkbox"/> |
| alemán | <input type="checkbox"/> | neerlandés | <input type="checkbox"/> |
| estonio | <input type="checkbox"/> | polaco | <input type="checkbox"/> |
| griego | <input type="checkbox"/> | portugués | <input type="checkbox"/> |
| inglés | <input type="checkbox"/> | rumano | <input type="checkbox"/> |
| francés | <input type="checkbox"/> | eslovaco | <input type="checkbox"/> |
| irlandés | <input type="checkbox"/> | esloveno | <input type="checkbox"/> |
| italiano | <input type="checkbox"/> | finés | <input type="checkbox"/> |
| letón | <input type="checkbox"/> | sueco | <input type="checkbox"/> |
| Otra | <input type="checkbox"/> | (se ruega precisar): | |

Hecho en:

Fecha:

Firma y/o sello:

(*) Punto facultativo.

ET:

Lisatud dokument toimetatakse kätte vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1393/2007 kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kättetoimetamise kohta tsiviil- ja kaubandusajades.

Te võite keelduda dokumenti vastu võtmast, kui see ei ole koostatud Teile arusaadavas keeles või kättetoimetamiskoha ametlikus keeles või ühes ametlikest keeltest või kui dokumendile ei ole lisatud tõlget ühte nimetatud keeltest.

Kui Te soovite nimetatud õigust kasutada, peate keelduma dokumendi vastuvõtmisest vahetult selle kättetoimetamise ajal, tagastades dokumendi seda kättetoimetavale isikule, või tagastama dokumendi allpool esitatud aadressile ühe nädala jooksul, märkides, et Te keeldute selle vastuvõtmisest.

ADDRESS:

1. Nimi:
2. Aadress:
 - 2.1. Tänav ja maja number/postkast:
 - 2.2. Linn/vald ja sihtnumber:
 - 2.3. Riik:
3. Tel:
4. Faks(*):
5. E-post(*):

ADRESSAADI AVALDUS

Keeldun lisatud dokumendi vastuvõtmisest, kuna see ei ole kirjutatud ei mulle arusaadavas keeles ega kättetoimetamiskoha ametlikus keeles või ühes ametlikest keeltest ning dokumendile ei ole lisatud tõlget ühte nimetatud keeltest.

Saan aru järgmis(t)est keel(t)est:

- | | | | |
|-----------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| bulgaaria | <input type="checkbox"/> | leedu | <input type="checkbox"/> |
| hispaania | <input type="checkbox"/> | ungari | <input type="checkbox"/> |
| tšehhi | <input type="checkbox"/> | malta | <input type="checkbox"/> |
| saksa | <input type="checkbox"/> | hollandi | <input type="checkbox"/> |
| eesti | <input type="checkbox"/> | poola | <input type="checkbox"/> |
| kreeka | <input type="checkbox"/> | portugali | <input type="checkbox"/> |
| inglise | <input type="checkbox"/> | rumeenia | <input type="checkbox"/> |
| prantsuse | <input type="checkbox"/> | slovaki | <input type="checkbox"/> |
| iiri | <input type="checkbox"/> | sloveeni | <input type="checkbox"/> |
| itaalia | <input type="checkbox"/> | soome | <input type="checkbox"/> |
| läti | <input type="checkbox"/> | rootsi | <input type="checkbox"/> |
| muu | <input type="checkbox"/> | (palun täpsustada): | |

Koht:

Kuupäev:

Allkiri ja/või pits:

(*) Ei ole kohustuslik.

FI:

Oheinen asiakirja annetaan tiedoksi oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 mukaisesti.

Voitte kieltäytyä vastaanottamasta asiakirjaa, jollei se ole kirjoitettu jollakin kielellä, jota ymmärrätte, tai tiedoksiantopaikan virallisella kielellä tai yhdellä niistä, tai jollei mukana ole käännöstä jollekin näistä kielistä.

Jos haluatte käyttää tätä oikeuttanne, teidän on kieltäydyttävä vastaanottamasta asiakirjaa tiedoksiannon yhteydessä ilmoittamalla tästä suoraan asiakirjan toimittavalle henkilölle tai palautettava asiakirja viikon kuluessa jäljempänä olevaan osoitteeseen todeten, että kieltäydytte vastaanottamisesta.

OSOITE:

1. Nimi:
2. Osoite:
- 2.1. Lähiosoite:
- 2.2. Postinumero ja postitoimipaikka:
- 2.3. Maa:
3. Puhelin:
4. Faksi (*):
5. Sähköpostiosoite (*):

VASTAANOTTAJAN ILMOITUS:

Kieltäydyn vastaanottamasta oheista asiakirjaa, koska sitä ei ole kirjoitettu ymmärtämälläni kielellä eikä tiedoksiantopaikan virallisella kielellä tai yhdellä niistä eikä mukana ole käännöstä jollekin näistä kielistä.

Ymmärrän seuraavaa kieltä / seuraavia kieliä:

- | | | | |
|----------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| bulgaria | <input type="checkbox"/> | liettua | <input type="checkbox"/> |
| espanja | <input type="checkbox"/> | unkari | <input type="checkbox"/> |
| tšekki | <input type="checkbox"/> | malta | <input type="checkbox"/> |
| saksa | <input type="checkbox"/> | hollanti | <input type="checkbox"/> |
| viro | <input type="checkbox"/> | puola | <input type="checkbox"/> |
| kreikka | <input type="checkbox"/> | portugali | <input type="checkbox"/> |
| englanti | <input type="checkbox"/> | romania | <input type="checkbox"/> |
| ranska | <input type="checkbox"/> | slovakki | <input type="checkbox"/> |
| iiri | <input type="checkbox"/> | sloveeni | <input type="checkbox"/> |
| italia | <input type="checkbox"/> | suomi | <input type="checkbox"/> |
| latvia | <input type="checkbox"/> | ruotsi | <input type="checkbox"/> |
| muu | <input type="checkbox"/> | (tarkennetaan): | |

Paikka:

Päivämäärä:

Allekirjoitus ja/tai leima:

(*) Vapaaehtoinen.

FR:

L'acte ci-joint est signifié ou notifié conformément au règlement (CE) n° 1393/2007 du Parlement européen et du Conseil du 13 novembre 2007 relatif à la signification et à la notification dans les États membres des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale.

Vous pouvez refuser de recevoir l'acte s'il n'est pas rédigé ou accompagné d'une traduction dans une langue que vous comprenez ou dans la langue officielle ou l'une des langues officielles du lieu de signification ou de notification.

Si vous souhaitez exercer ce droit de refus, vous devez soit faire part de votre refus de recevoir l'acte au moment de la signification ou de la notification directement à la personne signifiant ou notifiant l'acte, soit le renvoyer à l'adresse indiquée ci-dessous dans un délai d'une semaine en indiquant que vous refusez de le recevoir.

ADRESSE:

1. Nom:
2. Adresse:
3. Téléphone:
- 2.1. Numéro/boîte postale et rue:
- 2.2. Localité et code postal
- 2.3. Pays:
4. Télécopieur (*):
5. Adresse électronique (*):

DÉCLARATION DU DESTINATAIRE

Je, soussigné, refuse de recevoir l'acte ci-joint parce qu'il n'est pas rédigé ou accompagné d'une traduction dans une langue que je comprends ou dans la langue officielle ou l'une des langues officielles du lieu de signification ou de notification.

Je comprends la ou les langues suivantes:

- | | | | |
|-----------|--------------------------|-------------------|--------------------------|
| Bulgare | <input type="checkbox"/> | Lituanien | <input type="checkbox"/> |
| Espagnol | <input type="checkbox"/> | Hongrois | <input type="checkbox"/> |
| Tchèque | <input type="checkbox"/> | Maltais | <input type="checkbox"/> |
| Allemand | <input type="checkbox"/> | Néerlandais | <input type="checkbox"/> |
| Estonien | <input type="checkbox"/> | Polonais | <input type="checkbox"/> |
| Grec | <input type="checkbox"/> | Portugais | <input type="checkbox"/> |
| Anglais | <input type="checkbox"/> | Roumain | <input type="checkbox"/> |
| Français | <input type="checkbox"/> | Slovaque | <input type="checkbox"/> |
| Irlandais | <input type="checkbox"/> | Slovène | <input type="checkbox"/> |
| Italien | <input type="checkbox"/> | Finnois | <input type="checkbox"/> |
| Letton | <input type="checkbox"/> | Suédois | <input type="checkbox"/> |
| Autre | <input type="checkbox"/> | (préciser): | |

Fait à:

Date:

Signature et/ou cachet:

(*) Facultatif.

GA:

Tá an doiciméad atá faoi iamh á sheirbheáil i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1393/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le doiciméid bhreithiúnacha agus sheachbhreithiúnacha a sheirbheáil sna Ballstáit in ábhair shibhialta nó in ábhair tráchtála.

Féadfaidh tú diúltú glacadh leis an doiciméad mura mbeidh sé scríofa i dteanga a thuigeann tú nó i dteanga oifigiúil nó i gceann de theangacha oifigiúla áit na seirbheála nó mura mbeidh aistriúchán go teanga a thuigeann tú nó go teanga oifigiúil áit na seirbheála nó go ceann de theangacha oifigiúla áit na seirbheála ag gabháil leis.

Más mian leat an ceart seo a fheidhmiú, ní mór duit diúltú glacadh leis an doiciméad as lámh tráth na seirbheála ón duine a sheirbheálann é, nó é a chur ar ais laistigh de sheachtain chuig an seoladh a shonraítear thíos, mar aon le ráiteas go bhfuil tú ag diúltú glacadh leis.

SEOLADH:

1. Ainm:
2. Seoladh:
 - 2.1. Sráid agus uimhir/bosca poist:
 - 2.2. Áit agus cód poist:
 - 2.3. Tír:
3. Teil:
4. Facs (*):
5. Seoladh r-phoist (*):

DEARBHÚ ÓN SEOLAÍ:

Diúltaím glacadh leis an doiciméad atá faoi cheangal leis seo de bharr nach bhfuil sé scríofa i dteanga a thuigim nó i dteanga oifigiúil nó i gceann de theangacha oifigiúla áit na seirbheála agus nach bhfuil aistriúchán go teanga a thuigim nó go teanga oifigiúil áit na seirbheála nó go ceann de theangacha oifigiúla áit na seirbheála ag gabháil leis.

Tuigim an teanga/na teangacha a leanas:

- | | | | |
|-------------|--------------------------|--|--------------------------|
| Bulgáiris | <input type="checkbox"/> | Liotuáinis | <input type="checkbox"/> |
| Spáinnis | <input type="checkbox"/> | Ungáiris | <input type="checkbox"/> |
| Seicis | <input type="checkbox"/> | Máltais | <input type="checkbox"/> |
| Gearmáinis | <input type="checkbox"/> | Ollainnis | <input type="checkbox"/> |
| Eastóinis | <input type="checkbox"/> | Polainnis | <input type="checkbox"/> |
| Gréigis | <input type="checkbox"/> | Portaingéilis | <input type="checkbox"/> |
| Béarla | <input type="checkbox"/> | Rómáinis | <input type="checkbox"/> |
| Fraincis | <input type="checkbox"/> | Slóvaicis | <input type="checkbox"/> |
| Gaeilge | <input type="checkbox"/> | Slóivéinis | <input type="checkbox"/> |
| Iodáilis | <input type="checkbox"/> | Fionlainnis | <input type="checkbox"/> |
| Laitvis | <input type="checkbox"/> | Sualainnis | <input type="checkbox"/> |
| Teanga eile | <input type="checkbox"/> | (sonraigh an teanga, le do thoil): | |

Arna dhéanamh i/sa:

Dáta:

Síniú agus/nó stampa:

(*) Tá an sonra seo roghnach.

HU:

A mellékelt iratot a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről szóló 1393/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint kézbesítik.

Önnek joga van megtagadni az irat átvételét, amennyiben az nem az Ön számára érthető nyelven vagy a kézbesítés helyének hivatalos nyelvén vagy hivatalos nyelvei egyikén készült, és nem mellékeltek hozzá ilyen nyelvű fordítást.

Amennyiben élni kíván ezzel a jogával, az irat átvételét a kézbesítéskor kell megtagadnia közvetlenül az iratot kézbesítő személynél, vagy egy héten belül vissza kell küldenie azt az alább megjelölt címre, jelezve, hogy megtagadja annak átvételét.

CÍM:

1. Név:
2. Cím:
- 2.1. Utca és házszám/postafiók:
- 2.2. Helység és irányítószám:
- 2.3. Ország:
3. Telefon:
4. Fax (*):
5. E-mail (*):

A CÍMZETT NYILATKOZATA:

Megtagadom a mellékelt dokumentum átvételét, mivel nem az általam értett nyelven vagy a kézbesítés helyének hivatalos nyelvén vagy hivatalos nyelvei egyikén készült, és nem mellékeltek hozzá ilyen nyelvű fordítást.

A következő nyelve(ke)t értem:

- | | | | |
|---------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|
| bolgár | <input type="checkbox"/> | litván | <input type="checkbox"/> |
| spanyol | <input type="checkbox"/> | magyar | <input type="checkbox"/> |
| cseh | <input type="checkbox"/> | máltai | <input type="checkbox"/> |
| német | <input type="checkbox"/> | holland | <input type="checkbox"/> |
| észt | <input type="checkbox"/> | lengyel | <input type="checkbox"/> |
| görög | <input type="checkbox"/> | portugál | <input type="checkbox"/> |
| angol | <input type="checkbox"/> | román | <input type="checkbox"/> |
| francia | <input type="checkbox"/> | szlovák | <input type="checkbox"/> |
| ír | <input type="checkbox"/> | szlovén | <input type="checkbox"/> |
| olasz | <input type="checkbox"/> | finn | <input type="checkbox"/> |
| lett | <input type="checkbox"/> | svéd | <input type="checkbox"/> |
| egyéb | <input type="checkbox"/> | (kérjük, nevezze meg): | |

Kelt:

Dátum:

Aláírás és/vagy bélyegző:

(*) Ezt a mezőt nem kötelező kitölteni.

IT:

L'atto accluso è notificato o comunicato in conformità del regolamento (CE) n. 1393/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alla notificazione e alla comunicazione negli Stati membri degli atti giudiziari ed extragiudiziali in materia civile e commerciale.

È prevista la facoltà di rifiutare di ricevere l'atto se non è redatto o accompagnato da una traduzione in una lingua compresa dal destinatario oppure nella lingua ufficiale o in una delle lingue ufficiali del luogo di notificazione o di comunicazione.

Chi vuole avvalersi di tale diritto può dichiarare il proprio rifiuto al momento della notificazione o della comunicazione direttamente alla persona che la effettua, oppure può rispedire l'atto entro una settimana all'indirizzo sottoindicato, dichiarando il proprio rifiuto di riceverlo.

INDIRIZZO:

1. Nome:
2. Indirizzo:
 - 2.1. Via e numero/C.P.:
 - 2.2. Luogo e codice postale:
 - 2.3. Paese:
3. Tel.
4. Fax (*)
5. E-mail (*):

DICHIARAZIONE DEL DESTINATARIO

Rifiuto di ricevere l'atto allegato in quanto non è redatto o accompagnato da una traduzione in una lingua da me compresa oppure nella lingua ufficiale o in una delle lingue ufficiali del luogo di notificazione o di comunicazione.

Comprendo le seguenti lingue:

- | | | | |
|-----------|--------------------------|--------------------|--------------------------|
| Bulgaro | <input type="checkbox"/> | Lituano | <input type="checkbox"/> |
| Spagnolo | <input type="checkbox"/> | Ungherese | <input type="checkbox"/> |
| Ceco | <input type="checkbox"/> | Maltese | <input type="checkbox"/> |
| Tedesco | <input type="checkbox"/> | Olandese | <input type="checkbox"/> |
| Estone | <input type="checkbox"/> | Polacco | <input type="checkbox"/> |
| Greco | <input type="checkbox"/> | Portoghese | <input type="checkbox"/> |
| Inglese | <input type="checkbox"/> | Rumeno | <input type="checkbox"/> |
| Francese | <input type="checkbox"/> | Slovacco | <input type="checkbox"/> |
| Irlandese | <input type="checkbox"/> | Sloveno | <input type="checkbox"/> |
| Italiano | <input type="checkbox"/> | Finlandese | <input type="checkbox"/> |
| Lettone | <input type="checkbox"/> | Svedese | <input type="checkbox"/> |
| Altra | <input type="checkbox"/> | (precisare): | |

Fatto a:

Data:

Firma e/o timbro:

(*) Voce facoltativa.

LT:

Pridedamas dokumentas įteikiamas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1393/2007 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse.

Galite atsisakyti priimti šį dokumentą, jeigu jis nėra parengtas kalba, kurią suprantate, ar įteikimo vietos oficialia kalba arba viena iš oficialių kalbų, arba nėra pridėta vertimo į kalbą, kurią suprantate, ar į įteikimo vietos oficialią kalbą arba viena iš oficialių kalbų.

Jei norite pasinaudoti šia teise, privalote atsisakyti priimti dokumentą jo įteikimo metu tiesiogiai pranešdami apie tai dokumentą įteikiančiam asmeniui arba per vieną savaitę grąžinti jį toliau nurodytu adresu, pareikšdami, kad atsisakote jį priimti.

ADRESAS:

1. Vardas ir pavardė:
2. Adresas:
 - 2.1. Gatvė ir numeris/pašto dėžutė:
 - 2.2. Vieta ir pašto indeksas:
 - 2.3. Valstybė:
3. Telefonas:
4. Faksas (*):
5. El. paštas (*):

ADRESATO PAREIŠKIMAS:

Atsisakau priimti prie šio pareiškimo pridėdamą dokumentą, kadangi jis nėra parengtas kalba, kurią suprantu, ar įteikimo vietos oficialia kalba arba viena iš oficialių kalbų, arba nėra pridėta vertimo į kalbą, kurią suprantu, ar į įteikimo vietos oficialią kalbą arba viena iš oficialių kalbų.

Suprantu šią (-ias) kalbą (-as):

- | | | | |
|----------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Bulgarų | <input type="checkbox"/> | Lietuvių | <input type="checkbox"/> |
| Ispanų | <input type="checkbox"/> | Vengrų | <input type="checkbox"/> |
| Čekų | <input type="checkbox"/> | Maltiečių | <input type="checkbox"/> |
| Vokiečių | <input type="checkbox"/> | Olandų | <input type="checkbox"/> |
| Estų | <input type="checkbox"/> | Lenkų | <input type="checkbox"/> |
| Graikų | <input type="checkbox"/> | Portugalų | <input type="checkbox"/> |
| Anglų | <input type="checkbox"/> | Rumunų | <input type="checkbox"/> |
| Prancūzų | <input type="checkbox"/> | Slovakų | <input type="checkbox"/> |
| Airių | <input type="checkbox"/> | Slovėnų | <input type="checkbox"/> |
| Italų | <input type="checkbox"/> | Suomių | <input type="checkbox"/> |
| Latvių | <input type="checkbox"/> | Švedų | <input type="checkbox"/> |
| Kitas | <input type="checkbox"/> | (prašom nurodyti) | |

Parengta:

Data:

Parašas ir (arba) antspaudas:

(*) Šis įrašas neprivalomas.

LV:

Pievienoto dokumentu izsniedz saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1393/2007 par tiesas un ārpus tiesas civillietu vai komercietu dokumentu izsniegšanu dalībvalstīs.

Jums ir tiesības atteikties pieņemt dokumentu, ja tas nav iesniegts rakstiski vai tam nav pievienots tulkojums valodā, ko jūs saprotat, vai dokumenta izsniegšanas vietas oficiālajā valodā, vai vienā no oficiālajām valodām.

Ja vēlaties īstenot šīs tiesības, Jums tieši dokumenta izsniedzējam izsniegšanas laikā ir jāatsakās pieņemt dokumentu vai tas jānosūta atpakaļ uz norādīto adresi vienas nedēļas laikā kopā ar paziņojumu, ka esat atteicies to pieņemt.

ADRESE:

1. Vārds, uzvārds vai nosaukums:
2. Adrese:
 - 2.1. Ielas nosaukums un numurs/p.k. Nr.:
 - 2.2. Vieta un pasta kods:
 - 2.3. Valsts:
3. Tālr.:
4. Fakss (*):
5. E-pasta adrese (*):

ADRESĀTA PAZIŅOJUMS:

Es atsakos pieņemt pievienoto dokumentu, jo tas nav uzrakstīts vai tam nav pievienots tulkojums valodā, ko es saprotu, vai dokumenta izsniegšanas oficiālajā valodā, vai vienā no oficiālajām valodām.

Es saprotu šādu(-as) valodu(-as):

- | | | | |
|----------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| bulgāru | <input type="checkbox"/> | lietuviešu | <input type="checkbox"/> |
| spāņu | <input type="checkbox"/> | ungāru | <input type="checkbox"/> |
| čehu | <input type="checkbox"/> | maltiešu | <input type="checkbox"/> |
| vācu | <input type="checkbox"/> | holandiešu | <input type="checkbox"/> |
| igauņu | <input type="checkbox"/> | poļu | <input type="checkbox"/> |
| grieķu | <input type="checkbox"/> | portugāļu | <input type="checkbox"/> |
| angļu | <input type="checkbox"/> | rumāņu | <input type="checkbox"/> |
| franču | <input type="checkbox"/> | slovāku | <input type="checkbox"/> |
| tīru | <input type="checkbox"/> | slovēņu | <input type="checkbox"/> |
| itāļu | <input type="checkbox"/> | somu | <input type="checkbox"/> |
| latviešu | <input type="checkbox"/> | zviedru | <input type="checkbox"/> |
| citā | <input type="checkbox"/> | (lūdzu, norādiet): | |

Sastādīts:

Datums:

Paraksts un/vai zīmogs:

(*) Nav obligāts.

MT:

Id-dokument mehmuż huwa nnotifikat f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1393/2007 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar is-servizz fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u *extra-ġudizzjarji* fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali.

Inti tista' tirrifjuta li taċċetta d-dokument jekk dan mhux miktub bi jew m'għandux miegħu traduzzjoni f'waħda mil-lingwi li tifhem int jew bil-lingwa uffiċjali jew waħda mill-lingwi uffiċjali tal-post fejn qed issir in-notifika jew il-komunikazzjoni.

Jekk tixtieq teżerċita dan id-dritt, trid tirrifjuta li taċċetta d-dokument fil-mument li ssir in-notifika u dan trid tagħmlu mal-persuna li tikkunsinnalek id-dokument jew inkella billi tibagħtu lura fl-indirizz li jidher hawn taħt fi żmien ġimgħa u tistqarr li int qed tirrifjuta li taċċettah.

INDIRIZZ:

1. Identità:
2. Indirizz:
 - 2.1. Triq u numru/Kaxxa Postali:
 - 2.2. Lokalità u kodiċi postali
 - 2.3. Pajjiż:
3. Tel.
4. Fax (*):
5. Indirizz elettroniku (*):

DIKJARAZZJONI TAD-DESTINATARJU:

Jien nirrifjuta li naċċetta d-dokument mehmuż għaliex mhux miktub bi jew m'għandux miegħu traduzzjoni f'waħda mil-lingwi li nifhem jien jew bil-lingwa uffiċjali tal-post fejn qed issir in-notifika.

Jien nifhem bil-lingwa/lingwi li ġejja/ġejjin:

- | | | | |
|----------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Bulgaru | <input type="checkbox"/> | Litwan | <input type="checkbox"/> |
| Spanjol | <input type="checkbox"/> | Ungeriz | <input type="checkbox"/> |
| Ċek | <input type="checkbox"/> | Malti | <input type="checkbox"/> |
| Ġermaniż | <input type="checkbox"/> | Olandiż | <input type="checkbox"/> |
| Estonjan | <input type="checkbox"/> | Pollakk | <input type="checkbox"/> |
| Grieg | <input type="checkbox"/> | Portugiż | <input type="checkbox"/> |
| Ingliż | <input type="checkbox"/> | Rumen | <input type="checkbox"/> |
| Franciż | <input type="checkbox"/> | Slovakk | <input type="checkbox"/> |
| Irlandiż | <input type="checkbox"/> | Sloven | <input type="checkbox"/> |
| Taljan | <input type="checkbox"/> | Finlandiż | <input type="checkbox"/> |
| Lavjan | <input type="checkbox"/> | Svediż | <input type="checkbox"/> |
| Oħrajn | <input type="checkbox"/> | jekk jogħġbok speċifika: | |

Magħmul fi:

Data:

Firma u/jew timbru:

(*) Dan il-punt mhux obbligatorju.

NL:

De betekening of kennisgeving van het bijgevoegde stuk is geschied overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1393/2007 van het Europees Parlement en de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken.

U kunt weigeren het stuk in ontvangst te nemen indien het niet gesteld is in of vergezeld gaat van een vertaling, ofwel in een taal die u begrijpt ofwel in de officiële taal/een van de officiële talen van de plaats van betekening of kennisgeving.

Indien u dat recht wenst uit te oefenen, moet u onmiddellijk bij de betekening of kennisgeving van het stuk en rechtstreeks ten aanzien van de persoon die de betekening of kennisgeving verricht de ontvangst ervan weigeren of moet u het stuk binnen een week terugzenden naar het onderstaande adres en verklaren dat u de ontvangst ervan weigert.

ADRES:

1. Naam:
2. Adres:
 - 2.1. Straat + nummer/postbus:
 - 2.2. Postcode + plaats:
 - 2.3. Land:
3. Telefoon:
4. Fax (*):
5. E-mail (*):

VERKLARING VAN DE GEADRESSEERDE:

Ik weiger de ontvangst van het hieraan gehechte stuk, omdat dit niet gesteld is in of vergezeld gaat van een vertaling, ofwel in een taal die ik begrijp ofwel in de officiële taal/een van de officiële talen van de plaats van betekening of kennisgeving.

Ik begrijp de volgende taal (talen):

- | | | | |
|------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|
| Bulgaars | <input type="checkbox"/> | Litouws | <input type="checkbox"/> |
| Spaans | <input type="checkbox"/> | Hongaars | <input type="checkbox"/> |
| Tsjechisch | <input type="checkbox"/> | Maltees | <input type="checkbox"/> |
| Duits | <input type="checkbox"/> | Nederlands | <input type="checkbox"/> |
| Ests | <input type="checkbox"/> | Pools | <input type="checkbox"/> |
| Grieks | <input type="checkbox"/> | Portugees | <input type="checkbox"/> |
| Engels | <input type="checkbox"/> | Roemeens | <input type="checkbox"/> |
| Frans | <input type="checkbox"/> | Slowaaks | <input type="checkbox"/> |
| Iers | <input type="checkbox"/> | Sloveens | <input type="checkbox"/> |
| Italiaans | <input type="checkbox"/> | Fins | <input type="checkbox"/> |
| Lets | <input type="checkbox"/> | Zweeds | <input type="checkbox"/> |
| Overige | <input type="checkbox"/> | gelieve te preciseren: | |

Gedaan te:

Datum:

Ondertekening en/of stempel:

(*) Facultatief.

PL:

Załączony dokument jest doręczany zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1393/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącym doręczania w państwach członkowskich dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych i handlowych

Adresat może odmówić przyjęcia dokumentu, jeżeli nie został on sporządzony w języku, który rozumie, ani w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych miejsca doręczenia lub jeżeli nie dołączono do niego tłumaczenia na taki język.

Jeżeli adresat chce skorzystać z tego prawa, musi odmówić przyjęcia dokumentu w momencie jego doręczenia bezpośrednio w obecności osoby doręczającej lub zwrócić dokument na niżej wskazany adres w terminie tygodnia wraz z oświadczeniem o odmowie przyjęcia.

ADRES:

1. Imię i nazwisko/nazwa:
2. Adres:
 - 2.1. Ulica i numer domu/skrytka pocztowa:
 - 2.2. Miejscowość i kod pocztowy:
 - 2.3. Kraj:
3. Telefon:
4. Faks (*):
5. E-mail (*):

OŚWIADCZENIE ADRESATA

Niniejszym odmawiam przyjęcia załączonego dokumentu, ponieważ nie został on sporządzony w języku, który rozumiem, ani w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych miejsca doręczenia, ani nie dołączono do niego tłumaczenia na taki język.

Rozumiem następujący(-e) język(-i):

- | | | | |
|------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| bułgarski | <input type="checkbox"/> | łotewski | <input type="checkbox"/> |
| hiszpański | <input type="checkbox"/> | węgierski | <input type="checkbox"/> |
| czeski | <input type="checkbox"/> | maltański | <input type="checkbox"/> |
| niemiecki | <input type="checkbox"/> | niderlandzki | <input type="checkbox"/> |
| estoński | <input type="checkbox"/> | polski | <input type="checkbox"/> |
| grecki | <input type="checkbox"/> | portugalski | <input type="checkbox"/> |
| angielski | <input type="checkbox"/> | rumuński | <input type="checkbox"/> |
| francuski | <input type="checkbox"/> | słowacki | <input type="checkbox"/> |
| irlandzki | <input type="checkbox"/> | słoweński | <input type="checkbox"/> |
| włoski | <input type="checkbox"/> | fiński | <input type="checkbox"/> |
| inny | <input type="checkbox"/> | proszę określić: | |

Sporządzono w:

Data:

Podpis i/lub pieczęć:

(*) Nieobowiązkowo.

PT:

O acto em anexo é citado ou notificado nos termos do Regulamento (CE) n.º 1393/2007 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à citação e à notificação dos actos judiciais e extrajudiciais em matérias civil e comercial nos Estados-Membros.

Tem a possibilidade de recusar a recepção do acto se este não estiver redigido, ou acompanhado de uma tradução, numa língua que compreenda ou na língua oficial ou numa das línguas oficiais do local de citação ou notificação.

Se desejar exercer esse direito, deve recusar o acto no momento da citação ou notificação, directamente junto da pessoa que a ela procede, ou devolvê-lo ao endereço seguidamente indicado, no prazo de uma semana, declarando que recusa aceitá-lo.

ENDEREÇO:

1. Identificação:
2. Endereço:
 - 2.1. Rua + número/caixa postal:
 - 2.2. Localidade + código postal:
 - 2.3. País:
3. Telefone:
4. Fax (*):
5. Correio electrónico (*e-mail*) (*):

DECLARAÇÃO DO DESTINATÁRIO:

Eu, abaixo assinado(a), recuso aceitar o acto em anexo porque o mesmo não está redigido nem acompanhado de uma tradução numa língua que eu compreenda ou na língua oficial ou numa das línguas oficiais do local de citação ou notificação.

Compreendo a(s) seguinte(s) língua(s):

- | | | | |
|----------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| Búlgaro | <input type="checkbox"/> | Lituano | <input type="checkbox"/> |
| Espanhol | <input type="checkbox"/> | Húngaro | <input type="checkbox"/> |
| Checo | <input type="checkbox"/> | Maltês | <input type="checkbox"/> |
| Alemão | <input type="checkbox"/> | Neerlandês | <input type="checkbox"/> |
| Estónio | <input type="checkbox"/> | Polaco | <input type="checkbox"/> |
| Grego | <input type="checkbox"/> | Português | <input type="checkbox"/> |
| Inglês | <input type="checkbox"/> | Romeno | <input type="checkbox"/> |
| Francês | <input type="checkbox"/> | Eslovaco | <input type="checkbox"/> |
| Irlandês | <input type="checkbox"/> | Esloveno | <input type="checkbox"/> |
| Italiano | <input type="checkbox"/> | Finlandês | <input type="checkbox"/> |
| Letão | <input type="checkbox"/> | Sueco | <input type="checkbox"/> |
| Outra | <input type="checkbox"/> | queira precisar: | |

Feito em:

Data:

Assinatura e/ou carimbo:

(*) Esta informação é facultativa.

RO:

Documentul anexat este notificat sau comunicat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1393/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială.

Puteți refuza primirea actului în cazul în care acesta nu este redactat sau însoțit de o traducere într-una dintre limbile pe care le înțelegeți sau în limba oficială sau una dintre limbile oficiale ale locului de notificare sau comunicare.

Dacă doriți să exercitați acest drept, refuzați primirea actului în momentul notificării sau al comunicării, transmițând acest lucru direct persoanei care notifică sau comunică actul, ori returnați actul la adresa indicată mai jos, în termen de o săptămână, precizând că refuzați primirea acestuia.

ADRESĂ:

1. Nume:
2. Adresă:
 - 2.1. Stradă și număr/C.P.:
 - 2.2. Localitate și cod poștal:
 - 2.3. Țara
3. Tel.:
4. Fax (*):
5. E-mail (*):

DECLARAȚIA DESTINATARULUI:

Refuz primirea actului anexat deoarece acesta nu este redactat sau însoțit de o traducere în una dintre limbile pe care le înțeleg sau în limba oficială sau una dintre limbile oficiale ale locului de notificare sau comunicare.

Înțeleg următoarea (următoarele) limbă (limbi):

- | | | | |
|-----------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Bulgară | <input type="checkbox"/> | Lituaniană | <input type="checkbox"/> |
| Spaniolă | <input type="checkbox"/> | Maghiară | <input type="checkbox"/> |
| Cehă | <input type="checkbox"/> | Malteză | <input type="checkbox"/> |
| Germană | <input type="checkbox"/> | Olandeză | <input type="checkbox"/> |
| Estonă | <input type="checkbox"/> | Poloneză | <input type="checkbox"/> |
| Greacă | <input type="checkbox"/> | Portugheză | <input type="checkbox"/> |
| Engleză | <input type="checkbox"/> | Română | <input type="checkbox"/> |
| Franceză | <input type="checkbox"/> | Slovacă | <input type="checkbox"/> |
| Irlandeză | <input type="checkbox"/> | Slovenă | <input type="checkbox"/> |
| Italiană | <input type="checkbox"/> | Finlandeză | <input type="checkbox"/> |
| Letonă | <input type="checkbox"/> | Suedeză | <input type="checkbox"/> |
| Altele | <input type="checkbox"/> | vă rugăm, precizați: | |

Întocmită la:

Data:

Semnătura și/sau ștampila:

(*) Element facultativ.

SK:

Priložená písomnosť sa doručuje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch.

Túto písomnosť môžete odmietnuť prevziať, ak nie je vyhotovená ani v jazyku, ktorému rozumiete, ani v úradnom jazyku miesta doručenia alebo v jednom z úradných jazykov miesta doručenia, ani k nej nie je pripojený preklad do niektorého z týchto jazykov.

Ak si želáte využiť toto právo, prevzatie písomnosti musíte odmietnuť pri jej doručení priamo osobe, ktorá písomnosť doručuje, alebo písomnosť musíte do jedného týždňa vrátiť na nižšie uvedenú adresu s vyhlásením, že ju odmietate prevziať.

ADRESA:

1. Označenie:
2. Adresa:
 - 2.1. Ulica a číslo/P. O. Box:
 - 2.2. Miesto a PSC:
 - 2.3. Štát:
3. Tel.:
4. Fax (*):
5. E-mail (*):

VYHLÁSENIE ADRESÁTA:

Odmietam prevziať pripojenú písomnosť, pretože nie je vyhotovená ani v jazyku, ktorému rozumiem, ani v úradnom jazyku miesta doručenia alebo v jednom z úradných jazykov miesta doručenia, ani k nej nie je pripojený preklad do niektorého z týchto jazykov.

Rozumiem tomuto jazyku/týmto jazykom:

- | | | | |
|--------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|
| bulharčina | <input type="checkbox"/> | litovčina | <input type="checkbox"/> |
| španielčina | <input type="checkbox"/> | maďarčina | <input type="checkbox"/> |
| čeština | <input type="checkbox"/> | maltčina | <input type="checkbox"/> |
| nemčina | <input type="checkbox"/> | holandčina | <input type="checkbox"/> |
| estónčina | <input type="checkbox"/> | poľština | <input type="checkbox"/> |
| gréčtina | <input type="checkbox"/> | portugalčina | <input type="checkbox"/> |
| angličtina | <input type="checkbox"/> | rumunčina | <input type="checkbox"/> |
| francúzština | <input type="checkbox"/> | slovenčina | <input type="checkbox"/> |
| írčina | <input type="checkbox"/> | slovinčina | <input type="checkbox"/> |
| taliančina | <input type="checkbox"/> | fínčina | <input type="checkbox"/> |
| lotyština | <input type="checkbox"/> | švédčina | <input type="checkbox"/> |
| iný | <input type="checkbox"/> | (uveďte): | |

V:

Dňa:

Podpis a/alebo odtlačok pečiatky:

(*) Tento údaj je nepovinný.

SL:

Priloženo pisanje se vroča v skladu z Uredbo (ES) št. 1393/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah.

Sprejem pisanja lahko zavrnete, če ni sestavljeno v jeziku, ki ga razumete, ali v uradnem jeziku ali v enem od uradnih jezikov kraja vročitve, oziroma mu ni priložen prevod v enega od teh jezikov.

Če želite uveljaviti to pravico, morate zavrniti sprejem pisanja v trenutku vročitve, in sicer neposredno pri osebi, ki pisanje vroča, ali pisanje vrniti na spodaj navedeni naslov v roku enega tedna z izjavo, da sprejem zavračate.

NASLOV:

1. Ime:
2. Naslov:
 - 2.1 Ulica in številka/poštni predal:
 - 2.2 Kraj in poštna številka:
 - 2.3 Država:
3. Telefon:
4. Faks (*):
5. Elektronska pošta (*):

IZJAVA NASLOVNIKA:

Zavračam sprejem priloženega pisanja, ker ni sestavljeno v jeziku, ki ga razumem, ali v uradnem jeziku ali v enem od uradnih jezikov kraja vročitve, oziroma mu ni priložen prevod v enega od teh jezikov.

Razumem naslednje jezike:

- | | | | |
|---------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| bolgarščino | <input type="checkbox"/> | litovščino | <input type="checkbox"/> |
| španščino | <input type="checkbox"/> | madžarščino | <input type="checkbox"/> |
| češčino | <input type="checkbox"/> | malteščino | <input type="checkbox"/> |
| nemščino | <input type="checkbox"/> | nizozemščino | <input type="checkbox"/> |
| estonščino | <input type="checkbox"/> | poljščino | <input type="checkbox"/> |
| grščino | <input type="checkbox"/> | portugalščino | <input type="checkbox"/> |
| angleščino | <input type="checkbox"/> | romunščino | <input type="checkbox"/> |
| francoščino | <input type="checkbox"/> | slovaščino | <input type="checkbox"/> |
| irščino | <input type="checkbox"/> | slovenščino | <input type="checkbox"/> |
| italijanščino | <input type="checkbox"/> | finščino | <input type="checkbox"/> |
| latvijščino | <input type="checkbox"/> | švedščino | <input type="checkbox"/> |
| drugo | <input type="checkbox"/> | prosimo, navedite: | |

V:

Datum:

Podpis in/ali žig:

(*) Ni obvezno.

SV:

Den bifogade handlingen har delgetts i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1393/2007 av den 13 november 2007 om delgivning i medlemsstaterna av rättegångshandlingar och andra handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur.

Ni får vägra att ta emot handlingen om den inte är avfattad på, eller åtföljs av en översättning till, antingen ett språk som ni förstår eller det officiella språket eller något av de officiella språken på delgivningsorten.

Om ni önskar utnyttja denna rättighet, måste ni vägra att emot handlingen vid delgivningen genom att vända er direkt till delgivningsmannen eller genom att återsända handling inom en vecka till nedanstående adress och ange att ni vägrar att ta emot den.

ADRESS

1. Namn:
2. Adress:
 - 2.1 Gatuadress/box:
 - 2.2 Postnummer och ort:
 - 2.3 Land:
3. Tfn
4. Fax (*):
5. E-post (*):

ADRESSATENS FÖRKLARING

Jag vägrar att ta emot bifogade handling eftersom den inte är avfattad på, eller åtföljs av en översättning till, ett språk som jag förstår eller det officiella språket eller något av de officiella språken på delgivningsorten.

Jag förstår följande språk:

- | | | | |
|-------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| Bulgariska | <input type="checkbox"/> | Litauiska | <input type="checkbox"/> |
| Spanska | <input type="checkbox"/> | Ungerska | <input type="checkbox"/> |
| Tjeckiska | <input type="checkbox"/> | Maltesiska | <input type="checkbox"/> |
| Tyska | <input type="checkbox"/> | Nederländska | <input type="checkbox"/> |
| Estniska | <input type="checkbox"/> | Polska | <input type="checkbox"/> |
| Grekiska | <input type="checkbox"/> | Portugisiska | <input type="checkbox"/> |
| Engelska | <input type="checkbox"/> | Rumänska | <input type="checkbox"/> |
| Franska | <input type="checkbox"/> | Slovakiska | <input type="checkbox"/> |
| Irländska | <input type="checkbox"/> | Slovenska | <input type="checkbox"/> |
| Italienska | <input type="checkbox"/> | Finska | <input type="checkbox"/> |
| Lettiska | <input type="checkbox"/> | Svenska | <input type="checkbox"/> |
| Annat språk | <input type="checkbox"/> | (ange vilket): | |

Ort: Datum: Underskrift och/eller stempel:
--

(*)

(*) Oplysningerne i dette bilag ville have haft følgende ordlyd på dansk, hvis forordningen havde fundet anvendelse i Danmark:

DA:

Vedlagte dokument forkyndes hermed i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1393/2007 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager.

De kan nægte at modtage dokumentet, hvis det ikke er affattet på eller ledsaget af en oversættelse til enten et sprog, som De forstår, eller det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet.

Hvis De ønsker at gøre brug af denne ret, skal De nægte at modtage dokumentet ved forkyndelsen direkte over for den person, der forkynder det, eller returnere det til nedenstående adresse senest en uge efter forkyndelsen med angivelse af, at De nægter at modtage det.

ADRESSE:

1. Navn:
2. Adresse:
 - 2.1. Gade og nummer/postboks:
 - 2.2. Postnummer og bynavn:
 - 2.3. Land:
3. Tlf.:
4. Fax (*):
5. E-mail (*):

ERKLÆRING FRA ADRESSATEN:

Jeg nægter at modtage vedlagte dokument, da det ikke er affattet på eller ledsaget af en oversættelse til et sprog, som jeg forstår, eller det officielle sprog eller et af de officielle sprog på forkyndelsesstedet.

Jeg forstår følgende sprog:

- | | | | |
|-----------|--------------------------|-------------------|--------------------------|
| Bulgarsk | <input type="checkbox"/> | Litauisk | <input type="checkbox"/> |
| Spansk | <input type="checkbox"/> | Ungarsk | <input type="checkbox"/> |
| Tjekkisk | <input type="checkbox"/> | Maltesisk | <input type="checkbox"/> |
| Tysk | <input type="checkbox"/> | Nederlandsk | <input type="checkbox"/> |
| Estisk | <input type="checkbox"/> | Polsk | <input type="checkbox"/> |
| Græsk | <input type="checkbox"/> | Portugisisk | <input type="checkbox"/> |
| Engelsk | <input type="checkbox"/> | Rumænsk | <input type="checkbox"/> |
| Fransk | <input type="checkbox"/> | Slovakisk | <input type="checkbox"/> |
| Irsk | <input type="checkbox"/> | Slovensk | <input type="checkbox"/> |
| Italiensk | <input type="checkbox"/> | Finsk | <input type="checkbox"/> |
| Lettisk | <input type="checkbox"/> | Svensk | <input type="checkbox"/> |
| Andet: | <input type="checkbox"/> | præciseres: | |

Udfærdiget i:

Den:

Underskrift og/eller stempel:

(*) Fakultativt.

BILAG III

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1348/2000	Nærværende forordning
Artikel 1, stk. 1	Artikel 1, stk. 1, første punktum
—	Artikel 1, stk. 1, andet punktum
Artikel 1, stk. 2	Artikel 1, stk. 2
—	Artikel 1, stk. 3
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7, stk. 1	Artikel 7, stk. 1
Artikel 7, stk. 2, første punktum	Artikel 7, stk. 2, første punktum
Artikel 7, stk. 2, andet punktum	Artikel 7, stk. 2, andet punktum (indledning) og artikel 7, stk. 2, litra a)
—	Artikel 7, stk. 2, litra b)
Artikel 7, stk. 2, tredje punktum	—
Artikel 8, stk. 1, indledning	Artikel 8, stk. 1, indledning
Artikel 8, stk. 1, litra a)	Artikel 8, stk. 1, litra b)
Artikel 8, stk. 1, litra b)	Artikel 8, stk. 1, litra a)
Artikel 8, stk. 2	Artikel 8, stk. 2
—	Artikel 8, stk. 3-5
Artikel 9, stk. 1 og 2	Artikel 9, stk. 1 og 2
Artikel 9, stk. 3	—
—	Artikel 9, stk. 3
Artikel 10	Artikel 10
Artikel 11, stk. 1	Artikel 11, stk. 1
Artikel 11, stk. 2	Artikel 11, stk. 2, første afsnit
—	Artikel 11, stk. 2, andet afsnit
Artikel 12	Artikel 12
Artikel 13	Artikel 13
Artikel 14, stk. 1	Artikel 14
Artikel 14, stk. 2	—
Artikel 15, stk. 1	Artikel 15
Artikel 15, stk. 2	—
Artikel 16	Artikel 16
Artikel 17, indledning	Artikel 17
Artikel 17, litra a)-c)	—
Artikel 18, stk. 1 og 2	Artikel 18, stk. 1 og 2

Forordning (EF) nr. 1348/2000	Nærværende forordning
Artikel 18, stk. 3	—
Artikel 19	Artikel 19
Artikel 20	Artikel 20
Artikel 21	Artikel 21
Artikel 22	Artikel 22
Artikel 23, stk. 1	Artikel 23, stk. 1, første punktum
—	Artikel 23, stk. 1, andet punktum
Artikel 23, stk. 2	Artikel 23, stk. 2
—	Artikel 23, stk. 3
Artikel 24	Artikel 24
Artikel 25	—
—	Artikel 25
—	Artikel 26
Bilag	Bilag I
—	Bilag II
—	Bilag III

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1394/2007

af 13. november 2007

om lægemidler til avanceret terapi og om ændring af direktiv 2001/83/EF og forordning (EF) nr. 726/2004

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter høring af Regionsudvalget,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den nye videnskabelige udvikling inden for cellulær og molekylær bioteknologi har betydet, at der er blevet udviklet avancerede terapier, f.eks. genterapi, somatisk celleterapi og vævsmanipulering. Dette område inden for biomedicin er i sin vorden og giver nye muligheder for behandling af sygdomme og dysfunktioner hos mennesker.
- (2) Hvis midler til avanceret terapi præsenteres som egnede midler til behandling eller forebyggelse af sygdomme hos mennesker eller som midler, der kan anvendes i eller gives til mennesker med henblik på enten at genoprette, ændre eller påvirke fysiologiske funktioner ved primært at udøve en farmakologisk, immunologisk eller metabolisk virkning, er de biologiske lægemidler som defineret i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler ⁽³⁾ sammenholdt med definitionen af lægemidler i artikel 1, nr. 2), i nævnte direktiv. Hovedformålet med bestemmelser om fremstilling, udlevering og anvendelse heraf må således være at beskytte folkesundheden.
- (3) Af klarhedshensyn bør der for komplekse terapeutiske produkter være præcise juridiske definitioner. Lægemidler til genterapi og lægemidler til somatisk celleterapi er defineret i bilag I til direktiv 2001/83/EF, men der er endnu ikke

fastlagt en juridisk definition af lægemidler fremstillet ud fra manipuleret væv. Når produkter er baseret på levedygtige celler eller væv, bør den farmakologiske, immunologiske og metaboliske virkning betragtes som den primære virkning. Det bør også gøres klart, at produkter, der ikke opfylder betingelserne for at blive defineret som et lægemiddel, f.eks. produkter, der udelukkende er fremstillet af ikke-levedygtige materialer, som primært har en fysisk virkning, pr. definition ikke kan være lægemidler til avanceret terapi.

- (4) I henhold til direktiv 2001/83/EF og direktiverne om medicinsk udstyr træffes der afgørelse om, hvilken forskriftsmæssig ordning der finder anvendelse på kombinationer af lægemidler og medicinsk udstyr, på grundlag af kombinationsproduktets primære virkemåde. Imidlertid kræver den komplekse art af kombinerede lægemidler til avanceret terapi, der indeholder levedygtige celler eller væv, en specifik tilgang. For disse lægemidlers vedkommende, og uanset det medicinske udstyrs rolle, bør den farmakologiske, immunologiske eller metaboliske virkning af disse celler eller væv, betragtes som kombinationsproduktets primære virkemåde. Sådanne kombinationsprodukter bør altid være omfattet af denne forordning.
- (5) Da lægemidler til avanceret terapi er af ny karakter, komplekse og teknisk specifikke, er det nødvendigt med skræddersyede og harmoniserede bestemmelser for at sikre disse varers frie bevægelighed inden for Fællesskabet og for at sikre, at det indre marked inden for bioteknologisektoren fungerer effektivt.
- (6) Denne forordning er en *lex specialis*, hvormed der indføres supplerende bestemmelser til bestemmelserne i direktiv 2001/83/EF. Forordningens anvendelsesområde bør være regulering af lægemidler til avanceret terapi, som skal markedsføres i medlemsstaterne og enten er fremstillet industrielt eller under anvendelse af en industriel proces, i overensstemmelse med det generelle anvendelsesområde for Fællesskabets lægemiddellovgivning, der er fastlagt i afsnit II i direktiv 2001/83/EF. Lægemidler til avanceret terapi, som fremstilles på ikke-rutinemæssig basis i overensstemmelse med specifikke kvalitetsstandarder og anvendes i samme medlemsstat på et hospital på en læges eneansvar for at efterkomme en individuel lægelig anvisning på et specialfremstillet lægemiddel til en enkelt patient, bør ikke være omfattet af denne forordning, og samtidig bør det sikres, at relevante fællesskabsbestemmelser vedrørende kvalitet og sikkerhed ikke undergraves.

⁽¹⁾ EUT C 309 af 16.12.2006, s. 15.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 25.4.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 30.10.2007.

⁽³⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1901/2006 (EUT L 378 af 27.12.2006, s. 1).

- (7) Reguleringen af lægemidler til avanceret terapi på fællesskabsplan bør ikke anfægte medlemsstaternes beslutninger om, hvorvidt de vil tillade anvendelse af særlige typer celler fra mennesker, f.eks. fosterstamceller, eller dyr. Den bør heller ikke have indflydelse på anvendelsen af national lovgivning, der forbyder eller begrænser salg, levering eller anvendelse af lægemidler, der indeholder, består af eller er fremstillet af sådanne celler.
- (8) Denne forordning respekterer de grundlæggende rettigheder og er i overensstemmelse med principperne i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og tager også hensyn til Europarådets konvention om beskyttelse af menneskerettigheder og menneskelig værdighed i forbindelse med anvendelse af biologi og lægevidenskab: konvention om menneskerettigheder og biomedicin.
- (9) Alle andre moderne lægemidler fremstillet ved bioteknologi, der er reguleret på fællesskabsplan, er allerede omfattet af en centraliseret godkendelsesprocedure, hvor der af Det Europæiske Lægemiddelagentur som oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 af 31. marts 2004 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »agenturet«) foretages en enkelt videnskabelig vurdering af lægemidlets kvalitet, sikkerhed og virkning på det højeste mulige niveau. Denne procedure bør også være obligatorisk for lægemidler til avanceret terapi, idet man dermed kan råde bod på mangelen på sagkundskab i Fællesskabet, sikre et højt niveau for den videnskabelige vurdering af disse lægemidler i Fællesskabet, bevare tilliden til vurderingen hos patienterne og de ansatte i sundhedssektoren og lette disse innovative teknologiers adgang til markedet i Fællesskabet.
- (10) Vurderingen af lægemidler til avanceret terapi kræver ofte særlig sagkundskab, som er mere omfattende end det traditionelle lægemiddelområde og omfatter områder på grænsen til andre sektorer, f.eks. bioteknologi og medicinsk udstyr. Der bør derfor hos agenturet oprettes et udvalg for avancerede terapier, som bør være ansvarligt for udarbejdelse af et udkast til udtalelse om kvaliteten, sikkerheden og virkningen af hvert enkelt lægemiddel til avanceret terapi med henblik på endelig godkendelse fra agenturets Udvalg for Humanmedicinske Lægemidler. Desuden bør Udvalget for Avancerede Terapier høres i forbindelse med vurdering af andre lægemidler, der kræver særlig sagkundskab inden for udvalgets kompetenceområde.
- (11) I Udvalget for Avancerede Terapier bør den bedste tilgængelige sagkundskab i Fællesskabet om lægemidler til avanceret terapi være samlet. Sammensætningen af Udvalget for Avancerede Terapier bør i tilstrækkelig grad afspejle de videnskabelige områder, der er relevante for avancerede terapier, herunder genterapi, celleterapi, vævsmanipulering, medicinsk udstyr, lægemiddelovervågning og etik. Patientforeninger og klinikere med videnskabelig erfaring med lægemidler til avanceret terapi bør også være repræsenteret.
- (12) For at sikre videnskabelig konsistens og systemets effektivitet bør agenturet sørge for koordinering mellem Udvalget for Avancerede Terapier og dets andre udvalg, rådgivende grupper og arbejdsgrupper, særlig Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler, Udvalget for Lægemidler til Sjældne Sygdomme og Arbejdsgruppen vedrørende Videnskabelig Rådgivning.
- (13) Lægemidler til avanceret terapi bør være omfattet af de samme principper for regulering som andre typer bioteknologiske lægemidler. De tekniske krav, særlig arten og mængden af de kvalitetsmæssige prækliniske og kliniske data, der er nødvendige for at dokumentere lægemidlets kvalitet, sikkerhed og virkning, kan imidlertid være særdeles specifikke. Disse krav er allerede fastlagt i bilag I til direktiv 2001/83/EF for så vidt angår lægemidler til genterapi og lægemidler til somatisk celleterapi, men de må også fastlægges for lægemidler fremstillet ud fra manipuleret væv. Dette bør ske ved en procedure, der er så fleksibel, at den let kan tilpasses den hurtige videnskabelige og teknologiske udvikling.
- (14) I Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/23/EF ⁽²⁾ er der fastsat standarder for kvaliteten og sikkerheden ved donation, udtagning, testning, behandling, præservering, opbevaring og distribution af humane celler og væv. Denne forordning bør ikke indeholde bestemmelser, hvorved de grundlæggende principper i direktiv 2004/23/EF fraviges, men bør supplere dem med yderligere krav, hvor det er nødvendigt. Hvis et lægemiddel til avanceret terapi indeholder humane væv eller celler, bør direktiv 2004/23/EF kun finde anvendelse med hensyn til donation, udtagning og testning, da de andre aspekter er omfattet af denne forordning.
- (15) Med hensyn til donation af humane celler og væv bør principper såsom både donors og modtagers anonymitet, donors altruisme og solidaritet mellem donor og modtager overholdes. Humane celler og væv i lægemidler til avanceret terapi bør principielt udtages ved frivillig og vederlagsfri donation. Medlemsstaterne bør opfordres til at træffe alle sådanne foranstaltninger, som er nødvendige for at fremme en stærk inddragelse af offentligheden og non-profitsektoren i udtagning af humane celler og væv, da frivillig og vederlagsfri donation af celler og væv kan bidrage til høje sikkerhedsstandarder for celler og væv og derfor til beskyttelse af menneskers sundhed.

⁽¹⁾ EUT L 136 af 30.4.2004, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1901/2006.

⁽²⁾ EUT L 102 af 7.4.2004, s. 48.

- (16) Kliniske forsøg med lægemidler til avanceret terapi bør gennemføres i overensstemmelse med de overordnede principper og etiske krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/20/EF af 4. april 2001 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om anvendelse af god klinisk praksis ved gennemførelse af kliniske forsøg med lægemidler til human brug ⁽¹⁾. Kommissionens direktiv 2005/28/EF af 8. april 2005 om principper og detaljerede retningslinjer for god klinisk praksis i forbindelse med testpræparater til human brug og om krav i forbindelse med tilladelse til fremstilling eller import af sådanne præparater ⁽²⁾ bør tilpasses ved fastlæggelse af skræddersyede regler, der fuldt ud tager hensyn til de særlige tekniske kendetegn ved lægemidler til avanceret terapi.
- (17) Fremstilling af lægemidler til avanceret terapi bør ske i overensstemmelse med principperne for god fremstillingspraksis som fastsat i Kommissionens direktiv 2003/94/EF af 8. oktober 2003 om principper og retningslinjer for god fremstillingspraksis for humanmedicinske lægemidler og testpræparater til human brug ⁽³⁾, om nødvendigt tilpasset disse lægemidlers specifikke karakter. Der bør desuden fastlægges specifikke retningslinjer for lægemidler til avanceret terapi, så den særlige karakter af deres fremstillingsproces afspejles på behørig vis.
- (18) Der kan i lægemidler til avanceret terapi indgå medicinsk udstyr eller aktivt implantabelt medicinsk udstyr. Sådant udstyr bør opfylde de væsentlige krav i henholdsvis Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinsk udstyr ⁽⁴⁾ og Rådets direktiv 90/385/EØF af 20. juni 1990 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aktivt implantabelt medicinsk udstyr ⁽⁵⁾ for at sikre et tilstrækkeligt kvalitets- og sikkerhedsniveau. Resultaterne af en vurdering af den medicinske udstyrsdel eller den aktive implantable medicinske udstyrsdel foretaget af et bemyndiget organ i overensstemmelse med disse direktiver bør anerkendes i den vurdering af et kombineret lægemiddel til avanceret terapi, som agenturet foretager i henhold til denne forordning.
- (19) Kravene i direktiv 2001/83/EF om produktresumé, etikettering og indlægseddell bør tilpasses til de særlige tekniske forhold, der gør sig gældende i forbindelse med lægemidler til avanceret terapi ved fastlæggelse af særlige bestemmelser vedrørende disse produkter. Disse bestemmelser
- bør fuldt ud overholde patienters ret til at vide, hvor væv eller celler, der anvendes til fremstilling af lægemidler til avanceret terapi, stammer fra, samtidig med at de må respektere donorers anonymitet.
- (20) Opfølgning af virkninger og bivirkninger er et afgørende aspekt ved reguleringen af lægemidler til avanceret terapi. Ansøgeren bør derfor i sin ansøgning om markedsføringstilladelse oplyse, om der påtænkes truffet foranstaltninger for at sikre en sådan opfølgning, og i så fald hvilke. Når hensynet til folkesundheden kræver det, bør indehaveren af markedsføringstilladelsen også skulle etablere et egnet risikostyringssystem for at tage hensyn til de risici, der er forbundet med lægemidler til avanceret terapi.
- (21) Gennemførelsen af denne forordning kræver, at enten agenturet eller Kommissionen udarbejder retningslinjer herfor. Der bør foretages åbne høringer af alle berørte parter, navnlig medlemsstaternes myndigheder og industrien, med det formål at samle den begrænsede ekspertviden på dette område under ét og sikre proportionalitet. Retningslinjerne om god klinisk praksis og god fremstillingspraksis bør fastlægges hurtigst muligt, helst i løbet af det første år efter denne forordnings ikrafttræden, og inden den finder anvendelse.
- (22) For at sikkerheden ved lægemidler til avanceret terapi skal kunne overvåges, er det afgørende, at der findes et system, hvormed både patienter, lægemidler og råvarer til lægemidler kan spores. Dette system bør oprettes og administreres på en sådan måde, at der sikres overensstemmelse og kompatibilitet med sporbarhedskravene i direktiv 2004/23/EF hvad angår humane celler og væv og i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/98/EF af 27. januar 2003 om fastsættelse af standarder for kvaliteten og sikkerheden ved tapning, testning, behandling, opbevaring og distribution af humant blod og blodkomponenter ⁽⁶⁾. Sporingssystemet bør også være i overensstemmelse med bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽⁷⁾.
- (23) Da den videnskabelige udvikling går meget hurtigt på dette område, bør virksomheder, der udvikler lægemidler til avanceret terapi, kunne anmode om videnskabelig rådgivning fra agenturet, herunder rådgivning om aktiviteter, der gennemføres, efter at lægemidlet er blevet godkendt. Som incitament hertil bør gebyret for denne videnskabelige rådgivning være så lille som muligt for små og mellemstore virksomheder og også begrænses for andre ansøgers vedkommende.

⁽¹⁾ EFT L 121 af 1.5.2001, s. 34. Ændret ved forordning (EF) nr. 1901/2006.

⁽²⁾ EUT L 91 af 9.4.2005, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 262 af 14.10.2003, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT L 169 af 12.7.1993, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/47/EF (EUT L 247 af 21.9.2007, s. 21).

⁽⁵⁾ EFT L 189 af 20.7.1990, s. 17. Senest ændret ved direktiv 2007/47/EF.

⁽⁶⁾ EUT L 33 af 8.2.2003, s. 30.

⁽⁷⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

- (24) Agenturet bør være bemyndiget til at give videnskabelige anbefalinger om, hvorvidt et bestemt produkt, der er baseret på gener, celler eller væv, opfylder de videnskabelige kriterier, som kendetegner lægemidler til avanceret terapi, således at spørgsmål, der vedrører afgrænsning til andre områder, f.eks. kosmetiske produkter eller medicinsk udstyr, og som kan opstå i takt med den videnskabelige udvikling, kan blive taget op så hurtigt som muligt. Udvalget for Avancerede Terapier bør i kraft af sin enestående ekspertise spille en fremtrædende rolle i forbindelse med ydelsen af en sådan rådgivning.
- (25) De undersøgelser, der er nødvendige for at dokumentere kvaliteten af og den ikke-kliniske sikkerhed ved lægemidler til avanceret terapi, udføres ofte af små og mellemstore virksomheder. Som et incitament til at gennemføre disse undersøgelser bør der indføres en ordning, hvor agenturet vurderer og certificerer de data, der fremkommer, uafhængigt af om der ansøges om markedsføringstilladelse eller ej. Selv om certificeringen ikke ville være retligt bindende, bør denne ordning også have til formål at lette behandlingen af en eventuel senere ansøgning om kliniske forsøg og ansøgning om markedsføringstilladelse, der er baseret på de samme data.
- (26) For at tage hensyn til den videnskabelige og tekniske udvikling bør Kommissionen bemyndiges til at vedtage eventuelt nødvendige ændringer vedrørende de tekniske krav til ansøgninger om markedsføringstilladelser for lægemidler til avanceret terapi, produktresuméet, etiketteringen og indlægssedlen. Kommissionen bør sikre, at relevante oplysninger om planlagte bestemmelser straks gøres tilgængelige for interesserede parter.
- (27) Der bør fastlægges bestemmelser om forelæggelse af en rapport om anvendelsen af denne forordning, når der er indhøstet erfaringer med den, særlig hvad angår de forskellige typer lægemidler til avanceret terapi, der er blevet godkendt.
- (28) Der er blevet taget hensyn til udtalelserne fra Den Videnskabelige Komité for Lægemidler og Medicinsk Udstyr hvad angår vævsmanipulering og Den Europæiske Gruppe vedrørende Etik inden for Naturvidenskab og Ny Teknologi samt til de internationale erfaringer på dette område.
- (29) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾.
- (30) Kommissionen bør navnlig tillægges beføjelse til at vedtage ændringer til denne forordnings bilag I-IV og til bilag I til direktiv 2001/83/EF. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning og i direktiv 2001/83/EF, skal de vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a

i afgørelse 1999/468/EF. Da disse foranstaltninger har stor betydning for, at hele lovrammen kan fungere efter hensigten, bør de vedtages snarest muligt.

- (31) Direktiv 2001/83/EF og forordning (EF) nr. 726/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL 1

ANVENDELSESOMRÅDE OG DEFINITIONER

Artikel 1

Anvendelsesområde

I denne forordning fastlægges særlige bestemmelser for godkendelse og overvågning af lægemidler til avanceret terapi.

Artikel 2

Definitioner

1. Ud over definitionerne i artikel 1 i direktiv 2001/83/EF og i artikel 3, litra a)-l) og o)-q), i direktiv 2004/23/EF gælder følgende definitioner ved anvendelsen af denne forordning:

- a) Ved »lægemiddel til avanceret terapi« forstås et lægemiddel, der falder ind under en af følgende kategorier af humanmedicinske lægemidler:
- lægemidler til genterapi som defineret i del IV i bilag I til direktiv 2001/83/EF
 - lægemidler til somatisk celleterapi som defineret i del IV i bilag I til direktiv 2001/83/EF, eller
 - lægemidler fremstillet ud fra manipuleret væv som defineret under litra b).
- b) Ved »lægemiddel fremstillet ud fra manipuleret væv« forstås et produkt, som:
- indeholder eller består af celler eller væv, der er manipuleret, og som
 - præsenteres som et egnet middel til eller anvendes i eller gives til mennesker med henblik på at regenerere, reparere eller erstatte menneskeligt væv.

Et lægemiddel fremstillet ud fra manipuleret væv kan indeholde celler eller væv af human eller animalsk oprindelse eller begge dele. Cellerne eller vævene kan være levedygtige eller ikke-levedygtige. Lægemidlet kan også indeholde andre stoffer, f.eks. celleprodukter, biomolekyler, biomateriale, kemiske stoffer, matricestøttematerialer (scaffolds) eller matricer.

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

Produkter, der indeholder eller udelukkende består af ikke-levedygtige celler og/eller væv fra mennesker eller dyr, som ikke indeholder levedygtige celler eller væv, og som ikke har en primært farmakologisk, immunologisk eller metabolisk virkning, er ikke omfattet af denne definition.

- c) Celler eller væv anses for at være »manipuleret«, hvis de opfylder mindst en af de følgende betingelser:
- cellerne eller vævene har været genstand for væsentlig manipulering, således at biologiske kendetegn, fysiologiske funktioner eller strukturelle egenskaber, der er relevante for den påtænkte regenerering, reparation eller erstatning, er opnået. Navnlige de i bilag I opregnede manipulationer anses ikke for at være væsentlige manipulationer
 - cellerne eller vævene er ikke beregnet til at blive anvendt til samme væsentlige funktion eller funktioner hos recipienten som hos donoren.
- d) Ved »kombineret lægemiddel til avanceret terapi« forstås et lægemiddel til avanceret terapi, som opfylder følgende betingelser:
- det skal som en integreret del af produktet indeholde en eller flere former for medicinsk udstyr som defineret i artikel 1, stk. 2, litra a), i direktiv 93/42/EØF eller en eller flere former for aktivt implantabelt medicinsk udstyr som defineret i artikel 1, stk. 2, litra c), i direktiv 90/385/EØF, og
 - dets celle- eller vævsdel skal indeholde levedygtige celler eller væv, eller
 - dets celle- eller vævsdel, der indeholder ikke-levedygtige celler eller væv, skal kunne have en virkning på det menneskelige legeme, som kan anses for at være primær i forhold til det nævnte udstyrs virkning.
2. Hvis et produkt indeholder levedygtige celler eller væv, betragtes disse celler eller vævs farmakologiske, immunologiske eller metaboliske virkning som produktets primære virkningsmåde.
3. Et lægemiddel til avanceret terapi, der indeholder både autologe (som stammer fra patienten selv) og allogene (som stammer fra et andet menneske) celler eller væv, anses for at være til allogen anvendelse.
4. Et lægemiddel, som kan opfylde definitionen af et lægemiddel fremstillet ud fra manipuleret væv og definitionen af et lægemiddel til somatisk celleterapi, anses for at være et lægemiddel fremstillet ud fra manipuleret væv.
5. Et lægemiddel, som kan opfylde definitionen af:
- et »lægemiddel til somatisk celleterapi« eller et »lægemiddel fremstillet ud fra manipuleret væv«, og
 - et »lægemiddel til genterapi«
- anses for at være et lægemiddel til genterapi.

KAPITEL 2

KRAV I FORBINDELSE MED MARKEDSFØRING

Artikel 3

Donation, udtagning og testning

Hvis et lægemiddel til avanceret terapi indeholder humane celler eller væv, finder donation, udtagning og testning af disse celler eller væv sted i overensstemmelse med direktiv 2004/23/EF.

Artikel 4

Kliniske forsøg

1. Bestemmelserne i artikel 6, stk. 7, og artikel 9, stk. 4 og 6, i direktiv 2001/20/EF om lægemidler til genterapi og til somatisk celleterapi finder anvendelse på lægemidler fremstillet ud fra manipuleret væv.

2. Kommissionen udarbejder efter høring af agenturet detaljerede retningslinjer for god klinisk praksis, der er specifikke for lægemidler til avanceret terapi.

Artikel 5

God fremstillingspraksis

Kommissionen udarbejder efter høring af agenturet retningslinjer i overensstemmelse med principperne for god fremstillingspraksis, og som er specifikke for lægemidler til avanceret terapi.

Artikel 6

Særlige spørgsmål i forbindelse med medicinsk udstyr

1. Medicinsk udstyr, der indgår i et kombineret lægemiddel til avanceret terapi, skal opfylde de væsentlige krav i bilag I til direktiv 93/42/EØF.

2. Aktivt implantabelt medicinsk udstyr, som indgår i et kombineret lægemiddel til avanceret terapi, skal opfylde de væsentlige krav i bilag 1 til direktiv 90/385/EØF.

Artikel 7

Særlige krav i forbindelse med lægemidler til avanceret terapi, hvori der indgår udstyr

Ud over de krav, der er fastlagt i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 726/2004, skal ansøgninger om markedsføringstilladelse for et lægemiddel til avanceret terapi, hvori der indgår medicinsk udstyr, biomaterialer, matrixstøttematerialer (scaffolds) eller matricer, indeholde en beskrivelse af lægemidlets fysiske kendetegn og egenskaber og en beskrivelse af metoden til fremstilling af lægemidlet i overensstemmelse med bilag I til direktiv 2001/83/EF.

KAPITEL 3

MARKEDSFØRINGSTILLADELSESPROCEDURE*Artikel 8***Vurderingsprocedure**

1. Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler hører Udvalget for Avancerede Terapier om de videnskabelige vurderinger af lægemidler til avanceret terapi, der måtte være nødvendige for at udarbejde de videnskabelige udtalelser, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 726/2004. Udvalget for Avancerede terapier høres også, hvis udtalelsen tages op til fornyet overvejelse i overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, i forordning (EF) nr. 726/2004.

2. Udvalget for Avancerede Terapier bestræber sig ved udarbejdelsen af sit udkast til udtalelse med henblik på endelig godkendelse fra Udvalget om Humanmedicinske Lægemidler på at opnå videnskabelig konsensus. Er dette ikke muligt, udtaler Udvalget for Avancerede Terapier sig med et flertal af sine medlemmer. Udkastet til udtalelse skal omtale de divergerende holdninger og begrundelserne herfor.

3. Det udkast til udtalelse, som Udvalget for Avancerede Terapier afgiver i medfør af stk. 1, sendes til formanden for Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler så betids, at fristen i artikel 6, stk. 3, eller artikel 9, stk. 2, i forordning (EF) nr. 726/2004 kan overholdes.

4. Hvis den videnskabelige udtalelse om et lægemiddel til avanceret terapi, der er udarbejdet af Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler i medfør af artikel 5, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 726/2004, ikke er i overensstemmelse med det udkast til udtalelse, som Udvalget for Avancerede Terapier har afgivet, vedfører Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler som bilag til sin udtalelse en detaljeret redegørelse for den videnskabelige begrundelse for afvigelse.

5. Agenturet fastlægger særlige procedurer for anvendelsen af stk. 1-4.

*Artikel 9***Kombinerede lægemidler til avanceret terapi**

1. Når der er tale om kombinerede lægemidler til avanceret terapi, foretager agenturet en endelig vurdering af hele lægemidlet.

2. En ansøgning om markedsføringstilladelse for et kombineret lægemiddel til avanceret terapi skal indeholde bevis for opfyldelse af de i artikel 6 nævnte væsentlige krav.

3. En ansøgning om markedsføringstilladelse for et kombineret lægemiddel til avanceret terapi skal, hvor sådanne foreligger, indeholde resultaterne af den vurdering af den medicinske udstyrsdel eller den aktive implantable medicinske udstyrsdel i lægemidlet, der er foretaget af et bemyndiget organ i henhold til direktiv 93/42/EØF eller direktiv 90/385/EØF.

Agenturet anerkender resultaterne af denne vurdering i sin vurdering af det pågældende lægemiddel.

Agenturet kan anmode det pågældende bemyndigede organ om at fremsende alle oplysninger vedrørende resultaterne af dets vurdering. Det bemyndigede organ fremsender oplysningerne inden for en måned.

Hvis ansøgningen ikke indeholder resultaterne af vurderingen, kan agenturet fra et bemyndiget organ udpeget i samråd med ansøgeren indhente udtalelse om udstyrsdelens overensstemmelse med bilag I til direktiv 93/42/EØF eller bilag 1 til direktiv 90/385/EØF, medmindre Udvalget for Avancerede Terapier efter råd fra sine eksperter i medicinsk udstyr beslutter, at det ikke er nødvendigt at inddrage et bemyndiget organ.

KAPITEL 4

PRODUKTRESUMÉ, ETIKETTERING OG INDLÆGSSEDEL*Artikel 10***Produktresumé**

Uanset artikel 11 i direktiv 2001/83/EF skal produktresuméet for lægemidler til avanceret terapi indeholde de oplysninger, der er anført i bilag II til denne forordning, i den heri anførte rækkefølge.

*Artikel 11***Mærkning af ydre/indre emballage**

Uanset artikel 54 og artikel 55, stk. 1, i direktiv 2001/83/EF skal de oplysninger, der er angivet i bilag III til denne forordning, være anført på den ydre emballage til lægemidler til avanceret terapi eller, hvis der ikke er nogen ydre emballage, på den indre emballage.

*Artikel 12***Særlig indre emballage**

Ud over de oplysninger, der er anført i artikel 55, stk. 2 og 3, i direktiv 2001/83/EF, skal følgende oplysninger være anført på den indre emballage til lægemidler til avanceret terapi:

- a) de specifikke donations- og produktkoder, jf. artikel 8, stk. 2, i direktiv 2004/23/EF
- b) hvis der er tale om lægemidler til avanceret terapi til autolog anvendelse, en specifik patientidentifikation og angivelsen »kun til autolog anvendelse«.

Artikel 13

Indlægsseddel

1. Uanset artikel 59, stk. 1, i direktiv 2001/83/EF skal indlægssedlen til et lægemiddel til avanceret terapi udfærdiges i overensstemmelse med produktresuméet og indeholde de oplysninger, der er anført i bilag IV til denne forordning, i den heri anførte rækkefølge.

2. Indlægssedlen skal afspejle resultaterne af høringer af målpatientgrupper for at sikre, at den er læselig, klar og let at anvende.

KAPITEL 5

KRAV EFTER GODKENDELSEN

Artikel 14

Opfølgning af virkning og bivirkninger efter godkendelsen og risikostyring

1. Ud over at opfylde de krav vedrørende lægemiddelovervågning, der er fastlagt i artikel 21 til 29 i forordning (EF) nr. 726/2004, skal ansøgeren i ansøgningen om markedsføringstilladelse detaljeret gøre rede for, hvilke foranstaltninger der påtænkes truffet for at sikre opfølgningen af virkningen og bivirkninger af lægemidler til avanceret terapi.

2. I tilfælde, hvor der er særlig grund til agtpågivenhed, kræver Kommissionen efter råd fra agenturet som en betingelse for udstedelsen af markedsføringstilladelsen, at der oprettes et risikostyringssystem med henblik på at identificere, beskrive, forebygge eller minimere risici i tilknytning til lægemidler til avanceret terapi, og at der indføres en vurdering af dette system, eller at indehaveren af markedsføringstilladelsen gennemfører særlige undersøgelser efter markedsføringen og forelægger disse for agenturet til gennemgang.

Herudover kan agenturet anmode om forelæggelse af supplerende rapporter, hvori effektiviteten af et eventuelt risikostyringssystem og resultaterne af sådanne undersøgelser vurderes.

Vurderingen af et eventuelt risikostyringssystems effektivitet og resultaterne af gennemførte undersøgelser medtages i de periodiske opdaterede sikkerhedsindberetninger, der er omhandlet i artikel 24, stk. 3, i forordning (EF) nr. 726/2004.

3. Agenturet underretter straks Kommissionen, hvis det finder, at indehaveren af markedsføringstilladelsen ikke har overholdt de krav, der er omhandlet i stk. 2.

4. Agenturet fastsætter de nærmere retningslinjer for anvendelsen af stk. 1, 2 og 3.

5. Hvis der optræder alvorlige utilsigtede hændelser eller reaktioner i forbindelse med et kombineret lægemiddel til avanceret terapi, underretter agenturet de relevante nationale kompetente myndigheder, som er ansvarlige for gennemførelsen af direktiv 90/385/EØF, 93/42/EØF og 2004/23/EF.

Artikel 15

Sporbarhed

1. Indehaveren af markedsføringstilladelsen for et lægemiddel til avanceret terapi etablerer og opretholder et system, der sikrer, at det enkelte lægemiddel og udgangsmaterialerne og råvarerne hertil, herunder alle stoffer, der kommer i kontakt med de væv eller celler, det måtte indeholde, kan spores fra kilden og til udleveringen til det hospital, den institution eller den private praksis, hvor lægemidlet anvendes, og i de mellemliggende led, dvs. fremstilling, emballering, oplagring og transport.

2. Det hospital, den institution eller den private praksis, hvor lægemidlet til avanceret terapi anvendes, etablerer og opretholder et system til patient og lægemiddelsporing. Systemet skal være så detaljeret, at hvert lægemiddel kan sammenkædes med den patient, som har fået det, og omvendt.

3. Hvis et lægemiddel til avanceret terapi indeholder humane celler eller væv, sikrer indehaveren af markedsføringstilladelsen og det hospital, den institution eller den private praksis, hvor lægemidlet anvendes, at de sporingsystemer, der er etableret i henhold til stk. 1 og 2, supplerer og er kompatible med kravene i artikel 8 og 14 i direktiv 2004/23/EF, hvad angår humane celler og væv bortset fra blodceller, og artikel 14 og 24 i direktiv 2002/98/EF, hvad angår humane blodceller.

4. Indehaveren af markedsføringstilladelsen opbevarer de i stk. 1 omhandlede data i mindst 30 år efter lægemidlets udløbsdato eller længere, hvis Kommissionen har krævet det som betingelse i markedsføringstilladelsen.

5. Hvis indehaveren af markedsføringstilladelsen går konkurs eller træder i likvidation, og hvis markedsføringstilladelsen ikke overdrages til en anden juridisk enhed, overdrages de i stk. 1 omhandlede data til agenturet.

6. Hvis markedsføringstilladelsen suspenderes, tilbagekaldes eller inddrages, forbliver indehaveren af markedsføringstilladelsen omfattet af de forpligtelser, der er fastlagt i stk. 1, 3 og 4.

7. Kommissionen fastsætter de nærmere retningslinjer for anvendelsen af stk. 1-6, særlig arten og mængden af de data, der er omhandlet i stk. 1.

KAPITEL 6

INCITAMENTER

Artikel 16

Videnskabelig rådgivning

1. Den, der ansøger om markedsføringstilladelse, eller indehaveren af en markedsføringstilladelse kan anmode om rådgivning fra agenturet om udformningen og gennemførelsen af lægemiddellovervågningen og det risikostyringssystem, der er omhandlet i artikel 14.

2. Uanset artikel 8, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 297/95 af 10. februar 1995 om fastsættelse af gebyrer til Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering ⁽¹⁾ nedsættes det gebyr for videnskabelig rådgivning, der skal betales til agenturet for rådgivning vedrørende lægemidler til avanceret terapi i henhold til stk. 1 i nærværende artikel og artikel 57, stk. 1, litra n), i forordning (EF) nr. 726/2004, med 90 % for små og mellemstore virksomheder og med 65 % for andre ansøgere.

Artikel 17

Videnskabelige anbefalinger vedrørende klassificering som lægemiddel til avanceret terapi

1. Ansøgere, der udvikler et produkt baseret på gener, celler eller væv, kan anmode om en videnskabelig anbefaling fra agenturet for at få fastslået, om det pågældende produkt videnskabeligt set er omfattet af definitionen af et lægemiddel til avanceret terapi. Agenturet afgiver denne anbefaling i samråd med Kommissionen og senest 60 dage efter modtagelse af ansøgningen.

2. Agenturet offentliggør resuméer af de anbefalinger, der er afgivet i henhold til stk. 1, idet det forinden fjerner alle oplysninger af kommercielt fortrolig art.

Artikel 18

Certificering af kvalitetsdata og ikke-kliniske data

Små og mellemstore virksomheder, der udvikler et lægemiddel til avanceret terapi, kan til agenturet indgive alle relevante kvalitetsdata og eventuelle ikke-kliniske data, der kræves i henhold til modul 3 og 4 i bilag I til direktiv 2001/83/EF med henblik på videnskabelig vurdering og certificering.

Kommissionen fastlægger bestemmelser for vurdering og certificering af sådanne data efter forskriftsproceduren i artikel 26, stk. 2.

Artikel 19

Nedsættelse af gebyret for markedsføringstilladelse

1. Som en undtagelse fra forordning (EF) nr. 297/95 nedsættes markedsføringstilladelsesgebyret med 50 %, hvis ansøgeren er et hospital eller en lille eller mellemstor virksomhed og kan bevise, at der i Fællesskabet er en særlig folkesundhedsmæssig interesse i det pågældende lægemiddel til avanceret terapi.

⁽¹⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1905/2005 (EUT L 304 af 23.11.2005, s. 1).

2. Stk. 1 finder ligeledes anvendelse på gebyrer, som opkræves af agenturet i forbindelse med aktiviteter, der gennemføres det første år, efter at lægemidlet til avanceret terapi er blevet godkendt.

3. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 finder anvendelse i de i artikel 29 fastsatte overgangsperioder.

KAPITEL 7

UDVALGET FOR AVANCEREDE TERAPIER

Artikel 20

Udvalget for Avancerede Terapier

1. Der nedsættes et udvalg for avancerede terapier under agenturet.

2. Medmindre andet bestemmes i denne forordning, finder forordning (EF) nr. 726/2004 anvendelse på Udvalget for Avancerede Terapier.

3. Agenturets eksekutivdirektør sørger for passende koordinering mellem Udvalget for Avancerede Terapier og agenturets øvrige udvalg, særlig Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler og Udvalget for Lægemidler til Sjældne Sygdomme, disses arbejdsgrupper og andre videnskabelige rådgivende grupper.

Artikel 21

Sammensætning af Udvalget for Avancerede Terapier

1. Udvalget for Avancerede Terapier består af:

a) fem medlemmer eller koopterede medlemmer fra Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler fra fem medlemsstater og med suppleanter, der enten er foreslået af deres respektive medlemsstater eller, i tilfælde af koopterede medlemmer fra Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler, af sidstnævnte efter råd fra det pågældende koopterede medlem. Disse fem medlemmer samt deres suppleanter udpeges af Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler

b) et medlem og en suppleant udpeget af hver medlemsstat, hvis kompetente nationale myndighed ikke er repræsenteret blandt de medlemmer og suppleanter, der er udpeget af Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler

c) to medlemmer og to suppleanter udpeget af Kommissionen på grundlag af en offentlig indkaldelse af interessetilkendegivelser og efter høring af Europa-Parlamentet med henblik på at repræsentere klinikere

d) to medlemmer og to suppleanter udpeget af Kommissionen på grundlag af en offentlig indkaldelse af interessetilkendigelser og efter høring af Europa-Parlamentet med henblik på at repræsentere patientforeninger.

Suppleanterne repræsenterer og stemmer på vegne af medlemmerne i disses fravær.

2. Alle medlemmer af Udvalget for Avancerede Terapier udvælges ud fra deres videnskabelige kvalifikationer eller erfaring med hensyn til lægemidler til avanceret terapi. Ved anvendelsen af stk. 1, litra b), samarbejder medlemsstaterne koordineret af agenturets eksekutivdirektør om at sikre, at den endelige sammensætning af Udvalget for Avancerede Terapier ligeligt og på passende vis dækker de videnskabelige områder, der er relevante for avancerede terapier, herunder medicinsk udstyr, vævsmanipulering, genterapi, celleterapi, bioteknologi, kirurgi, lægemiddelovervågning, risikostyring og etik.

Mindst to medlemmer og to suppleanter i Udvalget for Avancerede Terapier skal have videnskabelig ekspertise inden for medicinsk udstyr.

3. Medlemmerne af Udvalget for Avancerede Terapier udnævnes for en periode på tre år, der kan fornyes. På møder i Udvalget for Avancerede Terapier kan de være ledsaget af eksperter.

4. Udvalget for Avancerede Terapier vælger af sin midte en formand for en periode på tre år, der kan fornyes én gang.

5. Agenturet offentliggør, navnlig på sit websted, alle medlemmers navne og videnskabelige kvalifikationer.

Artikel 22

Interessekonflikter

Ud over de i artikel 63 i forordning (EF) nr. 726/2004 fastlagte krav må medlemmer og suppleanter i Udvalget for Avancerede Terapier ikke have finansielle eller andre interesser i bioteknologisektoren eller sektoren for medicinsk udstyr, som kan påvirke deres upartiskhed. Alle indirekte interesser, som kunne vedrøre disse sektorer, skal optegnes i det register, der er omhandlet i artikel 63, stk. 2, i forordning (EF) nr. 726/2004.

Artikel 23

Opgaver henhørende under Udvalget for Avancerede Terapier

Udvalget for Avancerede Terapier har som opgaver:

a) at udarbejde et udkast til udtalelse om kvaliteten, sikkerheden og virkningen af et lægemiddel til avanceret terapi med

henblik på endelig godkendelse fra Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler samt at rådgive sidstnævnte om data, der fremkommer ved udviklingen af et sådant lægemiddel

b) at rådgive om, hvorvidt et produkt er omfattet af definitionen af et lægemiddel til avanceret terapi, jf. artikel 17

c) efter anmodning fra Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler at rådgive om ethvert lægemiddel, hvor der i forbindelse med vurderingen af dets kvalitet, sikkerhed eller virkning kræves sagkundskab på et af de videnskabelige områder, der er omhandlet i artikel 21, stk. 2

d) at yde rådgivning om ethvert spørgsmål i forbindelse med lægemidler til avanceret terapi efter anmodning fra agenturets eksekutivdirektør eller Kommissionen

e) at yde videnskabelig bistand ved udarbejdelsen af ethvert dokument, der har tilknytning til opfyldelsen af målsætningerne i denne forordning

f) efter Kommissionens anmodning at stille videnskabelig sagkundskab og rådgivning til rådighed i forbindelse med ethvert fællesskabsinitiativ i tilknytning til udviklingen af innovative lægemidler og terapier, som kræver sagkundskab på et af de videnskabelige områder, der er omhandlet i artikel 21, stk. 2

g) at bidrage til de i artikel 16 i denne forordning og artikel 57, stk. 1, litra n), i forordning (EF) nr. 726/2004 omhandlede procedurer for videnskabelig rådgivning.

KAPITEL 8

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 24

Tilpasning af bilag

Kommissionen ændrer efter høring af agenturet og efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 26, stk. 3, bilag I-IV for at tilpasse dem til den videnskabelige og tekniske udvikling.

Artikel 25

Rapport og undersøgelse

Inden den 30. december 2012 offentliggør Kommissionen en almindelig rapport om denne forordnings anvendelse med omfattende oplysninger om de forskellige typer lægemidler til avanceret terapi, der er blevet godkendt i henhold til forordningen.

I rapporten undersøger Kommissionen tekniske fremskridts indvirkning på denne forordnings anvendelse. Den undersøger også forordningens anvendelsesområde, herunder navnlig forskriftsrammen for kombinerede lægemidler til avanceret terapi.

Artikel 26

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Det Stående Udvalg for Humanmedicinske Lægemidler, der er nedsat ved artikel 121, stk. 1, i direktiv 2001/83/EF.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Artikel 27

Ændring af forordning (EF) nr. 726/2004

I forordning (EF) nr. 726/2004 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 13, stk. 1, første afsnit, første punktum, affattes således:

»Med forbehold af artikel 4, stk. 4 og 5, i direktiv 2001/83/EF gælder en markedsføringstilladelse, der er udstedt efter denne forordning, i hele Fællesskabet.«

2) I artikel 56 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 indsættes som litra da):

»da) Udvalget for Avancerede Terapier.«

b) I stk. 2, første afsnit, første punktum, ændres »stk. 1, litra a)-d)« til »stk. 1, litra a)-da)«.

3) I bilaget foretages følgende ændringer:

a) Følgende punkt indsættes:

»1a. Lægemidler til avanceret terapi som defineret i artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1394/2007 af 13. november 2007 om lægemidler til avanceret terapi (*).«

(*) EUT L 324 af 10.12.2007, s. 121.«

b) Punkt 3, andet afsnit, affattes således:

»Efter den 20. maj 2008 kan Kommissionen efter høring af agenturet forelægge passende forslag om ændring af dette punkt, og Europa-Parlamentet og Rådet træffer afgørelse herom i overensstemmelse med traktaten.«

Artikel 28

Ændring af direktiv 2001/83/EF

I direktiv 2001/83/EF foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 indsættes som nr. 4a):

»4a) *Lægemiddel til avanceret terapi:*

et produkt som defineret i artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1394/2007 af 13. november 2007 om lægemidler til avanceret terapi (*).

(*) EUT L 324 af 10.12.2007, s. 121.«

2) I artikel 3 indsættes som nr. 7):

»7) Lægemidler til avanceret terapi som defineret i forordning (EF) nr. 1394/2007, som fremstilles på ikke-rutinemæssig basis i overensstemmelse med specifikke kvalitetsstandarder og anvendes i samme medlemsstat på et hospital på en læges eneansvar for at efterkomme en individuel lægelig anvisning på et skræddersyet lægemiddel til en enkelt patient.

Fremstilling af sådanne lægemidler skal godkendes af medlemsstatens kompetente myndighed. Medlemsstaterne sikrer, at nationale krav vedrørende sporbarhed og lægemiddelovervågning samt de i dette nummer nævnte specifikke kvalitetsstandarder svarer til dem, der er fastsat på fællesskabsplan for så vidt angår lægemidler til avanceret terapi, for hvilke der kræves godkendelse i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 af 31. marts 2004 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk lægemiddelagentur (*).

(*) EUT L 136 af 30.4.2004, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1901/2006 (EUT L 378 af 27.12.2006, s. 1).«

3) I artikel 4 indsættes som stk. 5:

»5. Dette direktiv og samtlige forordninger, der er henvist til heri, berører ikke anvendelsen af national lovgivning, der forbyder eller begrænser anvendelsen af særlige typer humane eller animalske celler eller salg, udlevering eller brug af lægemidler, der indeholder, består af eller er fremstillet af sådanne celler, af årsager, der ikke er anført i ovennævnte fællesskabslovgivning. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om den relevante nationale lovgivning. Kommissionen gør disse oplysninger offentligt tilgængelige i et register.«

4) Artikel 6, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»Intet lægemiddel må markedsføres i en medlemsstat, uden at den kompetente myndighed i denne medlemsstat har udstedt en tilladelse til markedsføring i henhold til dette direktiv, eller der er udstedt tilladelse dertil i henhold til forordning (EF) nr. 726/2004 sammenholdt med forordning (EF) nr. 1394/2007.«

Artikel 29

Overgangsperiode

1. Lægemidler til avanceret terapi bortset fra lægemidler fremstillet ud fra manipuleret væv, som markedsføres lovligt på fællesskabsmarkedet i overensstemmelse med national lovgivning eller fællesskabslovgivning den 30. december 2008, skal opfylde betingelserne i denne forordning senest den 30. december 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 13. november 2007.

På Europa-Parlamentets vegne
H.-G. PÖTTERING
Formand

På Rådets vegne
M. LOBO ANTUNES
Formand

2. Lægemidler fremstillet ud fra manipuleret væv, som markedsførtes lovligt på fællesskabsmarkedet i overensstemmelse med national lovgivning eller fællesskabslovgivning den 30. december 2008, skal opfylde betingelserne i denne forordning senest den 30. december 2012.

3. Uanset artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 297/95 skal der ikke betales gebyr til agenturet for ansøgninger, der indgives med henblik på godkendelse af de lægemidler til avanceret terapi, der er omhandlet i stk. 1 og 2.

Artikel 30

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 30. december 2008.

BILAG I

Manipulationer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), første led

- skæring
 - formaling
 - formning
 - centrifugering
 - iblødsætning i antibiotiske eller antimikrobielle opløsninger
 - sterilisering
 - bestråling
 - celleseparering, -koncentrering eller -oprensning
 - filtrering
 - frysetørring
 - frysning
 - kryopræserving
 - vitrifikation.
-

BILAG II

Produktresumé, jf. artikel 10

1. Lægemidlets navn.
2. Lægemidlets sammensætning:
 - 2.1. Generel beskrivelse af lægemidlet, om nødvendigt med forklarende tegninger og billeder.
 - 2.2. Den kvalitative og kvantitative sammensætning af de virksomme stoffer og hjælpestofferne i lægemidlet, som skal være bekendt med henblik på forsvarlig brug, administration eller implantering af lægemidlet. Hvis lægemidlet indeholder celler eller væv, skal der gives en detaljeret beskrivelse af disse celler eller væv og af deres specifikke oprindelse, herunder dyrearten, når de ikke hidrører fra et menneske.

Se punkt 6.1 med hensyn til en liste over hjælpestoffer.
3. Lægemiddelform.
4. Kliniske oplysninger:
 - 4.1. Terapeutiske indikationer.
 - 4.2. Dosering og detaljerede anvisninger for anvendelse, applikation, implantering eller administration i forbindelse med voksne og, hvis det er påkrævet, i forbindelse med børn eller andre særlige patientgrupper, om nødvendigt med forklarende tegninger og billeder.
 - 4.3. Kontraindikationer.
 - 4.4. Særlige advarsler og særlige forsigtighedsforanstaltninger under brugen, herunder særlige forsigtighedsforanstaltninger, der skal træffes af personer, der håndterer sådanne lægemidler og giver dem til eller implanterer dem i patienter, sammen med de særlige forsigtighedsforanstaltninger, som patienten eventuelt skal træffe.
 - 4.5. Medikamentelle eller andre interaktioner.
 - 4.6. Anvendelse under graviditet og amning.
 - 4.7. Virkning på evnen til at føre motorkøretøjer og betjene maskiner.
 - 4.8. Bivirkninger.
 - 4.9. Overdosering (symptomer, nødhjælpsbehandling).
5. Farmakologiske egenskaber:
 - 5.1. Farmakodynamiske egenskaber.
 - 5.2. Farmakokinetiske egenskaber.
 - 5.3. Prækliniske sikkerhedsdata.
6. Kvalitetsoplysninger:
 - 6.1. Liste over hjælpestoffer, herunder konserveringssystemer.
 - 6.2. Uforligeligheder.
 - 6.3. Holdbarhed, i givet fald efter lægemidlets rekonstitution, eller efter at den indre emballage er åbnet for første gang.

- 6.4. Særlige opbevaringsregler.
 - 6.5. Emballagens indhold og art og særligt udstyr til anvendelse, administration eller implantering, om nødvendigt med forklarende tegninger og billeder.
 - 6.6. Særlige forholdsregler og anvisninger for håndtering og bortskaffelse af et brugt lægemiddel til avanceret terapi eller affald, der stammer fra dette lægemiddel, hvis det er relevant, og om nødvendigt med forklarende tegninger og billeder.
 7. Indehaveren af markedsføringstilladelsen.
 8. Markedsføringstilladelsesnummer.
 9. Dato for første tilladelse/fornyelse af tilladelsen.
 10. Dato for tekstændring.
-

BILAG III

Mærkning af ydre/indre emballage, jf. artikel 11

- a) Lægemidlets navn og, hvis det er relevant, en angivelse af, om det er beregnet til spædbørn, børn eller voksne; det internationale fællesnavn (INN) skal være angivet eller, såfremt et sådant ikke findes, trivialnavnet.
- b) Kvalitativ og kvantitativ angivelse af de virksomme indholdsstoffer, herunder, hvis lægemidlet indeholder celler eller væv, angivelsen »Dette lægemiddel indeholder celler af human/animalsk [alt efter det enkelte tilfælde] oprindelse« med en kort beskrivelse af disse celler eller væv og af deres specifikke oprindelse, herunder dyrearten, når de ikke hidrører fra et menneske.
- c) Lægemiddelform og, hvis det er relevant, indholdet angivet i vægt, volumen eller antal doser.
- d) En liste over hjælpestoffer, herunder konserveringssystemer.
- e) Anvendelses-, applikations-, administrations- eller implanteringsmåde og, om nødvendigt, administrationsvej; hvis det er relevant, skal der være plads til, at den foreskrevne dosis kan anføres.
- f) En særlig advarsel om, at lægemidlet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- g) En særlig advarsel, hvis en sådan er nødvendig for det pågældende lægemiddel.
- h) Angivelse af sidste anvendelsesdato i klart sprog (måned/år; dag, hvis det er relevant).
- i) Eventuelle særlige opbevaringsbetingelser.
- j) Eventuelle særlige forholdsregler vedrørende bortskaffelse af ubrugte lægemidler eller affald, der stammer fra lægemidler, samt en henvisning til eksisterende egnede indsamlingssystemer.
- k) Navn og adresse på indehaveren af markedsføringstilladelsen og, hvis det er relevant, navnet på den af indehaveren udpegede repræsentant.
- l) Markedsføringstilladelsens nummer.
- m) Fabrikantens batchnummer og de specifikke donations- og produktkoder, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 2004/23/EF.
- n) Hvis der er tale om lægemidler til avanceret terapi til autolog anvendelse, den specifikke patientidentifikation og angivelsen »Kun til autolog anvendelse«.

BILAG IV

Indlægsseddel, jf. artikel 13

- a) Identifikation af lægemidlet til avanceret terapi:
- i) navnet på lægemidlet til avanceret terapi og, hvis det er relevant, en angivelse af, om det er beregnet til spædbørn, børn eller voksne. Trivialnavnet skal være angivet
 - ii) terapeutisk kategori eller virkemåde, affattet letforståeligt for patienten
 - iii) hvis lægemidlet indeholder celler eller væv, en beskrivelse af disse celler eller væv og af deres specifikke oprindelse, herunder dyrearten, når de ikke hidrører fra et menneske
 - iv) hvis lægemidlet indeholder medicinsk udstyr eller aktivt implantabelt medicinsk udstyr, en beskrivelse af dette udstyr og dets specifikke oprindelse
- b) Terapeutiske indikationer
- c) En anførelse af de oplysninger, patienten skal have kendskab til, før lægemidlet indtages eller anvendes, herunder:
- i) kontraindikationer
 - ii) relevante forsigtighedsregler under brugen
 - iii) medicinsk interaktion og andre former for interaktion (f.eks. alkohol, tobak, fødevarer), der eventuelt kan påvirke lægemidlets virkning
 - iv) særlige advarsler
 - v) hvis det er relevant, eventuel virkning på evnen til at føre motorkøretøjer eller betjene maskiner
 - vi) hjælpestoffer, som det er vigtigt at have kendskab til med henblik på sikker og effektiv anvendelse af lægemidlet, og som indgår i de detaljerede anvisninger, der er offentliggjort i henhold til artikel 65 i direktiv 2001/83/EF

Der skal i oplysningerne også tages hensyn til de særlige forhold, der gælder for visse brugere, f.eks. børn, gravide eller ammende kvinder, ældre, personer med en særlig patologisk tilstand

- d) De nødvendige og sædvanlige oplysninger med henblik på en korrekt anvendelse, navnlig:
- i) dosering
 - ii) anvendelses-, applikations-, administrations- eller implanteringsmåde og, om nødvendigt, administrationsvej
- I relevant omfang alt efter lægemidlets art:
- iii) anvendeshyppighed med, om nødvendigt, angivelse af, hvornår lægemidlet kan eller skal anvendes
 - iv) behandlingens varighed, hvis den skal være begrænset
 - v) forholdsregler i tilfælde af overdosis (f.eks. beskrivelse af symptomer og nødforholdsregler)
 - vi) forholdsregler i tilfælde af overspringning af en eller flere doser
 - vii) en udtrykkelig opfordring til eventuelt at konsultere læge eller apoteker for at få afklaret, hvorledes lægemidlet anvendes
- e) En beskrivelse af bivirkninger, der kan optræde ved normal anvendelse af lægemidlet, og, om nødvendigt, modforholdsregler; patienten skal udtrykkeligt opfordres til at gå til læge eller apotek ved enhver bivirkning af lægemidlet, som ikke er angivet på indlægssedlen

-
- f) En henvisning til sidste anvendelsesdato, der er anført på emballagen, herunder:
- i) en advarsel mod enhver overskridelse af denne dato
 - ii) særlige opbevaringsbetingelser, hvis det er relevant
 - iii) eventuelt advarsel med hensyn til visse synlige tegn på forringelse
 - iv) fuldstændig kvalitativ og kvantitativ angivelse af sammensætningen
 - v) navn og adresse på indehaveren af markedsføringstilladelsen og, hvis det er relevant, navnet på dennes repræsentanter i medlemsstaterne
 - vi) fabrikantens navn og adresse
- g) Den dato, hvor indlægssedlen sidst blev revideret.
-